

# Los aliados iniciaron la invasión de Sicilia

NUEVA YORK, 10. - (U. P.). - URGENTE. - El Cuartel General de Eisenhower anunció oficialmente que los Aliados invadieron Sicilia.

WASHINGTON, 10. - (U. P.). - URGENTE. - El Departamento de Guerra anunció que las tropas británicas, norteamericanas y canadienses, bajo el mando de Eisenhower, comenzaron las operaciones de desembarco esta mañana en Sicilia.

El Departamento de Guerra comunicó textualmente: "Las fuerzas británicas, norteamericanas y canadienses, comandadas por el general Eisenhower, comenzaron las operaciones de desembarco en Sicilia, en las primeras horas de la mañana (hora del Norte de África). Los desembarcos fueron precedidos por un ataque aéreo. Las fuerzas navales escoltaron a las fuerzas de ataque y bombardearon las defensas de la costa durante el asalto".

(PASA A LA PAGINA 5)

Fundado el 14 de Enero de 1917  
AÑO XXVII N.º 9,348

## LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.)

SANTIAGO DE CHILE, SABADO 10 DE JULIO DE 1943

TIEMPO PARA SANTIAGO

HOY: Nuboso.

EDICION DE 18 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: UN PESO

# PRESIDENTE DE PARAGUAY LLEGARA HOY A SANTIAGO

EL EXCMO. SEÑOR GENERAL HIGINIO MORINIGO SERA ESPERADO EN LOS CERRILLOS, A LAS 17.35 HORAS, POR EL PRIMER MANDATARIO, MINISTROS DE ESTADO, DIPLOMATICOS, MIEMBROS DE LAS FUERZAS ARMADAS Y OTRAS AUTORIDADES

DESPUES DE LA RECEPCION SEGUIRA A SU ALOJAMIENTO EN EL CLUB MILITAR, DONDE RECIBIRA EN AUDIENCIA A LA PRENSA LOCAL. EL PROGRAMA GENERAL DE FESTEJOS

El día de hoy el Gobierno y pueblo chileno, especialmente la legación de la hermana República de Paraguay, General de División Excmo. señor Higinio Morinigo, y de los distinguidos señores que componen su comitiva oficial.

EL CANCELLER DR. LUIS A. ARGANA



La exteriorización de la simpatía del Gobierno y pueblo chileno, particularmente de la legación de la hermana República de Paraguay, General de División Excmo. señor Higinio Morinigo, y de los distinguidos señores que componen su comitiva oficial.

El día de hoy el Gobierno y pueblo chileno, especialmente la legación de la hermana República de Paraguay, General de División Excmo. señor Higinio Morinigo, y de los distinguidos señores que componen su comitiva oficial.

La Superioridad Militar de acuerdo con la Cancillería ha designado ayudante del Excmo. señor Morinigo al general don Víctor Labbé.

Los demás miembros de la comitiva tendrán como ayudantes a las siguientes personas:

Ministro de Relaciones Exteriores del Paraguay, el Excmo. señor Higinio Morinigo, el Encargado de Negocios de la Cancillería, señor Fernando Maquieira; Teniente Coronel paraguayo don Víctor Labbé.

Con motivo de los festejos que se realizarán en honor del Presidente de la República de Paraguay, Excmo. señor Higinio Morinigo, la Jefeatura de Carabineros ha dispuesto que hoy, desde las 17 hasta las 18 horas, se suspenda el tránsito de toda clase de vehículos en la calle Exposición.

Los autobuses del recorrido a Población Buzeta llegarán hasta la plaza de la Comandante, y los que van a este último punto, a Matucos, a Maipo, solo podrán hacerlos después de las 18 horas.

Los vehículos que vayan por el camino a Melipilla a Santiago, deben desviarse en Maipo, por el camino Los Palmitos.

Los autobuses de las líneas Bernabé O'Higgins, Vera, y los que hacen el recorrido de la ciudad por el centro, tendrán que detenerse en la plaza de la Comandante, y los que van a este último punto, a Matucos, a Maipo, solo podrán hacerlos después de las 18 horas.

En la actualidad desempeña el cargo de Vicepresidente del Honorable Consejo de Estado.

En febrero de 1941 presidió la delegación del Paraguay a la 3.ª Reunión Consultiva de Cancilleres realizada en Río de Janeiro, y le cupo presidir la Subcomisión de Asuntos Políticos de aquella reunión, mereciendo un voto de aplauso y de reconocimiento por

El Excmo. señor Morinigo, el Encargado de Negocios de la Cancillería, señor Fernando Maquieira; Teniente Coronel paraguayo don Víctor Labbé.

Los demás miembros de la comitiva tendrán como ayudantes a las siguientes personas:

Ministro de Relaciones Exteriores del Paraguay, el Excmo. señor Higinio Morinigo, el Encargado de Negocios de la Cancillería, señor Fernando Maquieira; Teniente Coronel paraguayo don Víctor Labbé.

Con motivo de los festejos que se realizarán en honor del Presidente de la República de Paraguay, Excmo. señor Higinio Morinigo, la Jefeatura de Carabineros ha dispuesto que hoy, desde las 17 hasta las 18 horas, se suspenda el tránsito de toda clase de vehículos en la calle Exposición.

Los autobuses del recorrido a Población Buzeta llegarán hasta la plaza de la Comandante, y los que van a este último punto, a Matucos, a Maipo, solo podrán hacerlos después de las 18 horas.

Los vehículos que vayan por el camino a Melipilla a Santiago, deben desviarse en Maipo, por el camino Los Palmitos.

Los autobuses de las líneas Bernabé O'Higgins, Vera, y los que hacen el recorrido de la ciudad por el centro, tendrán que detenerse en la plaza de la Comandante, y los que van a este último punto, a Matucos, a Maipo, solo podrán hacerlos después de las 18 horas.

En la actualidad desempeña el cargo de Vicepresidente del Honorable Consejo de Estado.

En febrero de 1941 presidió la delegación del Paraguay a la 3.ª Reunión Consultiva de Cancilleres realizada en Río de Janeiro, y le cupo presidir la Subcomisión de Asuntos Políticos de aquella reunión, mereciendo un voto de aplauso y de reconocimiento por

El Excmo. señor Morinigo, el Encargado de Negocios de la Cancillería, señor Fernando Maquieira; Teniente Coronel paraguayo don Víctor Labbé.

Los demás miembros de la comitiva tendrán como ayudantes a las siguientes personas:



Excmo. señor general don Higinio Morinigo, Presidente del Paraguay.

11.30 A. M. — Desfile de tropas.

1 P. M. — Almuerzo en el Club Hípico de Santiago y carreras en su honor.

5 P. M. — Visita a la Escuela "República del Paraguay".

9 P. M. — Banquete oficial en el Palacio de la Moneda.

EL LUNES 12

8 A. M. — Partida a Valparaíso con S. E. el Presidente de la República desde Estación Mapocho.

11.15 A. M. — Llegada a Valparaíso por tren expreso. Colocación de una corona en el monumento a Prat. Recepción en la Intendencia. Desfile de tropas. Ceremonia en la Ilustrísima Municipalidad de Valparaíso. Nomenclamiento de "Huesped Ilustre".

1 P. M. — Almuerzo ofrecido por la Armada en el Club Naval.

3 P. M. — Revista a la Escuadra y visita al acorazado "Almirante Latorre".

4 P. M. — Visita a la Escuela Naval. Paseo por Valparaíso y Viña del Mar.

7 P. M. — Recepción ofrecida por S. E. el Presidente de la República en el Palacio Presidencial de Viña del Mar.

9 P. M. — Comida ofrecida por el alcalde de Viña del Mar en el Hotel O'Higgins y alojamiento en el mismo hotel. Después de la comida habrá baile.

EL MARTES 13

9 A. M. — Regreso en automóvil de Viña del Mar con S. E. el Presidente de la República.

1 P. M. — Almuerzo ofrecido por las Fuerzas Armadas en la Escuela de Aviación de El Bosque.

4 P. M. — Inauguración de la

## LA PERSONALIDAD DEL PRIMER MANDATARIO DEL PARAGUAY

El Excmo. señor Presidente de Paraguay, General de División, don Higinio Morinigo M., nació en el pueblo de Caraguatay, el 11 de enero de 1897.

Cursó sus estudios secundarios en el Colegio Nacional de la capital, ingresando a continuación en la Escuela Militar, fue en ese establecimiento un alumno destacado, tanto por su dedicación al estudio como por su disciplina y espíritu militar.

Teniente segundo en marzo de 1919, los estudios secundarios que desempeñó en el Departamento de Operaciones del norte de la República, lo elevaron al grado inmediato superior. El Batallón de Zapadores de guarnición en la ciudad de Encarnación, como más tarde los batallones de infantería No. 2 y 3 superaron el ímpetu juvenil y del dinamismo que le animaban.

En marzo de 1926, recibió su despacho de capitán. El Estado Mayor del Ejército lo comisionó en su seno y luego la Escuela Superior de Guerra, en donde obtuvo su ascenso al grado de mayor.

La crisis del problema de límites con Bolivia y la necesidad de preparar a los aspirantes a Oficiales de Reserva, hizo que el Gobierno de la República le confiara, en diciembre de 1932, la Dirección de ese Instituto Militar. Bajo el imperio del apremio, una vez más puso a prueba su capacidad, su disciplina y la eficiencia de su labor.

En 1933, pasó al Estado Mayor del Segundo Cuerpo de Ejército en campaña y desde entonces su figura de guerrero desfiló por los campos de batalla. Jefe de Estado Mayor del Primer Cuerpo de Ejército, el 12 de octubre de 1933, hacia fines del mismo mes, comandó los Regimientos "Sauce", "Rubio-Nu" y "Lomas Valentinas", en la gran batalla de Encarnación. Su valor, su serenidad y sus facultades directivas, como su concepción estratégica, recibieron en esa acción memorable su consagración definitiva.

Vuelto la República a una era de paz, fue designado para el alto cargo de Jefe de Estado Mayor del Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas de la nación, para ascender a coronel el 5 de junio de 1936.

La Escuela Militar, por la que siempre conservó un recuerdo y cariño entrañables, lo tuvo desde mayo de 1937 como profesor de Historia Militar, y en la Escuela Superior de Guerra actuó como profesor de Fortificaciones. Fue miembro del Tribunal Superior Militar, y, por último, en enero de 1938, fue destinado al Estado Mayor del Comando en Jefe. Es diplomado de Estado Mayor.

El ascenso al grado de General de Brigada, como premio a su capacidad y a sus esfuerzos, lo obtuvo el 5 de junio de 1940, siendo Jefe del Cuerpo de Ejército de guarnición en el Chaco. Por último, durante su visita oficial al Brasil, el Gobierno de Paraguay dictó el Decreto No. 18.275, con fecha 14 de mayo p.p.d., otorgándole las palmas de General de División.

Tal es la síntesis biográfica del General Higinio Morinigo.

de dirigir los destinos de Paraguay, en el esfuerzo extraordinario de estructurar el nuevo orden, pone de manifiesto la misma serenidad y cordura con que abordó triunfalmente su carrera militar.

De conformidad con la Constitución, fue llamado al pueblo de la República a votación nacional, en cuya oportunidad resultó electo el Presidente Morinigo. En fecha 30 de marzo, la Corte Suprema de Justicia lo proclamó Presidente Electo de la República por el período 1943-48.

CONDECORACIONES

Nacionales: Gran Maestro de la Orden Nacional del Mérito.

Militares: Cruz del Chaco y Cruz del Defensor.

Extranjeras: Gran Cruz de la Orden "Cruzeiro do Sul", Brasil; Gran Collar de la "Orden al Mérito", Chile; Gran Cruz de la "Orden Vasco Núñez de Balboa", Panamá; Gran Cruz de la Orden Nacional de la República Dominicana.

Para la dueña de casa es indispensable tener una buena cocina, de fácil manejo y económica en su consumo.

Visite nuestra exposición donde tenemos el modelo que Ud. necesita para una comodidad indispensable dentro de su hogar.

CONCEDIMOS HASTA 12 MESES DE CREDITO

MADEMSA NATIAS COUSINO 174 TELEFONO 42882

# Mañana Domingo a las 10 y media horas, FALANGE NACIONAL hablará a los chilenos

EDUARDO FREI — MANUEL GARRETON — TOMAS REYES — JAVIER LAGARRIGUE — OSCAR RONDA

## TEATRO BAQUEDANO

Transmite "COOPERATIVA VITALICIA", C.B. 76 - C.B. 103



Edomskr, Estado 284. Int 71. Anuncio #1. Teléfono 89078. 2 Agosto. Teléfono 93788. 2 Agosto. Teléfono 32129. 2 Agosto. FONQ 90175



## LA NACION

Santiago de Chile, sábado 10 de julio de 1943.

## PREVIO E INDISPENSABLE

Cuando a diario se comenta la posibilidad de que los partidos que apoyaron electoralmente al Excmo. señor Ríos vuelvan a tener representación oficial en el Ejecutivo, vale la pena anotar hechos que pueden servir para fijar situaciones y para no incidir en nuevos errores.

Quebrantada gravemente la unidad del Partido Socialista y dividido el Partido Democrático, el Presidente de la República se vio en la necesidad de prescindir de representantes de estos Partidos para la composición de su Ministerio. No hubo, pues, voluntad del Primer Mandatario para producir estos alejamientos. Ellos resultaron como consecuencias inevitables de situaciones internas de estos partidos.

Después, y con motivo del ingreso al Ministerio del señor Arturo Riveros, que desempeñaba la presidencia del Partido Radical, el Excmo. señor Ríos declaró, textualmente, que era su propósito acentuar la línea izquierdista de su Gobierno. Pero, a poco andar, surgieron dentro del radicalismo dificultades que desbordaron hacia el Congreso y el Gobierno. Por la elección de una mesa directiva y por diferencias de apreciación de algunos dirigentes y parlamentarios con uno de los Ministros, el Partido Radical también se demostró sin las condiciones mínimas necesarias para servir de base estable a una política gubernativa.

Por sobre todos estos obstáculos debía primar el deber fundamental de un gobernante: dar gobierno. Y el Presidente de la República, cumpliendo, hubo de organizar un Ministerio de Administración, con prescindencia de los partidos políticos.

Estos son los hechos. Ahora bien, para que pudiera tener cabida, de nuevo, una organización ministerial con base política, sería menester que hubieran sido removidas las causas que determinaron el Ministerio de Administración. Y ello no ha sucedido.

El Partido Socialista, si bien aparece unido en la superficie, no lo está en el fondo, y su resolución de apartarse de la esfera gubernativa no ha sido revocada. El Partido Democrático parece haber experimentado una reacción saludable, sin que tampoco ella tenga hasta ahora fisonomía estable. Y por lo que respecta al Partido Radical, será necesario allí enmendar rumbos y adoptar resoluciones que impidan, en el futuro, que las minorías se encimen por sobre las mayorías y ejerzan verdaderas dictaduras políticas.

Lo esencial para los partidos que quieren hacer gobierno es presentar unidad y disciplina. Sin tales requisitos no pueden aspirar a una tarea que es substancialmente constructiva. Por eso, lo previo e indispensable es que los partidos que contribuyeron a la elección del Presidente de la República se pongan en condiciones de constituir una plataforma sólida y cohesionada para la obra gubernativa. Lo demás vendrá como consecuencia lógica.

## Socialización de la tierra

Una noticia, sin apariencias de interés, ha aparecido en los diarios de ayer para hacer público el hecho de que el actual Gobierno ha concedido, desde que está en ejercicio, 2.406 títulos de dominio sobre propiedades agrícolas, de acuerdo con la Ley de Propiedad Agraria, con una cabida superior a 500 mil hectáreas.

Esta información no puede significar nada para quienes no estén al tanto de la evolución social en lo que se refiere a la tierra; pero tendrá una innegable importancia para aquellos que, a fuerza de sacrificios y de incomprendimientos muy explicable, han tratado siempre de ir a una distribución equitativa de todos aquellos terrenos que, sin tener la característica jurídica de res nullius, permanecen en manos incapaces de hacerlos fructificar en bien y beneficio de la colectividad.

Los títulos de dominio otorgados en virtud de una sabia ley distributiva no sólo han venido a beneficiar a los 2.406 nuevos poseedores, sino que a las familias que éstos están encargados de mantener en las más difíciles circunstancias que el país ha conocido. Por otra parte, el fomento de la producción se hace así real y ostensible, mediante esta incorporación al comercio humano de tierras que antes eran estériles y que aún no habían recibido la intervención pensada del trabajo del hombre. Son más de 25 mil personas, las que han recibido esta favorable prerrogativa que tiene su raíz y su cimiento en una doctrina de la más estricta justicia social. Se ha procurado, en esta forma, una base segura de bienestar y de seguridad vital a muchos chilenos que, hasta ahora, no habían tenido ninguna compensación en sus trabajos.

El reparto de tierras ha sido, y es en la actualidad, el problema más latente y más trascendente que puede existir en un país democrático. En España produjo la crisis violenta cuyos resultados aún se sienten y se palpan, y no es extraño ni raro que las contingencias ocasionadas por un problema de tan indudable gravedad haya movido el estímulo de todos los Gobiernos de carácter popular para dar solución a lo que Joaquín Costa proclamara, con autoridad de apóstol, como la más grave de las cuestiones contemporáneas.

El Gobierno de Chile, atento a cuanto significa cada día un avance más en todas las cuestiones de carácter social, se ha propuesto constituir el mayor número posible de nuevos propietarios, con el exclusivo objeto de que las bondades de la tierra se repartan cada vez más entre el mayor número de trabajadores intere-

## EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA DEL PARA. GUAY

Hoy arriba a esta capital, en viaje de confraternidad americana, S. E. el señor Presidente de la República del Paraguay, el general Higinio Morínigo, a quien desde luego nos apresuramos a presentar nuestros más respetuosos saludos, lo mismo que a su distinguida comitiva. La presencia del Primer Mandatario de la nación hermana es particularmente grata para el pueblo chileno. Nos han unido con el Paraguay viejos vínculos de amistad que se remontan a los lejanos tiempos coloniales. Esas amistades y relaciones se fueron anudando a través de empresas comerciales, cuando Chile importaba del Paraguay, en grandes cantidades, su famosa yerba, dando margen de este modo a un intercambio de productos que en nuestros días, por desgracia, casi se ha paralizado. No está demás decir, porque el dato es bien curioso y significativo, que un paraguayo ilustre por sus antecedentes y por su cultura intelectual, fué quien en Santiago se dedicó a la importación de la yerba; que después siguió estudios en la Universidad de San Felipe para doctorarse en derecho, y que, más tarde se casó con una noble señora. Ese paraguayo se llamaba Manuel Antonio Talavera, y es el cronista de nuestra revolución de la independencia.

El aislamiento a que sometió a su país el doctor Gaspar de Francia, después de las campañas de la independencia, separándolo del resto de las naciones del continente, repercusión, como era natural, en las relaciones chileno-paraguayas. Pero éstas se avivaron después por una sincera simpatía hacia la causa sostenida por ese pueblo y cuyo abanderado fué el famoso mariscal Francisco Solano López. Durante la guerra de la Triple Alianza, contra el Paraguay, la opinión pública unánimemente hizo causa con la nación invadida. Aquí se formaron comités de auxilio, la prensa apoyó con pasión la rebeldía de ese pueblo que entregaba su territorio defendiéndolo pulgada a pulgada; y el heroísmo sin par de los paraguayos arrancó a nuestros poetas y oradores rendidos veros y encendidas pasiones. En el correr del tiempo, en esas relaciones no han hecho otra cosa que acrecentarse.

El estadista que hoy nos visita se ha formado en las filas del ejército de su patria. Allí, en ellas, ha alcanzado el alto grado de General de División. Durante el Gobierno del Mariscal José Félix Estigarribia el señor Morínigo ocupó la cartera de Guerra, y cuando ocurrió el trágico suceso de la muerte de ese mandatario en un accidente de aviación, le correspondió ocupar la Presidencia de la República, en 1940. El señor Morínigo es un hombre joven, dotado de una inteligencia rápida y de una voluntad enérgica. Su vida militar comenzó en 1912, y durante la Guerra del Chaco se destacó como un estratega y como un valiente soldado.

Desearíamos que su permanencia en nuestro país le sea grata y que de las conferencias que tendrán los Excelentísimos señores Morínigo y Ríos se obtengan las mejores y más valiosas conclusiones para afianzar más aún la amistad de estos dos naciones.

Ninguna noticia puede ser más halagadora para la economía nacional como esta que comentamos, porque ella encarna, a la vez que un gran significado de justicia distributiva, un aspecto social que está de acuerdo con las más estrictas y modernas pragmáticas de la justicia social.

## La Escuela Normal Rural de Copiapó

Hoy cumple la Escuela Normal de Copiapó 38 años de provechosa existencia. Inició sus funciones el 10 de julio de 1905, bajo la dirección del ilustre pedagogo chileno don Rómulo J. Peña Maturana, que le dio, en aquel entonces, el sello vivificador de su tución pedagógica, y que ha sabido proseguir con continuos esfuerzos de acierto e inteligencia.

Desde aquella fecha memorable la Escuela Normal de Copiapó ha venido formando generaciones de jóvenes maestros que hoy, a lo largo del país, van desparpando su saber con fe apostólica. El destino marcó a la Escuela Normal del Norte, en 1928, un campo de espera: por cuestiones económicas se cerraron sus puertas lo que vino a repercutir, en la Zona Norte, como una muy considerable pérdida en el campo de la cultura. Parece que así lo comprendió el Supremo Gobierno, puesto que en el año 1930 ordenó que se abrieran sus puertas y se pusiera al servicio de la nueva educación, para cuyo objeto entregó su dirección al entusiasta profesor don Abraham Sepúlveda Pizarro, de reconocido prestigio educacional, preparado y poseedor de un amplio espíritu de organización.

No fue fácil la labor que tuvo que desarrollar el señor Sepúlveda en esta segunda etapa de la Escuela Normal, que con el título de Rural, volvió a ocupar un sitio prominente en las actividades de la enseñanza. La escuela funcionaba igual que en sus primeros tiempos, en una casaca inadecuada sin materiales para trabajar pero con optimismo y fe en el porvenir.

Fué así como después de seis años de ardua labor, entregó al país el primer fruto de sus esfuerzos, el primer contingente de nuevos maestros. Dos nuevas falanges de profesionales se han sucedido después, y todos ellos se han incorporado entusias-

mente en las filas del Magisterio Nacional, haciendo honor a la escuela que los formó.

Jornada tras jornada, la Escuela ha seguido triunfante sirviendo su apostolado. Los años de su nueva vida no han hecho otra cosa que acrecentar su entusiasmo a pesar de trabajos hasta hoy, lo mismo que ayer, con mobiliario escaso, pocas comodidades, y lo que es más doloroso, en un local totalmente inadecuado, circunstancias que dificultan la aplicación del vasto y bien estudiado plan de las Escuelas Normales Rurales Chilenas.

Sabido es que la intención del Supremo Gobierno y de las autoridades del servicio es dotar, antes de un cómodo como amplio edificio a la Escuela Normal.

Que éste su nuevo aniversario sea el preludio de una vida mejor, que le lleve a su triunfo material, consiguiendo, de una vez por todas, el edificio donde se levante, como un gran índice, marcando el rumbo de la educación rural chilena. Es la aspiración de sus ex alumnos y de todo el pueblo de Copiapó.

## HOMENAJE A LA MEMORIA DEL GENERAL SIKORSKI

Hoy a las 20 horas tendrá lugar en la Radio El Mercurio una audición radial dedicada a la memoria del Primer Ministro de Polonia, general Sikorski, fallecido trágicamente.

Durante la audición hablarán el Ministro de Polonia en Chile y el diputado Manuel Garretón — también se ejecutarán números de música polaca.

Además el domingo 11 de julio a las 14 horas en la audición "Habla Polonia", de la Radio Prat, el señor Andrés Peretti-kowicz evocará la gran figura del extinto hombre de Estado polaco.

## DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

## CARTAS DE LECTORES

## ASEO MENTAL DEL MUNDO

Muy señor mío:

Creo que Ud. podría realizar algo de positivo beneficio si escribiera sobre los malos libros y la influencia que ejercen, primordialmente en aquellos espíritus jóvenes e inexpertos, que aún no se han modelado.

Es el caso que en la actualidad se encuentran en circulación libros inaceptables en lo que a la moral respecta; libros que significan un veneno real.

Usted habrá sabido apreciar seguramente la influencia que ejercen sobre la mente las lecturas, ya sean benéficas o nocivas. Recuerde que fueron los escritos de Rousseau y de Montaigne los que encendieron y dieron vida a aquel movimiento de las ideas románticas, y cuyas consecuencias aún se dejan sentir en nuestros días: la Revolución Francesa.

El problema de los libros adquiere mayor importancia cuando se trata de las lecturas para niños y jóvenes.

Circula entre nuestra juventud una literatura nefasta que ya está produciendo sus resultados. Veo sólo algunos de los títulos de novelas y cuentos que hoy en día se ofrecen a los hombres del mañana: "La pulgada fatal", "La sombra del ahorcado", "Seguid de sangre", y para que se dé cuenta, el mal está a la vista. Aun esos libros de cuentos "infantiles", como Blanca Nieves, Pulgarcito y Barba Azul, que tan despreocupados y confiadamente colocamos en las manos de los niños, están llenos de asesinatos, robos y asaltos. Esos mismos libros, que una escritora argentina llamó "caramelos envenenados".

Yo me pregunto, ¿no es esto un crimen...? ¿Cómo un Gobierno y un país civilizados, pueden permitir que se asesine el alma pura de los niños?

Sin embargo, como nos horrorizamos al contemplar las cárceles, presidios o reformatorios que están desbordándose de infelices. Pero no nos preocupa mayormente estudiar a fondo el problema, buscar sus causas y orígenes.

Es un hecho que las primeras lecturas dejan una huella imborrable en la mente del hombre. Por ello es que muchos de los crímenes que se cometieron tuvieron su origen en aquellas lecturas perniciosas que, en aquella literatura, absorbió en su niñez, o adultez, y que tarde o temprano se vuelven hechos.

Esta misma guerra que hoy nos cabe observar, ¿quién nos asegura que una de sus causas no se pueda encontrar, precisamente, en aquella literatura que ha sido referencia?

Adelantáramos por la senda de la felicidad si desterráramos estos libros de crímenes y canalladas.

No sería necesario terminar con aquellas novelas de aventuras que los niños no son otra cosa que cumplimiento de palabras o combinaciones para producir acción mental y hechos. De otra parte los libros recuerdan hechos del pasado y pueden engendrar movimientos colectivos, epidemias, enervamientos o psicosis de masas. Existe un morbo llamado el napoleonismo, o complejo de Napoleón, producido por la exaltación de las hazañas del guerrero. Casi todos los gobernantes leyeron a Napoleón y se ajen a la catástrofe del mundo la administración profesada al héroe de Austerlitz desde las bancas de las escuelas en todos los colegios del mundo.

En cuanto a mí, torpe majador de palabras desde mi infancia, puedo asegurarle que

turas e intrigas que tanto gustan a nuestra juventud. Sólo restaría despojarlas de lo bajo y sanguinario que pudieran contener, y darles un sentido caballeresco y noble.

Por otro lado, habría que dar mayor impulso a la impresión de libros de historia, de biografías célebres, de hechos trascendentales, de poesías, de filosofía, de moral, de ciencias, que tan gratos como útiles resultan a nuestros sentidos, o de enseñanzas diversas, que tanta falta hacen aún en nuestro ambiente.

Corresponde a los padres de familia, a los escritores y periodistas el peso en esta cruzada que imprescindiblemente debemos librar, con el objeto de neutralizar uno de los peligros que pudieran amenazar al hombre sapientis.

Tuyo, la palabra, pues, señor Edwards.

De Ud., su muy Atto. y S. S. —W. E. Jory Jr.

RESPUESTA:

El aseo mental del mundo es el deber primordial para el día del Armisticio, en caso de que llegara. El momento siniestro que vivimos depende de un estado mental. Mi querido señor: el hombre es un estado mental; que hoy en día se ofrecen a los hombres del mañana: "La pulgada fatal", "La sombra del ahorcado", "Seguid de sangre", y para que se dé cuenta, el mal está a la vista. Aun esos libros de cuentos "infantiles", como Blanca Nieves, Pulgarcito y Barba Azul, que tan despreocupados y confiadamente colocamos en las manos de los niños, están llenos de asesinatos, robos y asaltos. Esos mismos libros, que una escritora argentina llamó "caramelos envenenados".

Yo me pregunto, ¿no es esto un crimen...? ¿Cómo un Gobierno y un país civilizados, pueden permitir que se asesine el alma pura de los niños?

Sin embargo, como nos horrorizamos al contemplar las cárceles, presidios o reformatorios que están desbordándose de infelices. Pero no nos preocupa mayormente estudiar a fondo el problema, buscar sus causas y orígenes.

Es un hecho que las primeras lecturas dejan una huella imborrable en la mente del hombre. Por ello es que muchos de los crímenes que se cometieron tuvieron su origen en aquellas lecturas perniciosas que, en aquella literatura, absorbió en su niñez, o adultez, y que tarde o temprano se vuelven hechos.

Esta misma guerra que hoy nos cabe observar, ¿quién nos asegura que una de sus causas no se pueda encontrar, precisamente, en aquella literatura que ha sido referencia?

Adelantáramos por la senda de la felicidad si desterráramos estos libros de crímenes y canalladas.

No sería necesario terminar con aquellas novelas de aventuras que los niños no son otra cosa que cumplimiento de palabras o combinaciones para producir acción mental y hechos. De otra parte los libros recuerdan hechos del pasado y pueden engendrar movimientos colectivos, epidemias, enervamientos o psicosis de masas. Existe un morbo llamado el napoleonismo, o complejo de Napoleón, producido por la exaltación de las hazañas del guerrero. Casi todos los gobernantes leyeron a Napoleón y se ajen a la catástrofe del mundo la administración profesada al héroe de Austerlitz desde las bancas de las escuelas en todos los colegios del mundo.

En cuanto a mí, torpe majador de palabras desde mi infancia, puedo asegurarle que

solamente ahora comienzo a darme cuenta de que he jugado con el instrumento terrible, formidable y sagrado de la vida humana. Por eso mismo ni doy libros míos a los niños, ni aconsejo su lectura ni estoy contento de ellos, salvo de mi último ensayo. En el Viejo Alameda y de algunas obras livianas como El Bombardeo de Valparaíso. ¿Cómo es posible que haya escrito algo contrario a mi propio espíritu? Se dirá el lector. Es que en esto de los libros — y en razón de su propia importancia cósmica y divina — anda metido el Diablo. ¡Horrible palabra! En España y en Inglaterra no se podía pronunciar en sociedad. A veces — mi querido señor — escribí en trance, como un hipnotizado que inventaba vida tremenda, de fuego, para meterse en ella al final, a manera de castigo apocalíptico.

Ahora trato de remediar la obra antigua y de aseo mi propia mente para poder intentar un aseo de las demás.

## A PROPOSITO DE ESTAFAS

Señor Joaquín Edwards:

A propósito del caso Bunker, me llama mucho la atención que todos traigan a cuenta el escándalo Stawiski, como si aquí no se conocieran numerosos casos semejantes, eso sí, una diferencia: aquí, los estafadores siguen siendo personas decentes y honorables, mientras que en Francia son castigados. ¡Por qué no se acuerdan de las Ganaderías del año 5, del negocio del Boquete, del testamento Santa María y de la venta de las salitreras? Al fin Stawiski se suicidó al ser pillado por la policía. M. Lesseps, a pesar de ser el autor del Canal de Suez, murió en la cárcel... Hay que tener más vergüenza. Hoy día el Seguro Obrero y el Correo, en donde empleados con 30 años de servicios no pueden ascender por que cada nuevo Ministro que llega hace entrar queridas propias y de amigos.

Suya Afma. —Josefina Osorio.

Cada repartición pública es una olla podrida que más vale no destaparla. Bunker se suicidará? Se pasará de tonto. "Los clavados, bien clavados están".

## RESPUESTA:

Siempre encuentra usted argumentos irresistibles.

Mis ideas al respecto son las siguientes: No comparemos con los pueblos de Europa. Somos diferentes. Para nuestra clase popular no hay delitos sino destinos. El hombre corriente celebra al "gallo" cuando roba en grande y se luce. El hombre popular cree que el ladrón comete un acto de venganza.

Aquí ningún estafador muere de todo, cuando menos se piensa en su rescate, y demos gracias a Dios cuando no resucita en florido y discursando en el Club de la Unión. A sus pies.

J. E. B.

## Proyecto de Ley de la vivienda

Deberá conocer, en la próxima semana, la H. Cámara de Diputados la nueva Ley de la Caja de la Habitación que acaba de aprobar, en su segundo trámite constitucional, el H. Senado.

Larga es ya la trayectoria que ha debido seguir la nueva ley de la vivienda. Fué enviado por el Ejecutivo, el primitivo proyecto, a mediados del año 1940. Lo terminó de estudiar la Cámara de Diputados a fines de 1942, y durante toda la presente legislatura lo ha estado conociendo el Senado.

Múltiples observaciones han hecho los señores parlamentarios, y su resultado actual son las variadas y numerosas modificaciones que ha sufrido. Sin embargo, puede decirse que el cuerpo legal aprobado por el Senado corresponde a un evidente mejoramiento de la legislación sobre vivienda actualmente en vigencia.

Desde luego se ha cuidado de asegurar, lo más posible, la efectiva percepción de las rentas contempladas para su financiamiento. A este respecto es interesante destacar la disposición introducida por el Senado para garantizar la efectiva entrega que hará la Caja de Seguro Obrero del 10 por ciento de la cuota patronal establecido para financiar la construcción de habitaciones, por la Ley N. 6.172.

Ally determina que la Caja de Seguro deberá entregar estos fondos trimestralmente y que en caso de no hacerlo lo hará directamente el Fisco deduciendo del aporte estatal a esa Caja.

En esta forma creemos que se podrá evitar lo que hasta ahora ha ocurrido con estos fondos, y que dan como triste resultado la gran deuda que actualmente tiene la Caja de Seguro con la Caja de la Habitación.

También es interesante la disposición destinada a coordinar la política de construcción de habitaciones de las diversas Cajas de Previsión. El control de su política quedará a cargo de la Caja de la Habitación, quien periódicamente reunirá en su Consejo a los Vicepresidentes de las diversas Cajas, para el efecto de acordar todo aquello que diga relación con la mejor inversión de sus fondos destinados a

## Hernán Larrain y su personalidad artística

No podría hoy definir con claridad mi estado de ánimo al llegar a Potosí, a fines de 1942. Sólo a retazos logré captar aquel paisaje lejano y escueto, a pesar de la filigrana de sus iglesias, está aplastada por el Inca, siempre reditivo.

Bajo ese cielo de desvanecida levedad y en una vieja casa de Potosí, donde me quedé a hacer frente a las exigencias económicas que cada vez eran más premiosas. Jueces, gobernadores y funcionarios de las provincias obedecían elegantemente las órdenes de los potosinos, y muchas veces, abuelos. Potosí es, ante todo, esfuerzo de España, predominio del europeo sobre el indio, más que el Inca, donde Castilla, a pesar de la filigrana de sus iglesias, está aplastada por el Inca, siempre reditivo.

Bajo ese cielo de desvanecida levedad y en una vieja casa de Potosí, donde me quedé a hacer frente a las exigencias económicas que cada vez eran más premiosas. Jueces, gobernadores y funcionarios de las provincias obedecían elegantemente las órdenes de los potosinos, y muchas veces,

abuelos. Potosí es, ante todo, esfuerzo de España, predominio del europeo sobre el indio, más que el Inca, donde Castilla, a pesar de la filigrana de sus iglesias, está aplastada por el Inca, siempre reditivo.

## SOBRE LA DEROGACION DE LA JORNADA UNICA

Ante numerosas consultas que se han hecho ayer al Ministerio del Trabajo, a raíz de la derogación del Decreto que derogó la jornada única de trabajo al comercio minorista y otros de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar, podemos informar que sus efectos rigen desde la publicación del texto en el "Diario Oficial", lo cual se hace una vez de la tramitación administrativa del decreto en referencia.

## FIESTA EN ESCUELA SUPERIOR DE NIÑAS 63

Hoy se llevará a efecto en el local de la Escuela Superior de Niñas, N.º 68 ubicada en calle Baquedano N.º 642, un acto literario-musical a beneficio de las obras sociales, que mantiene este prestigioso plantel escolar.

Este acto comenzará a las 19 horas y participarán destacados artistas de nuestro ambiente (radial y teatral).

Después de la función habrá un baile amenizado por dos buenas orquestas.

## Pueblo y aristocracia

Fué un escritor católico, Jacques Maritain, el que acusó a la Derecha francesa de haber pactado con los enemigos de Francia, ayudándolos para derrocar el odiado Gobierno de Lluís. Por eso decíamos ayer que el caso de Francia era enteramente distinto del nuestro y no puede especularse con parecidos políticos o sociales, cargados en la cuenta de la izquierda chilena errores que vienen de muy atrás y que son el producto de un largo desorden financiero. La Derecha entorpeció siempre la labor de Izquierda cuando ésta fué Gobierno, puesto que para hacerle no tenía más que mover sus resortes económicos poderosos que quedaron funcionando con el mismo rigor de antes, para que todo pareciera como desquiciado o perturbado.

La decadencia de que tanto se habla no es cosa de hoy. Un proceso de decadencia no se improvisa ni se hace por la noche a la mañana. Obedece a un lento y tenaz desarrollo. Es la obra de múltiples factores. Nace sin que nadie lo advierta de inmediato y se abita con los errores infinitos de los que manejan el poder o las grandes organizaciones políticas y financieras, cuando, en lugar de mirar con decencia el porvenir, se ajusta la conducta privada o la conducta pública a los dictados exclusivos de las aspiraciones materiales. Esto que decimos, cuando aparece, y su autor repudia por los organismos que él puso de relieve en su desorganización y en su crisis. Es libro es, sin duda, uno de los más terribles documentos publicados en Chile. Su fecha es de 1911, en pleno predominio de las facciones plutocráticas y cuando ni siquiera se osaba hablar de Gobierno de Izquierda.

Pero ya Chile sufría el golpe sucesivo de los errores, y en su flanco interno se batían con renovado empuje los vicios y corruptelas del poder público. Todas las organizaciones de la Administración estaban maledadas. Las clases obreras dispersas sufrían la explotación de los poderosos, sin que una sola ley salvadora las defendiera en sus derechos. Las tierras pertenecían sólo a unos cuantos ricos, y los pequeños productores apenas si podían hacer frente a las exigencias económicas que cada vez eran más premiosas. Jueces, gobernadores y funcionarios de las provincias obedecían elegantemente las órdenes de los potosinos, y muchas veces,

cuando un juez se volvía independiente o un gobernador se permitía desobedecer esas instrucciones, era cambiado o separado del puesto.

Nadie protestaba, salvo en voces aisladas en el Parlamento. Las explotaciones mineras del norte se hacían conforme a los métodos en uso. Es decir, nadie podía acudir en demanda de tribunales del trabajo, y los altos dignatarios eran los dueños del porvenir de sus operarios. Todo esto y mucho más reveló en sus páginas el libro clamoroso de Venegas, hoy joya de nuestra bibliografía, puesto que ningún editor ha querido reimprimirlo y darlo a conocer como el más actual de los libros.

Quien recorra la prensa chilena de otros años puede encontrar justificación de lo que decimos. Allí están grabadas las protestas, muertas casi al nacer, pues a nadie conmovían, y sus víctimas arruinadas o desaparecidas.

Nosotros no estimamos el problema desde un ángulo exclusivo. Para cargar la mano sobre determinados partidos o combinaciones de partidos, es preciso antes hacer un examen de conciencia y rastrear las causas de la crisis social que nos conmueve. El pasado es siempre más hermoso, pero a condición de que él pueda ostentar un blason libre de culpa. Cuando se generaliza sobre el pasado es fácil sentirse en la gloria. Pero cuando se examina el pasado, se advierte que no todo lo que reluce es oro, y que hay etapas y períodos de ese pasado que llevan en sí culpas inmensas y errores monstruosos. Algunos hombres del pasado son, sin duda, inviolables o intocables. Pero no se puede decir de todos los hombres que lo fueron. Algunos institutos también tienen una efeculencia limpia. Pero no de todas se puede afirmar algo tanto.

Ayer hicimos todo lo someramente que se puede en un diario, un breve análisis de la situación de decadencia de que tanto se habla. No conviene erigirlo mucho, pues los antecedentes se encuentran fácilmente a poco que se investigue, y los errores pasados, como los hombres que en ellos actuaron, cayeron también en errores muy grandes, que han repercutido a lo largo del tiempo y han desembocado en esta edad de inquietud y de condena que hoy vivimos. Un país es la suma de todos los esfuerzos y también de todos los errores. Es vano pretender, cuando se ha perdido el mando, hacer creer que el pasado era mejor. Insistimos. Para eso es necesario que quienes heredaron una situación, la hayan sabido conservar, o no lo han, o por lo menos, haberla grande en la conciencia de todos, con actos y con una línea digna y elemparizadora.

STOP

ziere a la montaña", y alguna de estas muchachas, de aminorados ojos y pesadas miradas, plácidamente realizadas por el pincel de Larrain, me ha recordado a la amorosa y desgraciada Thru Louc, la heroína de Marquet.

Las telas sobre Potosí, originales interpretaciones de la vieja ciudad bajo la luz transparente de la altura o las figuras de indios quechuas, ejecutadas con sorprendente realidad, me parecen, salvo las diferencias de luz y de motivos, muy semejantes a las de Indochina. Su técnica europea ha sido puesta al servicio de asuntos muy poco tratados por otros pintores, y en esto consiste, para mí, el valor fundamental de Larrain. Pero como pintor.

En su paleta se aunan las tonalidades ardientes y las frías, y en el hábil empleo de esas combinaciones está el secreto de su arte, el delicado embudo de su colorido, sea en los apuntes de color, en los paisajes sabiamente compuestos, en la construcción casi escultórica de los retratos o en la amplia fantasía que se despliega en sus modernizaciones de asuntos mitológicos.

No he de olvidar esos días en Potosí, en que lo vi actuar frente al cósmico panorama de su arte, el delicado embudo de su colorido, sea en los apuntes de color, en los paisajes sabiamente compuestos, en la construcción casi escultórica de los retratos o en la amplia fantasía que se despliega en sus modernizaciones de asuntos mitológicos.

MARIANO LATORRE

## SOBRE LA DEROGACION DE LA JORNADA UNICA

Ante numerosas consultas que se han hecho ayer al Ministerio del Trabajo, a raíz de la derogación del Decreto que derogó la jornada única de trabajo al comercio minorista y otros de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar, podemos informar que sus efectos rigen desde la publicación del texto en el "Diario Oficial", lo cual se hace una vez de la tramitación administrativa del decreto en referencia.

## FIESTA EN ESCUELA SUPERIOR DE NIÑAS 63

Hoy se llevará a efecto en el local de la Escuela Superior de Niñas, N.º 68 ubicada en calle Baquedano N.º 642, un acto literario-musical a beneficio de las obras sociales, que mantiene este prestigioso plantel escolar.

Este acto comenzará a las 19 horas y participarán destacados artistas de nuestro ambiente (radial y teatral).

Después de la función habrá un baile amenizado por dos buenas orquestas.



## Matrimonio Luco Gutiérrez - En el Carrera.

### Ríos Soro.



Señora Marta Ríos Soro, cuyo matrimonio con el señor Hermán Luco Gutiérrez, será bendecido hoy, a las 16 horas, en la iglesia de Las Agustinas.

Servirán de padrinos de la novia, don Enrique Sáenz Soro y la señora Isabel Soro viuda de Ríos; y del novio, don Raúl Luco Gutiérrez y la señora Emperatriz Gutiérrez viuda de Luco.

Testigos en la ceremonia religiosa de la novia, los señores Enrique Soro Barriga, Arturo Riveros Alcalde, Guillermo Hardie Ríos, Enrique Gardeweg Villegas y Eduardo Aguirre Richardson; y en el civil, los señores Temístocles Sáenz Benavente, Temístocles Sáenz Soro, Raúl Palazuelos Castro y Miguel Ríos Soro.

Testigos en la ceremonia religiosa, por el novio, los señores Héctor Wood Prieto, Hernán Puelma Cordero, Hernán Molina García Moreno, Guillermo Peralta Martínez y Guillermo Jiménez Prieto; y en el civil, los señores Guillermo Jiménez Gallo, Antonio Wood Prieto, Roberto Gordon Lewis y Eugenio Infante Infante.

Hoy, en el Living, a las 17 horas, será despedida de su vida de soltera la señorita Lucía Ruiz M., con un Té que le ofrecen sus relaciones sociales. Adhesiones hasta las 16 horas.

Esta noche, en el Roof Garden, se efectuará la comida en honor de la señorita Ximena Concha de la Fuente, que le ofrece un grupo de sus amigos con motivo de ser su día onomástico.

El martes próximo se efectuará el Té en honor de la señorita Eliana Asenjo Gutiérrez, con motivo de su próximo enlace. Adhesiones en la Caja Central del Hotel.

**Pasajeros distinguidos.**— Se hospedan en el Hotel prominentes personalidades del mundo comercial de Estados Unidos, cuyos nombres damos a continuación: Mr. George P. Brett, Jr., Presidente de la MacMillan Company; Burr L. Chase, Presidente de la Silver Burdett; Roberto F. de Gruff, Presidente del Pocket Books, Incorporated; Malcolm Johnson, Vicepresidente Ejecutivo de Doubleday Doran; James S. Thompson, Vicepresidente Ejecutivo de la McGraw Hill Company; y Mr. Harold R. Wickham, Secretario de estos ilustres visitantes.

**Comida.**— El martes 20 del presente se efectuará, en el Roof Garden, la comida que ofrece el personal de la Compañía Chilena de Electricidad en honor del señor Fernando Mardones y de la señorita Hortensia Salas, con motivo de su próximo matrimonio.

**Té Concerto.**— Esta tarde, durante el Té Concerto de las 17 horas, la Orquesta Sinfónica del Hotel, dirigida por Guy de Nogrady, nos interpretará el siguiente programa de música escogida: Amor y Primavera, de Waldteufel; Caballería Rusticana, de Mascagni; Meditación de Thais, de Massenet; Cita donde Lehar; Los dos Gorriónes; Canción Húngara, de Nogrady.

#### MATRIMONIOS.

Hoy, a las 16 horas, se celebrará en la Iglesia de los RR. PP. Carmelitas de esta ciudad, el matrimonio de la señorita Rosa Argentina Elcheverry Baruchel con el doctor Félix Vega Carter.

Padrinos por parte de la novia serán el señor Raúl Elcheverry D. y la señora Santina Baruchel de Elcheverry, y por parte del novio, el señor Oscar Vega Carter y la señora María C. de Vega.

Hoy contraerán matrimonio: Don Guillermo Barros Buxton Lanas.

Don Mario Tejada Lawrence con la señorita Anita Videla Vial.

Privadamente, en la Iglesia de los R. Padres Recoletos Franciscanos, el ingeniero boliviano señor Hugo Arancibia Rivas con la señorita Inés Angulo Alfaro.

Serán padrinos por parte de la novia, la señora Betsabé A. v. de Angulo y el señor Alberto Garfías S. A., y por parte del novio, la señora Raquel E. de Quiroz y el señor Luis Quiroz. Los novios partirán a La Paz, Bolivia, donde fijarán su residencia.

Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita María Serrano Mahus con el señor Ricardo Searle Pardo. Harán la visita de estilo don Ricardo E. Searle y señora Adriana Pardo de Searle.



Señora Dolores Ferrari de Morinigo, esposa del Subsecretario de Relaciones Exteriores de Bolivia.

## En honor del Subsecretario de Relaciones Exteriores de Bolivia señor Humberto Palsen.

El Presidente del Instituto Chileno-Boliviano de Cultura, doctor don Alfredo Alcaino, ofreció un almuerzo en el Club de la Unión en honor del señor Humberto Palsen, Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia.

al que asistieron las siguientes personas: Embajador de Bolivia, señor Alberto Ostria Gutiérrez; Secretario de la Embajada, señor Manuel Frontaura Argandoña; Senadores, señores Miguel Cruchaga Tocornal y Oscar Valenzuela Valdés; Rector de la Universidad de Chile, señor Juvenal Hernández; señor Jorge Matte Gormaz; director de "El Mercurio", señor Clemente Díaz León; General don Angel Rodríguez, Adicto Militar de Bolivia; señor Alberto Paz Roldán, Adicto Aéreo de Bolivia; Director de "El Diario Ilustrado", señor Luis Silva; Cónsul General de Bolivia, señor Gustavo Arana Urioste; Director de "El Imparcial", señor Augusto Ovalle Castillo; Vicepresidente del Instituto Chileno-Boliviano; doctores señores Eugenio Díaz Lira y Héctor Orrego Puelma; directores señores Juan María Zalles y Jorge Meléndez Escobar; Consejero Honorario, señor Luis Ramírez Sanz; Consejero Comercial de la Embajada de Bolivia, señor Eduardo Rivas; Presidente del Centro Universitario Boliviano, señor Luis Calvo; doctores señores Eduardo de Ramón, Rogelio Erazo, Eduardo Knockaert, Carlos Hoerning y Arturo Piña; Secretario del Instituto Chileno-Boliviano, señor Oscar Triviño U.

Excusaron su inasistencia: Senadores señores Héctor Rodríguez de la Sotta y Hernán Videla Lira; señor Ernesto Barros Jara y doctor don Alberto Rahausen.

Con tal motivo la colectividad española les ofreció un almuerzo, mañana, a las 13 horas, en el Astur Hotel de Valparaíso.

**Bautizo.**— Ha sido bautizada Carmen Margarita, hija del señor Alberto García Robinson y de la señora Marta Gatica de García. Fueron sus padrinos el señor Antonio García Grando y señora Luisa G. de García.

En este salón han además conocidos profesores que pueden iniciar a los neófitos.

La dirección de Cabaña Providencia, recomienda a los que deseen asistir a la hora del té, se sirvan telefonar pidiendo mesas para estar bien ubicados.

No pierda las fiestas de CABAÑA PROVIDENCIA.

**COMPRO**  
JOYAS VALIOSAS  
BRILLANTES, ESMERALDAS, ZAFIRO, DIAMANTES DE ORO PLATINO, PLATA.  
TAMBIEN BOLETOS DE EMPEÑO, CUALQUIERA CANTIDAD.  
PAGANDO COMO NADIE.  
AV. BDO. O'HIGGINS 857

## HOY ABRE SUS PUERTAS DEFINITIVAMENTE CABAÑA PROVIDENCIA

Hoy vuelven a iniciarse en Cabaña Providencia, el Palacio del deporte del patin con ruedas, los festivales sensacionales, artístico-deportivos, en los que intervendrán los ases acompañados por la gran orquesta de este magnífico local.

Cabaña Providencia ha adquirido carta de naturaleza santiaguina; es ya el local preferido por la gente distinguida que quiere tomar el té contemplando un espectáculo de selección.

Cabaña Providencia, merced a un verdadero esfuerzo de trabajo, ha logrado en dos días solamente, convertir la pista en un espejo brillante, especie de hielo negro que al reflejar a los patinadores-bailarines, produce un efecto mágico.

## La Sra. Adela Fontecilla de Valdés Carrera.

Una vida ejemplar de madre, esposa y mujer cristiana, se extingue con el fallecimiento de la respetable y distinguida dama, señora Adela Fontecilla de Valdés Carrera, acaecido anteayer a la avanzada edad de 91 años.

Viuda muy joven de don Máximo Valdés Carrera, de ilustre ascendencia, consagró sus afanes y desvelos a la formación de sus hijos, tarea que le depaó grandes satisfacciones y grandes dolores al perder a varios de ellos en la plenitud de su existencia.

Fina, inteligente y piadosa, vivió su larga existencia al lado de su hijo, el eminente político liberal y hombre de negocios, don Máximo Valdés Fontecilla, de sus nietos y biznietos, que hicieron dulce y amable su vejez.

Alma generosa, los desheredados de la suerte y la fortuna fueron otras de sus grandes preocupaciones, y es así como su nombre queda ligado a numerosas e importantes obras benéficas, en las que ella puso toda su abnegación y toda su capacidad.

Con su fallecimiento pierde nuestra sociedad uno de sus miembros más respetados y queridos, que supo poner en alto el nombre de la mujer chilena.

Sus restos fueron sepultados ayer, a las 16 horas, privadamente.

## MUSICA

### EL FESTIVAL BACH

El culto bachiano se ha extendido inusitadamente en Chile. Quien lo profesa sabe muy bien que con tal dedicación puede figurar entre los elegidos del Reino de la Música. Pero no nos fiamos demasiado de las apariencias, ya que muchas personas, especialmente damas, afiliadas a ciertos círculos artísticos, oyen las producciones del Concierto de Eisenach, con un fervor aparente, rayano en el fanatismo, sea cual fuere la calidad de esas composiciones, a hacer distinciones de ninguna especie. Lo mismo es para escuchar una pesadec, como la Suite No 4, para orquesta, que oír el maravilloso Concierto en Re Menor, para violines y acompañamiento de cuerdas, del gran autor alemán.

En esta materia, la simulación del buen gusto no tiene límites. Y siempre, esas personas escucharán un Festival Bach con los ojos entornados, aunque en el fondo cause el más feroz aburrimiento.

El maestro Kleiber inició ayer su Festival, con la ejecución del Concierto Brandenburgües No 2, teniendo a Víctor Tevah (violin), Julio Vaca (flauta), Carlos Romero (oboe), Luis Torres (trompeta) y a Elena Wais (clavicín), como intérpretes principales.

Las sonoridades del clavecín —ya lo hemos dicho muchas veces—, no calzan con los timbres de los instrumentos modernos. En tiempo de Bach, los arcos del conjunto de cuerdas tenían una curva muy pronunciada, y debido a ello no era posible sacar un tono vigoroso como se logra hoy día, con el arco más recto. Por lo tanto, el clavecín debe ser substituido por el piano en las ejecuciones actuales de la música de Bach.

Tampoco sería posible dar una versión de esa obra, tomando en cuenta nuestra actual sensibilidad, que por muchas razones fáciles de comprender, necesita estímulos más violentos, o sea, una matización de mayores contrastes que los empleados por Bach en su tiempo.

Al menos, con este criterio interpretó el maestro Kleiber el Concierto Brandenburgües No 2, logrando en el blico, un éxito brillante.

Igual modernidad le imprimió la ejecución de la Suite en Do Mayor, cuyo final debió repetir a instancias de las rádas de la concurrencia.

El Concierto en La Mayor para clave y orquesta, interpretado en Rosita Renard a una intérprete siempre preocupada por dar gran volumen sonoro a su instrumento, sin hacer uso de pedal, valiéndose solamente de la pulsación de los dedos. En el Larghetto puso mayor cuidado y sentimiento que en el trozo anterior, estuvo, en una palabra, más bachiana.

El último Allegro de dicho Concierto mereció los elogios de un b. Clavé, ambos artistas se hicieron acreedores a tan justo homenaje.

A. A.

### AUDICION DE VIOLIN Y PIANO EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Ha transcurrido algún tiempo sin ver figurar en público a la conocida violinista chilena Doña Montero.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.

En la audición de Extremo Cultural que se llevará a efecto en la Universidad de Chile, y la que también tomará parte el maestro Enrique Soro, tendremos el agrado de oír a esta artista.



SON NUESTROS EXQUISITOS LICORES COMESTIBLES

HAGA SU PEDIDO AL

EMPORIO NACIONAL

TELEFONOS: 66491-65477

CATEDRAL 859, AMUNATEGUI

CONTRA RESFRIOS Y DOLORES

El nuevo cabinet

CAFI-GEKAROL

3 tabletas \$ 1.

Acido Acet. selic. Cafeína

(ES UN PRODUCTO GEKA)

AVISOS ECONOMICOS

REMATO. POR RESOLUCION QUINTO Juzgado Civil de este departamento, el 14 de Julio próximo, a las 10 horas, se rematarán los derechos de dominio de los menores Pedro, Luis Ernesto y Mercedes Olinda Mira Guequillo, en el inmueble de Marcos Macuad 1919, antes 1610 de esta ciudad. Minimum total \$ 6.000. Bienes 10%. Bases y antecedentes, autos Mira Gallardo Pedro y otros, autorización para vender. El Secretario. 12 Jul.

AUTOS POSESION EFECTIVA. Hechos Juan de Dios Barrera y otros. Primer Juzgado Civil ordeno, para efectos artículo 55 Reglamento Registro Conservatorio Bienes Raíces, publicar diario localidad, dando cuenta petición se inscriba nombre dichas sucesiones, propiedad calle Serrano (Comuna Renca), rol avalúo 3364, con siguientes declinés: Norte, sucesión Ibarra Barrera, calle Serrano, Suc. José Osápedes; Sur, Mercedes Osápedes; Oriente, Sucesión Ibarra Barrera, Aranzoblanco Santiago, Florinda Euzora y Suc. José Osápedes; y Poniente, sucesiones José Osápedes, Ibarra Barrera y calle Ecuador. El Secretario. 10 Jul.

EN SANTIAGO, AL 5 DE JULIO DE 1943, ante la presencia de los Inspectores señores Temístocles Leiva y Julio Herr, se efectuó la elección del directorio del Sindicato Mixto de la Caja de Previsión de EL PP. Presidente, Darío Durán Domínguez; secretario, Octavio Molinari; tesorero, Benigno Taglio; directores, Manuel Román y Marcelino Frenia. Se da el visto en conformidad al Art. 375 del Código del Trabajo. 11 Jul.

BOMBAS

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.

11.ª COMPAÑIA DE BOMBOS. — Fomina Italia. — De orden del señor director, cito a la Compañía a la distribución de premios y suena varios, que tendrá lugar el domingo 11 del corriente, a las 17.30 horas. Uniforme de parada. El Secretario. 11 Jul.



# Las fuerzas aliadas desembarcaron en el extremo occidental de la Isla de Sicilia

## Más de mil Tons. de bombas sobre Colonia

PRIMERA INCURSION DE LOS CUADRIMOTOS INGLESES CONTRA EL REICH

NORMES DAÑOS EN ZONA INDUSTRIAL CAUSO LA R. F. A.

LONDRES, 9.—(U. P.).— Los bombarderos pesados de la Real Fuerza Aérea volvieron anoche sobre la Europa del Este después de cuatro noches de tregua, y arrojaron más de mil toneladas de bombas sobre Colonia, que ha sufrido ya 119 ataques.

Fue la primera operación de los famosos cuadrimotos británicos contra Alemania, cuya propaganda ha estado lamentando los grandes daños sufridos últimamente, desde la noche del 3 de julio, cuando fueron atacadas las zonas industriales de Colonia, Kalk y Duisburg, sobre la margen oriental del Rin.

Añoche también hubo patrullas de cazas británicos sobre el norte de Francia y el oeste de Alemania. Ocho aviones británicos se perdieron anoche; ese bajo total puede explicarse en parte por la referencia hecha por los propios alemanes a las gruesas capas de neblina sobre el blanco, que hicieron más difícil la acción de las unidades nocturnas; también al hecho de que las defensas de tierra quedaron muy reducidas después de los dos ataques anteriores contra el mismo objetivo.

El comunicado del Ministerio de Aviación, dando cuenta del ataque, dice: "Añoche aviones del Comando de Bombardeo lanzaron un viento fuerte contra Colonia. También se colocaron minas en aguas enemigas. Nuestros cazas en patrullas de hostigamiento atacaron aeródromos y objetivos ferroviarios en Francia y el noroeste de Alemania. Aviones del arma aérea de la flota, en coordinación con el Comando de Costas, averiguaron tres dragaminas, frente a la costa francesa. No se reportaron choques de nuestros bombarderos".

DETALLES DEL ATAQUE A COLONIA

Los observadores locales han sugerido que el bombardeo de Colonia anoche fue una especie de "último toque", empleándose mucho menos bombarderos que en las dos incursiones anteriores; las máquinas se concentraron en las zonas industriales, que han requerido de nuevo la atención de los bombarderos debido a los perjuicios de los ataques previos no paralizados completamente las actividades del enemigo.

El Ministerio de Aviación reveló en un boletín suplementario que los pilotos de la R. F. A. arrojaron más de mil toneladas de bombas, causando enormes daños en la zona industrial de Colonia, donde muchas fábricas habían escapado sin daños de consideración.

Los pilotos fueron cuenta que en todo el trayecto encontraron tormentas eléctricas que dificultaron el vuelo, mientras que sobre Colonia hubo una observación de los resultados, pero todo indica que el bombardeo fue bastante concentrado.

Todas las máquinas tuvieron, ante el estado de la noche, un vuelo tranquilo; tanto de ida como de vuelta; muchos fueron interceptados sobre Colonia, pero sin mayores resultados. Los cazas alemanes arrojaban cuando los bombarderos se acercaban contra las bombas por efecto de los reflejos de los incendios, para lanzar a la carga, pero varios de ellos fueron derribados. Los reflectores nazis se vieron obstaculizados por las mismas bombas, razón por la cual las baterías antiaéreas, aun cuando hicieron fuego abundante, no lograron su puntería.

LONDRES, 9.—(U. P.).— De "raid terrorista" volvió a calificar la propaganda nazi la incursión efectuada anoche por la R. F. A. contra Colonia.

El comunicado del comando alemán y los despachos de la ONH insistieron en que la ciudad de Colonia había sido alcanzada nuevamente por las bombas, y que los daños en los barrios centrales habían sido enormes. El comunicado añadió que hubo muchas bajas, pero no especificó su total.

La radio alemana dijo también que el Ministerio de Propaganda del Reich, José Goebbels se encontraba ayer en Colonia visitando las "zonas bombardeadas"; nada dijo, sin embargo, que se hubiera encontrado anoche en la ciudad, durante el ataque de la R. F. A.

GASTOS FEDERALES

WASHINGTON, 9 (U. P.).— El Departamento del Tesoro reveló que el Gobierno Federal gastó 1.399 millones de dólares durante la primera semana del nuevo año fiscal que comenzó el 1.º de julio y que, aproximadamente un cincuenta por ciento más que en la semana correspondiente de 1942.

La deuda pública es de 141.260 millones contra 77.567 millones del año pasado.



El extremo occidental de la Isla de Sicilia donde han desembarcado las fuerzas aliadas que comandaba el general norteamericano Dwight Eisenhower, corresponde a la provincia de Trapani. La situación geográfica de esta provincia es muy favorable, pues sus costas miran por tres lados al Mediterráneo. Estas costas son recorridas y rocas y bajan de norte a sur a manera de un arco inmenso; en ellas se encuentran el golfo de Castellammare y los puertos de Trapani, Marsala y Mazara del Vallo. Encuéntrense, además, el Cabo de San Vito, al Norte, en la punta extrema de una lengua de tierra que penetra en el mar; el Cabo Cofano, y el Boco, en la punta extrema occidental de la isla.

## Los norteamericanos a 5 kilómetros de Munda

PERSPECTIVAS DE LAS COSECHAS DE MAÍZ Y TRIGO

WASHINGTON, 9 (U. P.).— El Departamento de Agricultura calcula que las cosechas de maíz de 1943 rendirán 2.706.532.000 bushels, basándose en las condiciones que presentaban las siembras el 1.º de julio, contra 2.715.154.000 bushels en 1942.

El cálculo de la producción del trigo de invierno ha aumentado de 501.702.000 bushels a 519.190.000 bushels; el primer cálculo fue hecho en junio, cuando la producción del trigo de primavera de 1943 era de 501.702.000 bushels, el cálculo hecho en junio de 1942 era de 522.822.000.

SOLEMNE FUNERAL HIZO COLOMBIA AL POETA G. VALENCIA

EL CANCELLER TURBAY PRESIDIO LA CERMENIA

POPAYÁN, 9 (U. P.).— Después de los funerales, que duraron varias horas, el cadáver del gran poeta Guillermo Valencia fue enterrado en el panteón de los próceres nacidos en Popayán, que el mismo había inaugurado en un discurso inolvidable en el cual cantó nuevamente las glorias de su ciudad natal.

El cadáver de Valencia, que al otro lado de otros payaneses ilustres, entre los cuales se incluyen los mártires de la independencia, Camilo Torres, José de Cárdenas, el poeta José Julio Arboleda, los ex Presidentes, José María Obando y José Hilario López y otros varones.

Los funerales comenzaron a las 9 a. m. en la Catedral, siendo oficiados por Monseñor Juan Manuel González Arbeláez, Arzobispo de Popayán, encontrándose el catalán en medio de una verdadera montaña de flores en gran parte transportadas por avión desde los más remotos lugares de Colombia.

Al concluir las ceremonias religiosas, el estado, en el que el tricolor nacional fue trasladado en medio de millares de espectadores, en hombros de los hijos del poeta, los Ministros de Relaciones Exteriores, señor Turbay y de Educación, señor Parga Cortés, a un sitio en medio de la plaza, donde se pronunciaron varios discursos por representantes de la Universidad del Cauca, de la gobernación del departamento del Cauca y el municipio de Popayán.

En las exequias oficiales en la Catedral pronunció el elogio fúnebre el ilustre desahogado, el sacerdote Miguel Ángel Arce. En el panteón de los próceres pronunció el último discurso el gran poeta payanes Rafael Miya, quien hizo el elogio literario de la obra de Valencia, analizando la importancia de su obra para la literatura colombiana.

Al salir el cadáver de la Basílica recibió honores militares, de General en Jefe por la Guarnición de Popayán y otras ceremonias. Prácticamente hasta los más humildes municipios colombianos estuvieron representados en los funerales. En la plaza central, a un toque de clarín, la enorme multitud guardó dos minutos de silencio.

Unos aviones evolucionaron

ARRECIA OFENSIVA AEREA CONTRA EL AEROPUERTO NIPON

LA FLOTA AMERICANA A LA ESPERA DE UN ENCUENTRO NAVAL

CUARTEL GENERAL ALIADO EN AUSTRALIA, 9.—(U. P.).— Las fuerzas navales norteamericanas del Pacífico Sur, apoyadas por las más poderosas fuerza aérea hasta ahora concentrada en dicho sector, están a la espera de un combate de proporciones con los japoneses, y ya han empezado a provocar al enemigo para llegar a tal encuentro.

Al parecer, la posibilidad del combate depende del deseo que tengan los nipones de apoyar a sus aliados, fuerzas en el sector central de las Salomón, donde las fuerzas de tierra norteamericanas continúan sus avances hacia Munda; se cree que la batalla del golfo de Kula fue la maniobra preliminar en esa dirección.

Los norteamericanos que el lunes desembarcaron en Zanana hoy están cerrándose sobre el aeródromo de Munda, a 5 kilómetros al oeste, habiendo llegado ya al punto llamado Eleio, que está a cinco kilómetros de Munda, donde tuvieron un choque con una patrulla japonesa; esta fue dispersada en la selva.

Los círculos autorizados han advertido, sin embargo, que no debe esperarse un pronto éxito en las operaciones de Nueva Georgia, ya que la batalla de Munda misma, ya que aún no se ha entrado en combate con el grueso de las tropas de defensa japonesas. Sin embargo, los depósitos de municiones de Nueva Georgia indican que los japoneses han abandonado todas sus otras posesiones en Nueva Georgia para presentar la última resistencia en Munda, cuya única importancia reside en el moderno aeropuerto allí construido por el enemigo.

Se estima, por otra parte, que la guarnición de Munda puede haber recibido algún refuerzo de las tropas que se cree que fueron desfiladas en Vila el lunes por la noche, por los cruceros y destructores nipones que fueron hundidos o averiados poco después por la armada norteamericana en el golfo de Kula.

Las tropas norteamericanas que desembarcaron en la caleta de Rice pueden haber cortado la línea de abastecimientos japonesa desde la bahía de Vaireke a Munda, según indican algunos despachos. No se ha dado noticia de nuevos combates en ese sector, diciéndose solamente que las tropas consolidan rápidamente las posiciones conquistadas.

También han continuado la calma en torno a posiciones ocupadas por las fuerzas norteamericanas en el sector suroriental de Nueva Georgia.

constantemente sobre el cortejo. Se considera que el enterramiento de Valencia ha constituido el más impresionante homenaje póstumo que se haya visto en Popayán en época alguna.

Nuevo Agregado Naval de Brasil en Santiago

RIO DE JANEIRO, 9 (U. P.).— El Presidente Vargas nombró al capitán de corbeta Eurico Peniche como agregado naval a Santiago de Chile. El capitán Peniche desempeña actualmente un cargo en el Ministerio de Marina.

GRAN NUMERO DE CONVOYES ALIADOS EN EL MEDITERRANEO

TRANSPORTAN EQUIPO DE GUERRA PARA LOS EJERCITOS DE INVASION

ARGEL, 9.—(U. P.).— Un viaje en avión sobre la costa del norte de África reveló que los convoyes aliados surcan las aguas del Mediterráneo en una procesión, al parecer interminable, conduciendo, nuevos materiales de guerra para los ejércitos de invasión basados en África Septentrional.

Entretanto, los alemanes anunciaron que un gran convoy pasó ayer por Gibraltar, y que siete barcos hospitalarios británicos salieron de Gibraltar con rumbo al Mediterráneo, dejando atrás un portaaviones, cuatro destructores y 30 barcos mercantes.

Las existencias de materiales de guerra en el norte de África empezaron a aumentar hace meses con la llegada de barcos de desembarco, tanques, enormes cantidades de municiones, vividos, abastecimientos para la Cruz Roja, etc.

Los pilotos de los aviones de combate Warhawk de una estación reclamaron por el hecho, de que su tarea de proteger convoyes era aburrida, porque no veían más que barcos durante todo el día.

Un viaje de dos meses a lo largo de la costa desde El Cairo hacia un correspondiente de la United Press que visitó los principales puntos no dio indicio alguno acerca del punto que será embudado primero por las fuerzas de invasión.

Una posibilidad es que se efectuarán dos ataques simultáneamente a ambas extremidades del Mediterráneo; uno se dirigirá contra Italia y Francia y el otro contra Grecia. Una esperanza más remota es que Turquía podría unirse a los aliados y las fuerzas aéreas que dominan todo el sudeste de Europa y puntos convenientes de partida para tropas que se abajan paso a través de los Balcanes.

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO DIVIDENDO PROVISORIO

Se avisa a los señores accionistas que el Consejo de esta Compañía acordó pagar desde el Viernes 30 del presente, un dividendo provisorio de \$ 3.00 por acción, correspondiente al primer semestre de 1943.

Santiago, 9 de Julio de 1943. EL GERENTE

VOLADAS LAS INSTALACIONES DE LA BAHIA DONDE SE EFECTO EL DESEMBARCO ALIADO

FUERZAS AEREAS DEL EJE PRESENTAN FIERA OPOSICION

CUARTEL GENERAL ALIADO EN AFRICA DEL NORTE, 10.—(U. P.). Fuerzas combinadas aliadas desembarcaron en Sicilia esta mañana en una operación que se consideraba como el preludio de la invasión del continente europeo.

Las primeras noticias sobre el desembarco de fuerzas norteamericanas, británicas y canadienses decían que "todo marcha de acuerdo con los planes", en una ofensiva bien coordinada. Se tiene entendido que el asalto de los aliados contra la fortaleza avanzada de la península italiana comenzó a las 3 A. M., con operaciones combinadas apoyadas por poderosas unidades navales, además de innumerables embarcaciones de desembarco, todas protegidas por un formidable techo aéreo.

El tiempo, se ha informado, era excelente y favoreció las operaciones, las que han estado practicando millares de tropas aliadas en el África del Norte durante meses. Los aliados hacen frente, según se ha informado a 300.000 soldados del Eje que han sido concentrados en Sicilia, pero se espera que las poderosas defensas de la isla han sido eficientemente reducidas por los constantes bombardeos aéreos de los aliados, que han estado atacando durante seis días consecutivos tanto desde los comandos del Medio Oriente como del África del Norte.

El general Eisenhower ha dirigido todas las operaciones y las describió en una transmisión radiotelegráfica a los franceses como "la primera fase en la liberación del continente europeo". Como de costumbre, el ataque de los aliados se precedió por un terrible bombardeo aéreo, como asimismo por un apoyo extraordinario de las unidades navales. No se ha mencionado en forma específica el punto de desembarco de las tropas aliadas, pero la radiomensura de Argel informó que había sido invadida la punta occidental de Sicilia que está sólo a 390 kilómetros de Roma, y también al Mediodía de Francia, al sur del giro, la posibilidad de que las tropas hayan atacado por varios puntos simultáneamente, en un movimiento envolvente similar a la operación en el África del Norte.

El comunicado especial emitido, que contenía exactamente 38 palabras, anunció el tanto tiempo esperado ataque de los aliados contra Sicilia, que ha sido bombardeada en forma concentrada desde la caída de Túnez. La radiomensura de Argel informó que las fuerzas aéreas aliadas y italianas habían opuesto una "fiera" resistencia a los desembarcos, presumiéndose que ocurrieron terribles combates aéreos sobre la escena de las operaciones. También, sin indicar el punto preciso del desembarco, el radio de Argel dijo que las tropas del Eje habían volado las obras portuarias en anticipación a un asalto. A este respecto cabe recordar que los aviadores aliados informaron que las instalaciones de Messina, que quedan sólo a 11 kilómetros de la península italiana, fueron voladas por el Eje hace varios días.

NUEVA YORK, 10 (U. P.).— La radio de Argel anunció que los aliados desembarcaron en el extremo occidental de Sicilia a 390 kilómetros de Roma.

Los puntos de los escuchas del Gobierno de Estados Unidos oyeron una transmisión que dio la primera indicación, en donde las fuerzas de desembarco pueden haber llegado a la playa.

La radio de Argel dijo que los desembarcos se realizaron con buen tiempo, mientras las fuerzas aéreas alemana e italiana presentaron una "fiera oposición". La transmisión agregó que, como anticipación al asalto de Sicilia.

La radio de Berlín, con la propaganda acostumbrada, informó también que los recientes movimientos de tropas aliados no sólo eran para hacer descansar a las tropas y aliviarlas del alcance de los bombarderos, sino también reducir "los constantes choques entre tropas norteamericanas y británicas".

El viernes la radio de Berlín, en una transmisión dedicada a Estados Unidos, dijo que un gran convoy aliado había pasado por el estrecho de Gibraltar el jueves, sin detenerse en el "Peñón", pero no hizo predicciones donde podría efectuarse el desembarco.

HORA DE LA INVASION

ARGEL, 10.—(U. P.).— La in-

Asegure pronto sus pasajes en TURAVION, la antigua empresa de Viajes y Cambios Internacionales: ¡100 x 100 chilena!

PASAJES REBAJADOS a BUENOS AIRES (No se necesitan Pasaportes)

VIA F. C. Transandino, ida y vuelta, ASIENTOS NUMERADOS \$ 1.830.-  
PANAGRA y FERROCARRIL, ida y vuelta \$ 2.455.-  
PANAGRA, ida y vuelta (más impuesto) \$ 3.348.-  
Vía BARILOCHE (ida), TRANSANDINO (vuelta) \$ 3.726.-

a RIO DE JANEIRO (CLIMA IDEAL)

TRANSANDINO, ida y vuelta a Buenos Aires; PANAGRA, ida y vuelta Buenos Aires-Rio de Janeiro \$ 8.240.-

A pedido. Presupuestos familiares. TODO INCLUIDO y FACILIDADES DE PAGO para viajes a Puerto Varas, Bariloche, Mendoza, Buenos Aires, Iguazú, Montevideo, Rio de Janeiro, Arica, La Paz, Cuzco, Lima, Nueva York, etc. por FERROCARRIL, AVION o VAPOR.

RESERVA DE HOTELES A TARIFAS ESPECIALES — CAMBIO DE MONEDAS — SERVICIOS DE: ENCOMENDAS, EQUIPAJES FACTURADOS Y DESPACHOS DE ADUANA

COMISIONES DE CONFIANZA EN ARGENTINA

Santiago Valparaíso  
Bandera 169 Prat 639

LINEA propia de Automóviles de lujo, entre Punta de Vacas y Mendoza. SUCURSALES con personal CHILENO, en Buenos Aires, Mendoza, Rio de Janeiro, Arica, La Paz, Cuzco, Lima, Nueva York, etc. por FERROCARRIL, AVION o VAPOR. S. Gobierno, la Corporación de Fomento a la P. y la Dirección N. de Turismo. AGENTES oficiales de FERROCARRILES del ESTADO. PANAGRA, TRANSANDINO, etc.

Los principales aeropuertos de Sicilia fueron devastados por aviación aliada

AVIONES INGLESES Y AMERICANOS COMPLETARON 6 DIAS DE ATAQUES

CIUDAD DE CATANIA FUE BOMBARDEADA DE NOCHE Y DE DIA

ARGEL, 9.—(U. P.).— Los cinco principales aeródromos de Sicilia, Catania, Comiso, Biscari, Catania y Sciacca, así como sus bases satélites, fueron nuevamente castigadas ayer y anoche por las fuerzas aéreas aliadas de África Noroccidental y el Medio Oriente, completando así seis días de continuos ataques contra las defensas exteriores de la "fortaleza europea".

NUEVA YORK, 10.—(U. P.).— La radio norteamericana de Argel transmitió un comunicado del general Eisenhower, en el que se anunció la invasión. Esta transmisión estuvo dedicada a todos los servicios informativos y las estaciones de radio de Estados Unidos y Gran Bretaña.

EL EJE SOSPECHABA LA INMISION DE LA INVASION

NUEVA YORK, 10.—(U. P.).— La Oficina de Información de Guerra reveló que nueve horas antes del anuncio de las operaciones de las tropas anglo-norteamericanas y canadienses contra Sicilia, la radio de Berlín aseguró que una de las razones para los movimientos de las tropas aliadas en el Mediterráneo era el deseo de los comandantes aliados de hacer descanzar a sus tropas y "alejarse del alcance de los bombarderos alemanes e italianos".

La Oficina mencionada agregó que los movimientos de tropas y concentraciones dieron al Eje la clave de algo que venía, y los propagandistas del Eje no pudieron decidir qué era. Se recuerda que el Eje primero predijo que el próximo movimiento ofensivo aliado, contra Europa se realizaría el 22 de junio. Como en esos fallidos, los propagandistas del Eje dijeron que el movimiento se efectuaría el 4 de julio. Ahora, estaban hablando del 14 de julio, del Día de la Bastilla, cuando se descargó el golpe.

La radio de Berlín, con la propaganda acostumbrada, informó también que los recientes movimientos de tropas aliados no sólo eran para hacer descansar a las tropas y aliviarlas del alcance de los bombarderos, sino también reducir "los constantes choques entre tropas norteamericanas y británicas".

El viernes la radio de Berlín, en una transmisión dedicada a Estados Unidos, dijo que un gran convoy aliado había pasado por el estrecho de Gibraltar el jueves, sin detenerse en el "Peñón", pero no hizo predicciones donde podría efectuarse el desembarco.

HORA DE LA INVASION

ARGEL, 10.—(U. P.).— La in-

CONTRA RESFRIOS Y DOLORES

El nuevo cabinet

CAFI-GEKAROL

3 tabletas \$ 1.

Acid Acet. salic. Cafeína

(ES UN PRODUCTO "GEKA")

COMPANIA DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO DIVIDENDO PROVISORIO

Se avisa a los señores accionistas que el Consejo de esta Compañía acordó pagar desde el Viernes 30 del presente, un dividendo provisorio de \$ 3.00 por acción, correspondiente al primer semestre de 1943.

Santiago, 9 de Julio de 1943. EL GERENTE

CONTRA insomnio

FITINA

FITINA MARCA DE TIPO REGISTRADA

Que Ud. puede aprovecharlas bien Comprando en la Gran

LIQUIDACION SEMESTRAL

Gath & Chaves

FUERTES REBAJAS de PRECIOS

HOY ABIERTO DE 9 a 13 Hrs.

¿Dónde comeremos osstras...?

en el Montserrat

BAR-RESTAURANT

PLATO: \$ 8.-

AGUSTINAS III-III5 FONO 69596

ENTRE BANDERA Y MORANDE



## 540 BARCOS JAPONESES HUNDIDOS DESDE SORPRESA DE PEARL HARBOR

DE ESTOS 184 ERAN BUQUES DE GUERRA

WASHINGTON, 9 (U. P.).— El hundimiento anunciado en el comunicado del Departamento de Marina de ayer, de diez barcos japoneses más, logrado por los submarinos norteamericanos, hace subir el total de barcos japoneses hundidos en el Pacífico desde la sorpresa de Pearl Harbor a 540, de los cuales 184 eran barcos de guerra, contra pérdidas anunciadas por las autoridades norteamericanas de 93 barcos, de los cuales 77 eran barcos de guerra.

Es significativo que el submarino, arma que aparece muy poco en las noticias, ha dado cuenta de unos 200 barcos enemigos hundidos, aparte de 29 de los barcos japoneses que han aparecido en listas como probablemente hundidos, y 54 de los que han sido anunciados como averiados.

Según los comunicados emitidos en Washington la siguiente es la lista de todas las pérdidas norteamericanas en todos los teatros orientales de guerra. Está corregida en el sentido de posibles duplicaciones, pero no incluye las pérdidas infligidas a los británicos y holandeses por los japoneses, ni las pérdidas infligidas a éstos por los británicos y holandeses, salvo aislados casos de operaciones combinadas.

**PERDIDAS TOTALES JAPONESES:** Acorazados: 3 hundidos, 10 averiados.

Portaviones: 6 hundidos, 1 probablemente hundido, 9 averiados.

Cruceros: 42 hundidos, 4 probablemente hundidos, 85 averiados.

Destruyores: 86 hundidos, 18 probablemente hundidos, 84 averiados.

Submarinos: 15 hundidos, 1 probablemente hundido, 6 averiados.

Barcos auxiliares: 4 hundidos, 1 probablemente hundido, 7 averiados.

De otros tipos: 28 hundidos, 3 probablemente hundidos, 24 averiados.

**TOTALES:** 184 hundidos, 28 probablemente hundidos, 225 averiados.

**BARCOS NO COMBATIENTES:** tales como barcos de carga, transportes de tropas, etc.

358 hundidos, 24 probablemente hundidos, 319 averiados.

**BAJAS TOTALES:** 1136 barcos.

Se indica asimismo que, sin duda alguna, muchos de los barcos que aparecen en la lista como averiados pueden haber sido destruidos varias veces, después de ser hundidos y puestos al servicio. Entre las cifras de barcos no combatientes se cuentan algunos barcos fluviales hundidos por la fuerza aérea norteamericana en China, Birmania y la India.

En las listas anteriores no se incluyen barcos ni embarcaciones pecuarias.

Se incluyen, eso sí, las pérdidas sufridas por los japoneses en la batalla del Golfo de Kula, vale decir, las bajas anunciadas por los comunicados del general Mac Arthur y otros desechos procedentes de dicho teatro de la guerra, cifras que se resumen como sigue: 4 cruceros y 5 destructores hundidos, por lo menos un destructor averiado.

Las pérdidas sufridas por los norteamericanos en el Pacífico, según los anuncios oficiales son las siguientes:

**PERDIDAS TOTALES NOR-**

**TEAMERICANAS:** Acorazados:

1 hundido.

Portaviones: 4 hundidos; cruceros, 8 hundidos, 1 que se presume hundido.

Destructores: 18 hundidos, 4 que se presume han sido hundidos, 1 que fue hundido por su tripulación para evitar la captura.

Submarinos: 1 hundido, 4 que se presume han sido hundidos, 1 que fue hundido por su tripulación para evitar su ulterior captura.

Barcos varios: 26 hundidos, 1 que se presume ha sido hundido, 7 que fueron hundidos por su tripulación antes de abandonar los barcos para evitar su ulterior captura.

**TOTAL:** 58 hundidos, 10 que se presume han sido hundidos, 9 hundidos por su propia tripulación para evitar la captura.

**BARCOS NO COMBATIENTES:** 16 hundidos.

**TOTAL:** 74 hundidos, 10 que se presume han sido hundidos, 9 hundidos por su propia tripulación para evitar la captura.

**TOTAL DE BAJAS:** 93.

En la lista anterior no se incluyen los barcos averiados ya que la marina no hace anuncios sobre esa clase de bajas.

En la lista el se incluye al transporte de tropas McCawley, el destructor Stone y el crucero Helena, perdidos, según se ha anunciado, en la batalla del Golfo de Kula.

**INCURSION DE LA**

**Luftwaffe sobre**

**capital inglesa**

LONDRES, 9. — (U. P.).— Después de varios días de inactividad, diez aviones alemanes cruzaron hoy la costa del sureste de Inglaterra y trataron de llegar hasta Londres donde se dio breve alarma aérea alrededor de las 5.30 P. M.

Unos pocos de estos aviones llegaron hasta la zona metropolitana, donde arrojaron algunas bombas; también lanzaron proyectiles en puntos dispersos en las afueras de la ciudad.

Los bombarderos enemigos fueron destruidos por las defensas.

Hubo que lamentar bajas y daños.

En un balneario de la costa del sureste una bomba cayó en un cine que estaba lleno de gente.

Incluso muchos niños; destruyó el edificio, que incluía también una sala de baile, restaurant y bar.

Testigos del ataque dijeron que pudieron oírse los gritos de terror de los niños después del ataque que "pero a los pocos minutos todos los gritos cesaron. Hay por lo menos una docena de muertos. Los Junkers atacaron volando a ras de los techos y no podían errar el blanco".

Uno de los aviones atacantes fue alcanzado por las baterías antiaéreas de Londres y cayó en un suburbio de la metrópolis.

Fue la primera alarma aérea en Londres desde el 27 de junio.

## Canciller de México festejó a 10 periodistas de Chile

CIUDAD DE MEXICO, 9. — (U. P.). — El Ministro de Relaciones Exteriores Dr. Ezequiel Padilla, ofreció anoche un banquete a los periodistas chilenos en la sede de la Cancillería; concurren 110 invitados, incluso periodistas mexicanos y corresponsales extranjeros.

El señor Padilla dijo, en el discurso de ofrecimiento que la libertad de prensa es una de las más importantes herencias de las naciones modernas.

En las dictaduras la prensa lleva un mensaje de opresión; en las democracias su mensaje es de libertad. Subrayó la responsabilidad patriótica de la prensa y añadió: "La prensa mexicana es un orgullo para nuestro país y vemos que es el mismo el espíritu de la prensa de la gran república de Chile".

Refiriéndose a la postguerra el señor Padilla condenó a las ciegas fuerzas de la economía dedicada sólo, a fines egoístas; añadió que es de urgencia que las naciones organicen bases económicas mundiales para combatir la miseria y la pobreza y elevar el estándar de vida de los pueblos.

**GRAN BRETAÑA**

**VON MANSTEIN EN JIRA**

**DE INSPECCION POR**

**GRECIA**

LONDRES, 9 (U. P.). — El mariscal alemán von Manstein, presidente de la comisión militar de Atenas y luego partió a Creta en jira de inspección, según anuncia un despacho de Estambul recibido por The Exchange Telegraph Co.

Incluso muchos niños; destruyó el edificio, que incluía también una sala de baile, restaurant y bar.

Testigos del ataque dijeron que pudieron oírse los gritos de terror de los niños después del ataque que "pero a los pocos minutos todos los gritos cesaron. Hay por lo menos una docena de muertos. Los Junkers atacaron volando a ras de los techos y no podían errar el blanco".

Uno de los aviones atacantes fue alcanzado por las baterías antiaéreas de Londres y cayó en un suburbio de la metrópolis.

Fue la primera alarma aérea en Londres desde el 27 de junio.

**MOVIMIENTO ANTI-FASCISTA CRECE EN TODA ITALIA**

MONTEVIDEO, 9 (N. I. L.). — A medida que se acerca el día deseado de desembarco de las fuerzas aliadas en la península italiana, crece el movimiento anti-fascista en toda Italia.

Según el movimiento anti-fascista, los italianos se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

Algunos de dichos núcleos han constituido comités de liberación, que se oponen al régimen fascista, como lo confirman las manifestaciones que se han dado en los centros de resistencia al fascismo.

## RESUMEN DE LA GUERRA

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES

HA DESMEJORADO LA SITUACION DE LOS DEFENSORES







# CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO (Chile)

FUNDADA EL AÑO 1855

LETRAS AMORTIZADAS

PENDIENTES

Santiago, 30 de Junio de 1943.

En cumplimiento del artículo N.º 138 de la Ordenanza de esta Caja, se avisa a los tenedores de bonos que los siguientes han sido amortizados y por lo tanto, han dejado de generar intereses desde las fechas que se indican:

## EN MONEDA CORRIENTE

Serie 8% con 1% de 1.000

23619 — 56513 — 60703 ... Dic. 31/33 \$ 3.000

Serie 7% con 1% — A de \$ 200

17288 ... Julio 15/34 \$ 200

A de \$ 100

87485 ... Julio 15/34 \$ 100

Serie 6% con 1%

Emisión: Mayo - Noviembre

B. de \$ 1.000

1685 — 1740 — 2757 — 5819 — 10121 — 10122 — 14398 — 14403 ... Abril 30/39 \$ 9.000

B. de \$ 200

1229 ... Abril 30/39 \$ 200

A de \$ 500

71828 — 115297 ... Abril 30/39 \$ 1.000

A de \$ 200

72501 ... Abril 30/39 \$ 200

Serie 6% con 3/4%

Emisión: Enero - Julio

de \$ 10.000

1834 — 28981 — 51360 ... Enero 1.º/43 \$ 30.000

de \$ 5.000

4621 ... Enero 1.º/41 \$ 5.000

43442 ... Enero 1.º/43 \$ 5.000

de \$ 1.000

50084 ... Julio 1.º/40 \$ 1.000

15824 ... Enero 1.º/41 \$ 3.000

30126 — 50466 — 50488 — 220906 ... Enero 1.º/42 \$ 2.000

11411 — 41546 — 50458 — 220906 ... Enero 1.º/42 \$ 4.000

7465 — 10999 — 20977 — 27391 — 33110 — 43139 — 48076 — 216021 — 244371 — 245034 Enero 1.º/43 \$ 10.000

de \$ 500

5056 — 5306 ... Enero 1.º/40 \$ 1.000

5169 ... Enero 1.º/41 \$ 500

5240 ... Enero 1.º/42 \$ 500

de \$ 2.000

52377 ... Feb. 1.º/43 \$ 10.000

de \$ 5.000

16248 ... Feb. 1.º/42 \$ 5.000

13126 — 69550 ... Feb. 1.º/43 \$ 10.000

de \$ 1.000

68233 ... Feb. 1.º/41 \$ 1.000

89219 — 216410 ... Agosto 1.º/41 \$ 2.000

58066 — 90069 — 222733 ... Feb. 1.º/42 \$ 3.000

82177 — 99153 — 99225 ... Agosto 1.º/42 \$ 3.000

62043 — 62243 — 69226 — 75822 — 95938 — 99085 ... Feb. 1.º/43 \$ 7.000

de \$ 500

6687 ... Feb. 1.º/40 \$ 500

32496 ... Agosto 1.º/41 \$ 500

24188 ... Feb. 1.º/43 \$ 500

de \$ 42.500

Emisión: Mayo - Septiembre

de \$ 10.000

48002 ... Sep. 1.º/42 \$ 10.000

de \$ 5.000

18026 ... Marzo 1.º/42 \$ 5.000

de \$ 1.000

100502 — 180774 ... Marzo 1.º/41 \$ 2.000

210179 ... Marzo 1.º/42 \$ 1.000

209569 ... Sep. 1.º/42 \$ 1.000

113086 — 210156 — 249889 — 250077 ... Marzo 1.º/43 \$ 4.000

de \$ 500

10401 ... Marzo 1.º/40 \$ 500

29350 ... Marzo 1.º/41 \$ 500

de \$ 24.000

Emisión: Abril - Octubre

de \$ 10.000

17550 ... Abril 1.º/39 \$ 10.000

12857 ... Abril 1.º/40 \$ 10.000

14259 — 15900 ... Oct. 1.º/42 \$ 20.000

16045 ... Abril 1.º/43 \$ 10.000

de \$ 1.000

115238 ... Oct. 1.º/39 \$ 1.000

136786 — 140655 ... Oct. 1.º/40 \$ 2.000

166880 — 195815 ... Oct. 1.º/42 \$ 2.000

118224 — 121877 — 131415 — 135311 — 252604 Abril 1.º/43 \$ 5.000

de \$ 60.000

Emisión: Mayo - Noviembre

de \$ 10.000

18970 ... Mayo 1.º/43 \$ 10.000

de \$ 5.000

37564 — 65416 ... Mayo 1.º/43 \$ 10.000

de \$ 1.000

304622 ... Mayo 1.º/41 \$ 1.000

169664 ... Nov. 1.º/41 \$ 1.000

142837 — 204597 ... Mayo 1.º/42 \$ 2.000

143527 ... Nov. 1.º/42 \$ 1.000

145877 — 151052 — 151327 — 151925 — 169683 — 183012 — 197602 — 227955 — 229594 ... Mayo 1.º/43 \$ 9.000

de \$ 500

14716 ... Mayo 1.º/42 \$ 500

15057 — 15224 — 19812 — 25413 — 29294 Mayo 1.º/43 \$ 2.500

de \$ 37.000

## COMISION TECNICA ESTUDIARA ESTRECHAMENTE LAS RELACIONES ECONOMICAS CON PAISES DE AMERICANOS

ESTA DETERMINACION GUBERNATIVA LA DIO A CONOCERS. E. EN EL CONSEJO DE GABINETE DE AYER.—INTERCAMBIO DE PRODUCTOS MANUFACTURADOS Y DE MATERIAS PRIMAS.—TRABAJOS DE EXPLORACION PETROLIFERA EN MAGALLANES SON SATISFACTORIOS

La Secretaría General de Gobierno entregó anoche a la prensa la siguiente información:

"A las 17 horas, presidido por S. E. el Presidente de la República, con asistencia de todos los señores Ministros de Estado y del Secretario General de Gobierno, que actuó de Secretario, se reunió el Consejo de Gabinete."

El señor Ministro del Interior hizo una detallada exposición acerca del problema de la movilización colectiva, de la tramitación del proyecto respectivo, en el Congreso Nacional y de las gestiones que sobre este asunto realiza el Ministerio a su cargo.

Esta exposición mereció la aprobación de S. E. el Presidente de la República, quien le dio instrucciones precisas para proseguir las actividades ya iniciadas dentro de las normas señaladas por el Gobierno.

A continuación, manifestó S. E. que si bien la situación actual derivada de la guerra mundial creaba para el país problemas de gran gravedad, que el Gobierno procuraba atender con las iniciativas que ha tomado y con las que tomará de acuerdo con las atribuciones que contiene el proyecto de ley económico, que pende de la consideración del Congreso Nacional, él creía que la situación de la postguerra significaría que nuevos problemas de la más diversa índole entrarían a actuar en nuestra vida nacional; por eso, de acuerdo con el Consejo de Relaciones Exteriores y manteniendo la misma línea de solidaridad continental que el Gobierno ha seguido hasta ahora, crea necesario designar una comisión de hombres con capacidad técnica para que estudien, en sus más diversos aspectos, y desde un punto de vista práctico y efectivo, la mejor manera de mantener y estrechar las relaciones económicas que nos vinculan a los demás países de nuestro Continente, dedicando especial atención a las situaciones derivadas del intercambio de materias primas y de productos manufacturados o naturales que exportamos o importamos y que podríamos, en el futuro, enviar o recibir de los demás países hermanados. Este Consejo debería también estudiar e informar al Gobierno sobre la forma en que podríamos afrontar los problemas que se produzcan en la postguerra.

Expuso S. E. que estimaba que en esta Comisión sería de gran utilidad, entre otras, la colaboración de algunos connotados que han servido a la Patria en las funciones de Canciller en los últimos años y que los organismos públicos y los países o en el exterior, deberían prestarle toda la colaboración que fuese necesaria.

INVESTIGACIONES

El señor Ministro de Economía y Comercio manifestó que en conformidad a la resolución del Gobierno, adoptada a principios de este año, la Corporación de Fomento de la Producción se preocupó de realizar investigaciones petrolíferas en Magallanes, que hasta entonces se efectuaban por intermedio del Departamento de Minas y Petróleo. Con este objeto, la Corporación destinó \$ 20.000.000 y contrató en Estados Unidos, con una de las firmas de mayor reputación, una comisión de 6 geólogos y 14 expertos en geología, que en compañía de un grupo de técnicos chilenos contratados, se encuentran trabajando en Magallanes, desde esa fecha.

Los trabajos y estudios realizados son muy satisfactorios, porque han permitido ubicar los puntos precisos en que se encuentra el petróleo, de manera tal que sólo se espera la llegada de sondas modernas de las que actualmente carece el servicio para practicar sondajes a 1.500 metros; estos trabajos demostrarán a lo sumo de 5 metros de espesor. Se han tomado las medidas necesarias para reservar para el Estado y la Corporación los yacimientos descubiertos.

INDUSTRIA SIDERURGICA

A continuación, el señor Ministro se refirió a la industria siderúrgica, respecto de la cual proporcionó diversos antecedentes, manifestando que se están terminando los estudios de gran riqueza y precisión, que se han tomado las medidas necesarias para determinar la ubicación de la planta así como para fijar los aspectos de la Corporación y de particulares, con todo lo cual tomaría forma definitiva la organización de la Sociedad; terminó informando S. E. que en los estudios se llevan en forma muy activa de tal manera que estarán terminados dentro de muy poco tiempo.

FABRICA DE CEMENTO

Manifiesto a continuación el señor Ministro que en cuanto a la fábrica de cemento de Iquique, se están realizando los ensayos correspondientes con las muestras de cal y arcillas extraídas de los yacimientos de Iquique y que, paralelamente, se confeccionan los planos de la fábrica.

Con referencia a la fábrica de cemento de "Juan Soldado", dijo a conocer la actividad con que se realizan los trabajos, que ocupan a cerca de 300 hombres, que los elementos de nuestra colectividad corresponden, con su esfuerzo, a las necesidades que la hora presente impone al país.

PRONTO DE PASTOS

A continuación, el señor Ministro de Agricultura se refirió a la labor del Instituto de Economía Agrícola en lo que respecta a las medidas de fomento de la producción de pastos; el Instituto ha destinado \$ 500.000 para adquirir semillas forrajeras que están siendo proporcionadas a los agricultores en condiciones de pago muy liberal; aprovechando la visita del Director General de Agricultura a Estados Unidos, se le ha encargado la compra de semillas forrajeras genéticas de pasto norteamericano y ha indicado a la Caja de Crédito Agrario diversas medidas que, adoptadas conjuntamente por ambas Instituciones, permitirán un aumento en la producción de pasto.

El Instituto, también, ha encargado los problemas relacionados con los abonos para la Agricultura. Sobre esta materia, en estrecha colaboración con la Caja de Crédito Agrario y el Comité Relacional de Industrias Agrícolas, se ha estudiado a fondo la situación derivada de la desproporción existente entre la producción de abonos y las necesidades del país; la deficiente explotación de las cavaduras, la exportación sin control de diversos abonos útiles que se realizó hasta el año 1938 han determinado el remanente de estos abonos naturales por otros fabricados industrialmente; sin embargo, la capacidad de producción de las fábricas de estos abonos es limitada por razón

de las dificultades de transporte, de la escasez de carbón y de otros factores de carácter técnico. El Gobierno, entonces, en la esfera de su acción, estimulará la explotación de los abonos naturales y, por otra parte, se realizará aprovechando los almacenes, oficinas y personal que poseen la Caja Agraria y otras instituciones semipúblicas, distribuidas en los distintos centros de producción agrícola. Sobre esta base, el Ministerio de Agricultura adoptará todas las medidas necesarias para realizar una política que permita proporcionar a la producción agrícola, en forma oportuna y fácil, los abonos que requiere y en esta posición, S. E. se impartirán las instrucciones necesarias para proceder, en esta forma.

PLAN DE CONSTRUCCIONES HOSPITALARIAS

El señor Ministro de Salubridad se refirió al plan de construcciones hospitalarias que se está realizando en el 7.º de este mes la Junta Central de Beneficencia había prestado su aprobación al plan confeccionado, que sería realizado en 5 años; que el Ministro estaba preocupado de diversos de tales relacionados con la ubicación y terminación de diversas obras hospitalarias de Santiago; que la realización de estas obras era indispensable para poder atender, siquiera en forma mínima, las necesidades médicas y sanitarias en esta gran ciudad de población; que el plan completo, cuyo costo alcanzaba a \$ 356.000.000 sería en parte financiado con la venta y loteamiento de diversas propiedades que posee actualmente la Beneficencia y que el Ministerio estaría en condiciones de adoptar un pronunciamiento definitivo sobre la materia en breve tiempo. Se dedicaría especial atención a la creación, en con-

minadora de cobre manifestó que está, en gran parte, embalsada en Estados Unidos, estimándose que podrá ser desechada en los últimos días de este mes, de tal manera que la planta podría quedar instalada a fines del presente año, con una capacidad de 4.000 toneladas anuales en cada turno.

S. E. el Presidente de la República dio a conocer al Ministro su profunda satisfacción por las interesantes informaciones que había proporcionado y de una manera especial a las investigaciones petrolíferas y a la importancia que ellas tenían para el futuro del país; que diversas felicitaciones se le expresaron al Ministro por la forma activa y eficaz en que se había realizado los trabajos, pidiéndole que transmitiera a quienes han intervenido en ellos sus felicitaciones personales.

Diversos señores hicieron observaciones y comentarios sobre las informaciones aludidas y destacaron la trascendencia de las noticias tenidas para la vida económica del país y el progreso de todas las actividades nacionales.

EL PROBLEMA DEL CARBON

A continuación, el Consejo entró a ocuparse del problema del carbón, respecto del cual S. E. manifestó que, completando las informaciones que sobre esta materia habían sido proporcionadas en el Consejo de Ministros anterior, y en lo que se refiere a la Cia. Carbonífera de la zona de Lota, que se está realizando el mes de junio del presente año la Cia. había producido la más alta cifra, en su novena años de producción, que alcanzó a 100.512 toneladas, contra 89.521 del mismo mes del año pasado; o sea, una mayor producción, en relación a junio de 1942, de 10.991 toneladas de carbón.

S. E. el Presidente de la República agregó que él seguía con un interés personal las curvas de producción de la industria carbonífera de tal manera que esta alta cifra era, a su juicio, una demostración fehaciente del patriótico esfuerzo de los industriales y de los obreros que, comprometidos de la importancia que este combustible tiene para el país, han sabido servir la responsabilidad que les incumbía. Esta constatación es profundamente satisfactoria para el Presidente de la República y compromete su gratitud, porque comprende que estos elementos de nuestra colectividad corresponden, con su esfuerzo, a las necesidades que la hora presente impone al país.

PRONTO DE PASTOS

A continuación, el señor Ministro de Agricultura se refirió a la labor del Instituto de Economía Agrícola en lo que respecta a las medidas de fomento de la producción de pastos; el Instituto ha destinado \$ 500.000 para adquirir semillas forrajeras que están siendo proporcionadas a los agricultores en condiciones de pago muy liberal; aprovechando la visita del Director General de Agricultura a Estados Unidos, se le ha encargado la compra de semillas forrajeras genéticas de pasto norteamericano y ha indicado a la Caja de Crédito Agrario diversas medidas que, adoptadas conjuntamente por ambas Instituciones, permitirán un aumento en la producción de pasto.

El Instituto, también, ha encargado los problemas relacionados con los abonos para la Agricultura. Sobre esta materia, en estrecha colaboración con la Caja de Crédito Agrario y el Comité Relacional de Industrias Agrícolas, se ha estudiado a fondo la situación derivada de la desproporción existente entre la producción de abonos y las necesidades del país; la deficiente explotación de las cavaduras, la exportación sin control de diversos abonos útiles que se realizó hasta el año 1938 han determinado el remanente de estos abonos naturales por otros fabricados industrialmente; sin embargo, la capacidad de producción de las fábricas de estos abonos es limitada por razón

de las dificultades de transporte, de la escasez de carbón y de otros factores de carácter técnico. El Gobierno, entonces, en la esfera de su acción, estimulará la explotación de los abonos naturales y, por otra parte, se realizará aprovechando los almacenes, oficinas y personal que poseen la Caja Agraria y otras instituciones semipúblicas, distribuidas en los distintos centros de producción agrícola. Sobre esta base, el Ministerio de Agricultura adoptará todas las medidas necesarias para realizar una política que permita proporcionar a la producción agrícola, en forma oportuna y fácil, los abonos que requiere y en esta posición, S. E. se impartirán las instrucciones necesarias para proceder, en esta forma.

PLAN DE CONSTRUCCIONES HOSPITALARIAS

El señor Ministro de Salubridad se refirió al plan de construcciones hospitalarias que se está realizando en el 7.º de este mes la Junta Central de Beneficencia había prestado su aprobación al plan confeccionado, que sería realizado en 5 años; que el Ministro estaba preocupado de diversos de tales relacionados con la ubicación y terminación de diversas obras hospitalarias de Santiago; que la realización de estas obras era indispensable para poder atender, siquiera en forma mínima, las necesidades médicas y sanitarias en esta gran ciudad de población; que el plan completo, cuyo costo alcanzaba a \$ 356.000.000 sería en parte financiado con la venta y loteamiento de diversas propiedades que posee actualmente la Beneficencia y que el Ministerio estaría en condiciones de adoptar un pronunciamiento definitivo sobre la materia en breve tiempo. Se dedicaría especial atención a la creación, en con-

minadora de cobre manifestó que está, en gran parte, embalsada en Estados Unidos, estimándose que podrá ser desechada en los últimos días de este mes, de tal manera que la planta podría quedar instalada a fines del presente año, con una capacidad de 4.000 toneladas anuales en cada turno.

S. E. el Presidente de la República dio a conocer al Ministro su profunda satisfacción por las interesantes informaciones que había proporcionado y de una manera especial a las investigaciones petrolíferas y a la importancia que ellas tenían para el futuro del país; que diversas felicitaciones se le expresaron al Ministro por la forma activa y eficaz en que se había realizado los trabajos, pidiéndole que transmitiera a quienes han intervenido en ellos sus felicitaciones personales.

Diversos señores hicieron observaciones y comentarios sobre las informaciones aludidas y destacaron la trascendencia de las noticias tenidas para la vida económica del país y el progreso de todas las actividades nacionales.

EL PROBLEMA DEL CARBON

A continuación, el Consejo entró a ocuparse del problema del carbón, respecto del cual S. E. manifestó que, completando las informaciones que sobre esta materia habían sido proporcionadas en el Consejo de Ministros anterior, y en lo que se refiere a la Cia. Carbonífera de la zona de Lota, que se está realizando el mes de junio del presente año la Cia. había producido la más alta cifra, en su novena años de producción, que alcanzó a 100.512 toneladas, contra 89.521 del mismo mes del año pasado; o sea, una mayor producción, en relación a junio de 1942, de 10.991 toneladas de carbón.

S. E. el Presidente de la República agregó que él seguía con un interés personal las curvas de producción de la industria carbonífera de tal manera que esta alta cifra era, a su juicio, una demostración fehaciente del patriótico esfuerzo de los industriales y de los obreros que, comprometidos de la importancia que este combustible tiene para el país, han sabido servir la responsabilidad que les incumbía. Esta constatación es profundamente satisfactoria para el Presidente de la República y compromete su gratitud, porque comprende que estos elementos de nuestra colectividad corresponden, con su esfuerzo, a las necesidades que la hora presente impone al país.

PRONTO DE PASTOS

A continuación, el señor Ministro de Agricultura se refirió a la labor del Instituto de Economía Agrícola en lo que respecta a las medidas de fomento de la producción de pastos; el Instituto ha destinado \$ 500.000 para adquirir semillas forrajeras que están siendo proporcionadas a los agricultores en condiciones de pago muy liberal; aprovechando la visita del Director General de Agricultura a Estados Unidos, se le ha encargado la compra de semillas forrajeras genéticas de pasto norteamericano y ha indicado a la Caja de Crédito Agrario diversas medidas que, adoptadas conjuntamente por ambas Instituciones, permitirán un aumento en la producción de pasto.

El Instituto, también, ha encargado los problemas relacionados con los abonos para la Agricultura. Sobre esta materia, en estrecha colaboración con la Caja de Crédito Agrario y el Comité Relacional de Industrias Agrícolas, se ha estudiado a fondo la situación derivada de la desproporción existente entre la producción de abonos y las necesidades del país; la deficiente explotación de las cavaduras, la exportación sin control de diversos abonos útiles que se realizó hasta el año 1938 han determinado el remanente de estos abonos naturales por otros fabricados industrialmente; sin embargo, la capacidad de producción de las fábricas de estos abonos es limitada por razón

de las dificultades de transporte, de la escasez de carbón y de otros factores de carácter técnico. El Gobierno, entonces, en la esfera de su acción, estimulará la explotación de los abonos naturales y, por otra parte, se realizará aprovechando los almacenes, oficinas y personal que poseen la Caja Agraria y otras instituciones semipúblicas, distribuidas en los distintos centros de producción agrícola. Sobre esta base, el Ministerio de Agricultura adoptará todas las medidas necesarias para realizar una política que permita proporcionar a la producción agrícola, en forma oportuna y fácil, los abonos que requiere y en esta posición, S. E. se impartirán las instrucciones necesarias para proceder, en esta forma.

PLAN DE CONSTRUCCIONES HOSPITALARIAS

El señor Ministro de Salubridad se refirió al plan de construcciones hospitalarias que se está realizando en el 7.º de este mes la Junta Central de Beneficencia había prestado su aprobación al plan confeccionado, que sería realizado en 5 años; que el Ministro estaba preocupado de diversos de tales relacionados con la ubicación y terminación de diversas obras hospitalarias de Santiago; que la realización de estas obras era indispensable para poder atender, siquiera en forma mínima, las necesidades médicas y sanitarias en esta gran ciudad de población; que el plan completo, cuyo costo alcanzaba a \$ 356.000.000 sería en parte financiado con la venta y loteamiento de diversas propiedades que posee actualmente la Beneficencia y que el Ministerio estaría en condiciones de adoptar un pronunciamiento definitivo sobre la materia en breve tiempo. Se dedicaría especial atención a la creación, en con-

minadora de cobre manifestó que está, en gran parte, embalsada en Estados Unidos, estimándose que podrá ser desechada en los últimos días de este mes, de tal manera que la planta podría quedar instalada a fines del presente año, con una capacidad de 4.000 toneladas anuales en cada turno.

S. E. el Presidente de la República dio a conocer al Ministro su profunda satisfacción por las interesantes informaciones que había proporcionado y de una manera especial a las investigaciones petrolíferas y a la importancia que ellas tenían para el futuro del país; que diversas felicitaciones se le expresaron al Ministro por la forma activa y eficaz en que se había realizado los trabajos, pidiéndole que transmitiera a quienes han intervenido en ellos sus felicitaciones personales.

Diversos señores hicieron observaciones y comentarios sobre las informaciones aludidas y destacaron la trascendencia de las noticias tenidas para la vida económica del país y el progreso de todas las actividades nacionales.

EL PROBLEMA DEL CARBON

A continuación, el Consejo entró a ocuparse del problema del carbón, respecto del cual S. E. manifestó que, completando las informaciones que sobre esta materia habían sido proporcionadas en el Consejo de Ministros anterior, y en lo que se refiere a la Cia. Carbonífera de la zona de Lota, que se está realizando el mes de junio del presente año la Cia. había producido la más alta cifra, en su novena años de producción, que alcanzó a 100.512 toneladas, contra 89.521 del mismo mes del año pasado; o sea, una mayor producción, en relación a junio de 1942, de 10.991 toneladas de carbón.

S. E. el Presidente de la República agregó que él seguía con un interés personal las curvas de producción de la industria carbonífera de tal manera que esta alta cifra era, a su juicio, una demostración fehaciente del patriótico esfuerzo de los industriales y de los obreros que, comprometidos de la importancia que este combustible tiene para el país, han sabido servir la responsabilidad que les incumbía. Esta constatación es profundamente satisfactoria para el Presidente de la República y compromete su gratitud, porque comprende que estos elementos de nuestra colectividad corresponden, con su esfuerzo, a las necesidades que la hora presente impone al país.

PRONTO DE PASTOS

A continuación, el señor Ministro de Agricultura se refirió a la labor del Instituto de Economía Agrícola en lo que respecta a las medidas de fomento de la producción de pastos; el Instituto ha destinado \$ 500.000 para adquirir semillas forrajeras que están siendo proporcionadas a los agricultores en condiciones de pago muy liberal; aprovechando la visita del Director General de Agricultura a Estados Unidos, se le ha encargado la compra de semillas forrajeras genéticas de pasto norteamericano y ha indicado a la Caja de Crédito Agrario diversas medidas que, adoptadas conjuntamente por ambas Instituciones, permitirán un aumento en la producción de pasto.

El Instituto, también, ha encargado los problemas relacionados con los abonos para la Agricultura. Sobre esta materia, en estrecha colaboración con la Caja de Crédito Agrario y el Comité Relacional de Industrias Agrícolas, se ha estudiado a fondo la situación derivada de la desproporción existente entre la producción de abonos y las necesidades del país; la deficiente explotación de las cavaduras, la exportación sin control de diversos abonos útiles que se realizó hasta el año 1938 han determinado el remanente de estos abonos naturales por otros fabricados industrialmente; sin embargo, la capacidad de producción de las fábricas de estos abonos es limitada por razón

de las dificultades de transporte, de la escasez de carbón y de otros factores de carácter técnico. El Gobierno, entonces, en la esfera de su acción, estimulará la explotación de los abonos naturales y, por otra parte, se realizará aprovechando los almacenes, oficinas y personal que poseen la Caja Agraria y otras instituciones semipúblicas, distribuidas en los distintos centros de producción agrícola. Sobre esta base, el Ministerio de Agricultura adoptará todas las medidas necesarias para realizar una política que permita proporcionar a la producción agrícola, en forma oportuna y fácil, los abonos que requiere y en esta posición, S. E. se impartirán las instrucciones necesarias para proceder, en esta forma.



## MANIFESTACION A DON FRANCISCO CAREY SE EFECTUARA HOY A LAS 13 HRS.

HOMENAJE DE SUS EX ALUMNOS AL DISTINGUIDO EDUCACIONISTA

Hoy se llevará a efecto en el Restaurante Fort, Huérfanos, el almuerzo que ofrecen sus ex alumnos a don Francisco Carey, con motivo del 37.º aniversario de la fundación del Instituto Comercial de Antofagasta, establecimiento del cual fuera su fundador y primer director, el distinguido educacionista a quien se festeja.

Las adhesiones se reciben hasta las 12 horas de hoy en la Caja del Fort.

A esta manifestación han adherido, hasta el momento, numerosas personas que estudiaron en el Instituto Comercial de Antofagasta, y que hoy ocupan destacada situación en diversas actividades.

## PROYECTO DE REORGANIZACION DE JUSTICIA ESPECIAL DE MENORES

FUE ENVIADO AL CONGRESO POR EL EJECUTIVO.—INICIATIVA DEL MINISTRO SR. OSCAR GAJARDO

Ha sido enviado al Congreso Nacional, con las firmas de S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Ugo, y el Ministro de Justicia, señor Gajardo, un proyecto de ley por el cual se reorganiza la Justicia Especial de Menores.

Tal como se manifiesta en el correspondiente Mensaje, los cuatro años de aplicación de la Ley 4447, sobre Protección de Menores, han permitido comprender que sus disposiciones son en absoluto insuficientes para proporcionar a los menores una protección eficaz y por eso se propone su reforma.

Las modificaciones que se contemplan no han sido elaboradas de acuerdo con especulaciones sobre la posibilidad de atender solamente a las necesidades que la experiencia aconseja. Es así como se faculta a los Jueces de Menores para imponer severos castigos a las personas que culpablemente ejecutan actos delictuosos en contra de la salud física o mental de los menores. También se ha entregado a estos Jueces Especiales, el conocimiento, de los delitos contra los menores que actualmente no se encuentran sancionados por las leyes comunes.

Para asegurar la eficacia de las resoluciones que expidan los Jueces de Menores, se les ha entregado a ellos mismos el cumplimiento de sus fallos, lo que es indispensable para obtener de todos los medios posibles para obtener que la protección que dispensan al menor sea realmente efectiva.

En cuanto al procedimiento, se suprime el trámite de la declaración previa, acordada por el Jefe de la familia, porque tratándose de un niño delincente el problema no consiste en apreciar la libertad moral con que ha actuado sino en conocer las causas que lo han llevado a delinquir y el grado de su peligrosidad. Esta es la

## EDITORES NORTEAMERICANOS FUERON FESTEJADOS AYER EN EL HOTEL CRILLON

EN LA TARDE OFRECIERON UN COCKTAIL A LA PRENSA EN EL HOTEL "CARRERA".—MAÑANA SEGUIRAN A BUENOS AIRES

Ayer a mediodía, se efectuó en los comedores del Hotel Crillon, un almuerzo en honor de los cinco destacados editores norteamericanos que visitan Chile en misión cultural y de intercambio cultural.

Los cinco festejados son los señores: George P. Brett, presidente de la Macmillan Company; Burr L. Chase, presidente de la Silver Burdett Ginn; Robert S. Grant, presidente de la Doubleday, Dorland Company; y Robert B. Johnson, vicepresidente ejecutivo de la Doubleday, Dorland Company.

Asistieron al almuerzo las siguientes personas: señor Enrique Marchal, Ministro de Educación; señor Horacio Berrón, Ministro de Agricultura; señor Gabriel A. Amunátegui, Director General de la Biblioteca Nacional; señor Oscar Bannister, Subsecretario de Educación; señor Rafael Fuenzalida, Director de la Biblioteca de la Universidad de Chile; señor Manuel Rojas, director de las Artes y Letras; señor H. R. Graham, presidente del Comité de Coordinación en Chile; doctor Lawrence Kinnaird, Adicto Cultural a la Embajada de EE. UU.; señor J. J. Garrison, Adicto de Prensa a la Embajada de EE. UU.; señor J. J. Chasen, vicepresidente del Comité de Coordinación en Chile; doctor Her-

## DEL MAR A SU COCINA!

|                        |          |
|------------------------|----------|
| Merluza, kilo          | \$ 2.40  |
| Blanquillos, kilo      | \$ 3.80  |
| Sierra, kilo           | \$ 3.80  |
| Congrio Negro, kilo    | \$ 5.00  |
| Congrina, kilo         | \$ 11.00 |
| Congrio colorado, kilo | \$ 11.00 |
| Pejerreyes, kilo       | \$ 11.00 |
| Jaivas, c.u.           | \$ 1.00  |
| Choritos, kilo         | \$ 2.40  |
| Maltonas, kilo         | \$ 3.00  |
| Cholgas, kilo          | \$ 4.00  |
| Almejas, kilo          | \$ 4.00  |
| Luche fresco, paquete  | \$ 2.00  |
| Charqui, paquete       | \$ 3.00  |
| Bacalao, kilo          | \$ 16.00 |

## LISTA DE PESCADERIAS

Pescadería CENTRAL. — Parque Forestal 831 — Tel. 80179.  
Pescadería VEGA. — Salas y A. Bello. — Puc. 33.  
Pescadería MATADERO. — Franklin 910 — Teléfono 53712.  
Pescadería NUSOA. — Irarrázaval 2535 — Teléfono 44233.  
Pescadería V. MACKENNA. — V. Mackenna 572 — Tel. 80091.  
Pescadería PROVIDENCIA. — Providencia 1419 — Tel. 47668.  
Pescadería CENTRAL. — Parque Forestal 831 — Tel. 80179.

Cia. Pesquera Arauco S.A.

## COLECCIÓN SOLEMNIDAD SE EFECTUARON AYER LOS ACTOS EN COMMEMORACION DE LA BATALLA DE LA CONCEPCION

EL MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL Y ALTOS JEFES DEL EJERCITO PRESIDIERON EL HOMENAJE EN EL MONUMENTO A LOS HEROES

EN LOS CUARTELES SE TOMO EL JURAMENTO A LA BANDERA A LOS NUEVOS CONSCRIPTOS.—EN LA ESC. DE INFANTERIA "JOSE DE SAN MARTIN"

Con toda solemnidad se efectuaron en el día de ayer, los diversos actos programados por la Superioridad del Ejército para conmemorar el aniversario de la Batalla de la Concepción, glorioso acontecimiento ocurrido hace 61 años.

En las primeras horas de la mañana, secciones del "Tacna" y del Grupo de Artillería a caballo No. 2, hicieron salvas desde el cerro San Lucía y desde el Parque Cousiño, respectivamente.

EN EL MONUMENTO A LOS HEROES

A las 9 horas se realizó al pie del Monumento a los Héroes de la Concepción, un acto patriótico con asistencia de delegaciones de todos los establecimientos y unidades de la guarnición.

Durante todo el día, cadetes de la Escuela Militar, montaron guardia de honor, en el Monumento, el cual estaba profusamente adornado.

Presidieron la ceremonia, el Ministro de Defensa Nacional, general señor Oscar Escudero; el Comandante en Jefe del Ejército, general señor Alfredo Portales; el Jefe de la Plaza, general don Oscar Fuentes Pantoja; el Subsecretario de Guerra, coronel don Teddín Gómez; y otros altos jefes de las Fuerzas Armadas.

En esta oportunidad usó de la palabra el coronel, don Luciano Julio Aguirre, quien se refirió al heroico sacrificio de los 77 soldados del Ejército de Chile, que sucumbieron heroicamente en la Concepción. Después de las palabras del señor Jefe, las delegaciones de las unidades depositaron ofrendas florales, mientras la Banda de la Escuela Militar ejecutaba el Himno Nacional.

EN LOS CUARTELES

En los diversos cuarteles de los regimientos y establecimientos, se tomó el juramento a la bandera a los nuevos conscriptos.

Estos actos fueron presididos por un general en servicio activo.

Las ceremonias revistieron especial solemnidad y brillo, al estar presenciadas por delegaciones de los establecimientos escolares, boy scouts y vanguardistas.

En seguida, se realizaron algunos actos íntimos, tomando parte la oficialidad y la tropa, EN LA ESCUELA DE INFANTERIA "JOSE DE SAN MARTIN"

En la vecina ciudad de San Bernardo a las 11 horas, se llevó a cabo en la Plaza de Armas, la ceremonia de la Jura a la Bandera de la Escuela de Infantería "José de San Martín", y del Grupo de Remonta.

A esta ceremonia patriótica fue especialmente invitado el Embajador de Argentina, Excmo. señor Carlos Guiraldes, el Gobernador del Departamento y numerosas autoridades de San Bernardo.

El monumento de los Héroes de la Concepción, engalanado, haciendo guardia la Escuela Militar.

—El Ministro de Defensa y altos jefes del Ejército se dirigen a presidir la ceremonia.

En las avenidas de la Plaza formaron la Cruz Roja los Lili, los de Nifas y de Hombres, las escuelas primarias y diversas instituciones culturales.

## 24.º ANIVERSARIO DEL "INST. DE INGENIEROS QUIMICOS DE CHILE"

Con motivo de la celebración del 24.º aniversario de la creación del "Instituto de Ingenieros Químicos de Chile", la Comisión de Recepción y de Reuniones de esta Institución, ha invitado a los ingenieros químicos del país, a las festividades que con tal motivo se verificarán hoy en Santiago, y que están contenidas el siguiente programa:

- 1.º Recepción por la comisión, a los colegas que llegan a la capital.
- 2.º Almuerzo de confraternidad.
- 3.º Sesión solemne del Instituto de Ingenieros Químicos de Chile.
- 4.º Comida en honor de los nuevos socios y las comisiones visitantes.
- 5.º Sesión solemne se llevará a efecto a las 18.30 horas en Catedral 1185.

## DUENOS DE CARNICERIAS ADOPTARON ACUERDO EN CONCENTRACION DE AYER

En el Teatro Bolívar se efectuó ayer la concentración convocada por el Sindicato Profesional de Dueños de Carnicerías, para tomar acuerdos frente al problema de fijación de precios por el Comisariato.

La asamblea adoptó las siguientes conclusiones:

- 1.º La suspensión inmediata de la tabla de precios de las Carnicerías, mientras se hace un estudio a base de los costos y gastos actuales, y que contemple la legítima utilidad.
- 2.º Solicitar la libre internacional de ganado argentino, dejando nulo esa especie de monopolio que ha acordado el Comisariato con algunos intermediarios.
- 3.º Exigir de las autoridades respectivas el abastecimiento normal de los animales de matanza para el Matadero, de lo contrario que declaren hídricamente su fracaso e incapacidad.
- 4.º Declarar a la opinión pública que los dueños de carnicerías no persiguen el alza de la carne; por el contrario, siempre han manifestado sus deseos que se les entregue carne a bajo precio para poder venderla a su vez al público a precios más bajos.
- 5.º Solicitar el apoyo del Supremo Gobierno y del Parlamento a fin de conseguir los fondos necesarios para la formación de una Cooperativa de dueños de Carnicerías, cuya finalidad primordial sería comprar ganado directamente al productor.
- 6.º Presentarse al Comisariato General de Subsistencias y Precios, acompañados de los Parlamentarios y regidores ya citados, para solicitar la inmediata derogación de la tabla en vigencia. Actualmente y estudiar en conjunto la verdadera solución de este problema.
- 7.º El martes la asamblea procederá, en caso contrario a adoptar un acuerdo decisivo frente al problema.

## Vida matrimonial natural

por el calendario mecánico "PREVUS", un aparato que indica los días "fértiles" y "estériles" de la mujer. Sistema Prof. Knaus. Pedidos a: Casilla 9536 SANTIAGO

## CONGRESO DE VITIVINICULTORES SE REALIZARA MAÑANA EN TALCA

CONCURRIRAN DELEGADOS DE TODO EL PAIS REPRESENTANTES DE LAS SOC. AGRICOLAS

Mañana se realizará en Talca el Congreso de Vitivinicultores, que ha organizado el Sindicato Nacional Vitivinícola, en colaboración con la Asociación Agrícola de Talca.

A este Congreso concurrirán delegados de todo el país y representantes de todas las Sociedades Agrícolas, especialmente de la Sociedad Nacional de Agricultura, la cual ha enviado una brillante delegación, presidida por su propio presidente, señor Joaquín Echenique Letelier.

El programa que se desarrollará en Talca consistirá en una sesión de apertura que tendrá lugar en el Teatro Páez, a las 9 horas, en sesiones especiales que celebrarán las Comisiones respectivas, y en una sesión de clausura que se llevará a efecto en la tarde, en la cual quedarán aprobadas las conclusiones.

Desde hoy comenzarán a llegar a Talca, en diversos trenes, los delegados que concurren al Congreso.

## M. DE OBRAS RESPONDE AL MEMORIAL DE LA INDUSTRIA VITIVINICOLA

El Ministro de Obras Públicas, don Ricardo Bascuras, nos entregó anoche la siguiente exposición:

"En los diarios de hoy, se publica el Memorial del Sindicato Nacional Vitivinícola, que fue puesto en manos de S. E. el Presidente de la República a propósito del alza de tarifas ferroviarias, en el que se hace referencia a declaraciones del Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, que es indispensable rectificar.

La medida de alza de tarifas puede dar motivo a críticas y argumentos de diversa índole, pero lo cierto es que la Empresa de los Ferrocarriles, abocada a un problema serio de tarifas, o sea de pago de sus servicios, ha debido recurrir al alza de aquellas que menor inconveniente tienen en el costo general de la vida.

No obstante este punto de vista preciso e indiscutible, y que es el único principal motivo de todo de la modificación de los fletes de la Empresa de transportes, se hacen argumentaciones que tienden a desviar el problema, y con respecto a éste se expresa por los señores del Sindicato, que el señor Marchant, cuando jamás se ha acercado a su oficina a propósito de estos asuntos.

El Ministro jamás ha dicho que la industria vitivinícola sea una industria de millonarios, y en todo caso, no porque lo fuera podría ser considerada con criterio discriminatorio para los efectos de la fijación de tarifas de las tarifas de otros productos de primera necesidad o indispensables.

Lo que sobre esta materia pudo decir el señor Marchant, ya que el señor Marchant no concurrió al Ministerio, fue la expresión de

la extrañeza del Ministro frente al éxito del Sindicato en su táctica de tráfico de vicios y su total fracaso en la defensa de los intereses de los productores.

La comparación de estos datos con la situación de la industria vitivinícola, que es un negocio de subsistencia, perfectamente capaz de entender su significado.

Es de esperar que la dirección del Sindicato abra encontrar los medios de proteger al productor vitivinícola, pero en sus intereses, extendiendo un margen muy superior a los quinientos millones de pesos anuales entre lo que los productores reciben y lo que resulta de la venta del producto al por mayor.

No le corresponde al Ministro señalar normas técnicas de protección, pero ha ofrecido la colaboración del Gobierno para sanear la situación de esta industria, adoptando una serie de medidas que están en la mente de muchos productores de vinos.

En el caso presente, se ha convalidado por la Empresa y el Gobierno la circunstancia de que el flete de los vinos tenía un tratamiento especial que no se justificaba en relación con las tarifas de otros productos de primera necesidad o indispensables.

Lo que sobre esta materia pudo decir el señor Marchant, ya que el señor Marchant no concurrió al Ministerio, fue la expresión de

## EMBAJADOR DE MEXICO SE DESPIDIO DEL M. DE R.

El Embajador de México en Chile, Excmo. señor Luis Rodríguez, estuvo en la mañana de ayer en la Cancillería a despedirse del Ministro, señor Fernández, con motivo de su partida de nuestro país en uso de licencia que le concedió su Gobierno.

El Excmo. señor Rodríguez, partirá mañana, por vía aérea, a México, en donde permanecerá un mes para regresar en seguida a reasumir su cargo en Chile.

## REY DE SUECIA CONDECO A UNA ARTISTA CHILENA

En la Cancillería se recibió una nota del Encargado de Negocios de Chile en Suecia, en la que comunicaba que el Rey Gustavo Adolfo, condecoró a la artista Rosita Serrano, durante un recital de canto en la Corte.

## PLACA CONMEMORATIVA SE COLOCO AYER EN ESCUELA ARGENTINA

Con motivo del 127.º aniversario de la Independencia Argentina, el Centro Argentino colocó ayer una placa con el nombre de la "Escuela República Argentina", en la Escuela Federico Errázuriz, ubicada en la Avenida Vicuña Mackenna No. 1004.

A este acto concurren representantes de la Embajada Argentina, autoridades locales y distinguidas personalidades.

La placa fue bendecida por el sacerdote argentino, P. Escobar, Rector. Fue madrina la señora María Pumaes de González Vidal.

En su acto usaron de la palabra, el presidente del Centro Argentino, señor Alberto González Vidal, y el director de la escuela, Desiderio Oviedo. El escritor argentino señor Servio Quirós, jefe del Interseñal, también usó la palabra.

La parte musical estará a cargo de la ORQUESTA DE BAILE DEL SERVICIO NACIONAL CONTRA INCENDIOS DE LA GRAN BRETAÑA

RETRANSMITIRA ESTE FESTIVAL RADIO SOC. NACIONAL DE MINERIA C. B. 126

LA B. B. C. DE LONDRES

Irradiará un Festival de Raile que se celebrará en un teatro londinense, al cual asistirán los voluntarios sudamericanos que se hallan en la capital británica.

La parte musical estará a cargo de la ORQUESTA DE BAILE DEL SERVICIO NACIONAL CONTRA INCENDIOS DE LA GRAN BRETAÑA

RETRANSMITIRA ESTE FESTIVAL RADIO SOC. NACIONAL DE MINERIA C. B. 126



# CAMARA DE DIPUTADOS

## CUENTA

Se dió cuenta de:  
1.º — Cuatro Mensajes con los cuales S. E. el Presidente de la República, somete a la consideración del Congreso Nacional los siguientes proyectos de ley:

El primero, con el carácter de urgente, que modifica la Ley N.º 7.000, sobre mejoramiento económico del personal de la Dirección General de Sanidad, en la parte relativa al financiamiento de esa ley.

Quedó en tabla para los efectos de calificar la urgencia. Posteriormente calificada ésta de "simple", se mandó a Comisión de Hacienda.

El segundo, que autoriza al Presidente de la República para invertir hasta la suma de \$ 16.000.000, para combatir la malaria y la enfermedad de chagas en el país.

Se mandó a la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene y a la de Hacienda para su financiamiento.

El tercero, que autoriza a la Municipalidad de La Cisterna para invertir hasta la suma de \$ 50.000, en comprar acciones de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, con el fin de levantar una Escuela para mujeres, en dicha comuna.

Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

El cuarto, que autoriza al Presidente de la República para liberar de derechos de internación y almacenaje al maíz que se importe para destinarse a la producción de alcoholes carburantes.

2.º — Dos oficios de S. E. el Presidente de la República:

Con el primero, hace presente la urgencia para el despacho del proyecto de reforma constitucional, que limita la iniciativa parlamentaria en materia de gastos públicos.

Quedó en tabla para los efectos de calificar su urgencia. Posteriormente, calificada ésta de "simple", se mandó a Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

Con el segundo, comunica que ha tenido a bien retirar la urgencia solicitada para el proyecto que reforma la ley que creó la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en Comisión de Educación Pública.

3.º — Un oficio del señor Ministro del Interior, con el que contesta el que se le enviara a nombre del señor Ramiro Sepúlveda, sobre la denuncia formulada por el Diputado señor Héctor Muñoz, de malos tratos a los inquilinos de la Hacienda Peldehue.

4.º — Tres oficios del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación:

Con el primero, contesta el que se le dirigió a nombre de la Cámara, relacionado con el mal estado en que quedaron los Estados de Ovalle e Ilapel, a raíz del último temblor de abril.

Con el segundo, contesta el que se le envió a nombre del señor Cárdenas, sobre su ministro de equipo ferroviario a la Fábrica Platero.

Con el tercero, contesta el que se le envió a nombre del señor Rojas sobre mal estado de la techumbre de los coches de tercera clase que corren entre Concepción y Valdivia.

5.º — Un oficio del señor Ministro de Tierras y Colonización, con el que contesta el que se le enviara a nombre de los señores Ruiz, Mesa Castillo, Rodríguez Mazar y Olavarría, sobre las plantas definitivas de los empleados de la Caja de Colonización Agrícola.

6.º — Trece oficios del Honorable Senado:

Con los seis primeros, remite aprobados los siguientes proyectos de ley:

Declara a la tuberculosis en cualquiera de sus formas, como proveniente de actos de servicio, para todo el personal de las instituciones dependientes del Ministerio de Defensa Nacional.

Se mandó a la Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene, y a la de Hacienda, para su financiamiento.

Abono de tiempo a don Carlos Montané Castro;

Pensión a doña Clara Hellwig viuda de González;

Aumento de pensión a doña Juana Rosa Vial viuda de Guzmán;

Aumento de pensión a don Carlos Concha Concha, y

Abono de tiempo a don Víctor Chaves Dailhe.

Se mandaron a Comisión Especial de Solitudes Particulares.

Con los dos siguientes, devuelve aprobados con modificaciones, los siguientes proyectos de ley:

Jurisdicción de los Juzgados de Subdelegación de Pucón y Juzgados de Distritos, de Puerto Saavedra, Pucón y Villarica, y Pensión a doña Magdalena Ramírez Hortuvia.

Quedaron en tabla.

Con los cinco siguientes, devuelve aprobados en los mismos términos en que lo hiciera esta Cámara, los proyectos de ley que conceden beneficios a las siguientes personas:

Don Jorge Allaga Cobo;

Doña María Mercedes Palacios Alemparte;

Doña Mercedes Rodríguez viuda de Herreiros;

Don Víctor Celis Maturana, y

Doña Estela Troncoso viuda de Varela.

Se mandaron comunicar los respectivos proyectos a S. E. el Presidente de la República, y archivar los antecedentes.

8.º — Cinco mociones, en las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Pinto, que autoriza a la Municipalidad de Combarbalá para permutar un terreno de su propiedad en la ciudad del mismo nombre.

Se mandó a Comisión de Gobierno Interior.

Los señores Smitsmans, Coloma, Muñoz Ayling, Cisternas, Ruiz, González Olivares, Olavarría, Mesa Castillo y Sepúlveda Aguilar, que aclara la Ley N.º 6.888, de 30 de septiembre de 1940, sobre aumento de pensión a los ferroviarios jubilados.

Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social.

Los señores Barrueto, Brito y Sepúlveda Rondanelli, que establece que la Corporación de Fomento de la Producción y el Instituto de Economía Agrícola destinarán fondos para la construcción de mataderos frigoríficos, etc., en las ciudades de Renaico, Vic-

toria, Temuco y Osorno, y destinan fondos para la importación de ganado, etc.

Se mandó a Comisión de Agricultura y Colonización, y a la de Hacienda, para su financiamiento.

Los señores Brahm, Correa Letelier, Del Canto, Ernst y González Madariaga, que destina la cantidad de \$ 1.400.000, para caminos en Llanquihue, Ancud y Castro.

Se mandó a Comisión de Vías y Obras Públicas y a Hacienda, para su financiamiento.

El señor Barros Torres, que establece que los Receptores al servicio de los Juzgados de Letras podrán jubilar con una pensión igual al sueldo que percibe el Secretario del Juzgado.

9.º — Una presentación de don Miguel Fuentes Millard, en la que agrega antecedentes a una anterior.

Se mandó agregar a los antecedentes del proyecto en tabla.

V. — TABLA DE LA SESION FACIL DESPACHO

1. — Autoriza la transferencia de los terrenos fiscales que indica, ubicados en el puerto de San Antonio, a las Cajas de Previsión, con el objeto de construir casas-habitaciones para sus imponentes.

2. — Extiende a los empleados municipales de Aysen y Chiloé, el goce de un feriado anual de 25 días hábiles, establecido por la Ley N.º 6.812.

3. — Modificación de la Ley N.º 6.716, que autoriza a la Municipalidad de Talca para contratar un empréstito.

4. — Autoriza la derogación de la redención de los censos quedados al fallecimiento de don Pedro Monti.

5. — Establece la jubilación del personal de las Fuerzas Armadas y de Carabineros, que sufra de una afección tuberculosa.

6. — Autoriza a la Municipalidad de Los Angeles para invertir hasta la suma de cien mil pesos en la celebración del 2.º centenario de esa ciudad.

7. — Modificación de la Ley N.º 6.505, que creó la provincia de Osorno, en el sentido de fijar nuevos límites a la comuna de Purranque.

8. — Establece que la gratificación de línea del 50 por ciento de los ambulantes de correos, se fijará sobre el sueldo de la Ley N.º 7.186.

9. — Cambia el nombre de la subida "El Litre", de Valparaíso, por el de "Bías Cuevas".

ORDEN DEL DIA PROYECTOS CON URGENCIA

1. — Facultades complementarias del Instituto de Economía Agrícola.

2. — Modificación de la ley que creó la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos.

3. — Crea la Empresa de Electricidad del Estado y establece el control de los servicios de transporte colectivo.

4. — Mejoramiento económico del personal dependiente del Ministerio de Educación Pública.

5. — Rebaja los derechos aduaneros que gravan las tapas-coronas.

6. — Crea nuevas rentas municipales.

7. — Represión de los delitos de incendio.

8. — Autoriza el pago de trienios al personal de la Dirección General del Trabajo y de los Tribunales por el PROYECTO DE DEVUELTO POR EL HONORABLE SENADO

9. — Concesión de determinados beneficios al personal del Escalafón Subalterno del Poder Judicial.

10. — Prórroga de vencimientos de obligaciones comerciales en los días de feriados bancarios.

11. — Modificación de la Ley N.º 6.985 sobre Colegio de Abogados.

12. — Modificación de los artículos 188 del Código de Procedimiento Civil y 221 del Código de Procedimiento Penal.

SEGUNDOS INFORMES

13. — El que figura en 7.º lugar de Fácil Despacho.

14. — El que figura en el primer lugar de Fácil Despacho.

TABLA GENERAL

15. — Indemnización por años de servicios a los obreros.

16. — Supresión de los derechos de internación que gravan los tejidos de algodón.

17. — Organización y atribuciones de los Juzgados de Indios.

18. — Modificación de la Ley de Jornada Única.

19. — Facultades judiciales de apremio a las Comisiones de la Honorable Cámara.

20. — Impuesto a los terrenos no cultivados.

21. — Modificación de la Ley N.º 6.894, sobre planta y sueldo del personal del Registro Civil.

22. — Vigencia de los Artículos 17, 18, 54 y 57 de la Ley de Instrucción Primaria Obligatoria.

23. — Régimen de Previsión Social en favor de los agentes profesionales de seguros.

24. — Contratos de compra-venta de productos agrícolas, en verde o en hierba.

25. — Extensión de los beneficios de gratuidad de las instalaciones de agua potable y alcantarillado, a los mejoreros y compradores de sitios a plazo.

VI. — TEXTO DEL DEBATE

1. — CALIFICACION DE LA URGENCIA DE DOS PROYECTOS DE LEY.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Corresponde calificar la urgencia de dos proyectos de ley.

Primero, la urgencia hecha presente por S. E. el Presidente de la República para el proyecto que modifica la Ley N.º 7.420, sobre mejoramiento económico del personal de la Dirección General de Sanidad.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia.

El señor ATIENZA. — Muy prudente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Acordado.

A continuación, corresponde calificar la urgencia para el proyecto de reforma constitucional que limita la iniciativa parlamentaria en materia de gastos públicos.

El señor CABEZON. — Démosle a este proyecto el carácter de suma urgencia, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En votación la suma urgencia del proyecto.

— Votada económicamente la suma urgencia fué rechazada por 26 votos contra 18.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Rechazada la suma urgencia.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará la simple urgencia.

Acordado.

## SESION 28.ª ORDINARIA, EN MIÉRCOLES 7 DE JULIO DE 1943

(Sesión de 16 a 19 horas)

### PRESIDENCIA DE LOS SRES. CASTELBLANCO Y SANTANDREU

#### VERSION OFICIAL

2. — PETICION DE PREFERENCIA.

El señor PINTO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor ATIENZA. — Pido la palabra.

El señor DE LA JARA. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder el uso de la palabra a los señores Diputados que la han pedido.

Varios señores DIPUTADOS. — No hay acuerdo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No hay acuerdo.

El señor PINTO. — Pido la palabra sobre la Cuenta, señor Presidente.

El señor DE LA JARA. — Yo pido la palabra para hacer una petición a la Mesa, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Únicamente sobre la Cuenta se puede hacer uso de la palabra.

Tiene la palabra el Honorable señor Pinto.

El señor PINTO. — Entre los documentos de la Cuenta, señor Presidente, figura un proyecto muy sencillo, por el cual se autoriza a la Municipalidad de Combarbalá para permutar un terreno de su propiedad, ubicado en la ciudad del mismo nombre, con otro terreno contiguo al radio urbano de la comuna, de propiedad de un particular, terreno este último que será destinado a campo de deportes.

Como puede apreciarse la Honorable Cámara, este proyecto no significa gasto alguno; sólo tiende a dar a Combarbalá un campo de deportes en buenas condiciones.

Yo agradecería a la Honorable Cámara examiera este proyecto del trámite de comisión y lo tratara sobre tabla.

El señor SALAMANCA. — Muy bien.

El señor BARRUETO. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿A qué proyecto se refiere Su Señoría?

El señor PINTO. — Al que autoriza a la Municipalidad de Combarbalá para permutar un terreno de su propiedad para otro de propiedad de un particular, con el fin de destinar este último a un campo de deportes.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Pero no tiene informe de Comisión, señor Diputado.

HABLAN VARIOS SRS. DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SALAMANCA. — Precisamente, por la sencillez del proyecto, se solicita que se le exima del trámite de Comisión.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No debe ser tan sencillo el proyecto, Honorable Diputado, ya que hay tanta oposición.

El señor PINTO. — No hay oposición, señor Presidente.

3. — MEJORAMIENTO DE LAS PENSIONES DE LOS VETERANOS DEL 79. — PLAZO A LAS COMISIONES RESPECTIVAS PARA EMITIR SU INFORME.

El señor ATIENZA. — Había pedido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se concederá la palabra al Honorable señor Atienza.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ATIENZA. — Agradezco la benevolencia de la Honorable Cámara.

Se celebra pasado mañana el aniversario de la batalla de la Concepción, una de las efemérides más salientes de la historia de nuestro país, en la cual se demuestra, tal vez mejor que en ninguna otra, lo que han podido hacer nuestros soldados en defensa de los derechos de nuestra soberanía cuando ésta se ha visto amenazada.

Son muy pocos los sobrevivientes de la Guerra del Pacífico, a quienes llamamos corriente y cariñosamente Veteranos del 79; su número no llega a quinientos y día a día la muerte va raleando sus filas.

Con ocasión de este aniversario, deseo rogar a la Honorable Cámara que, tomando en cuenta que hace más de dos años que se halla en esta Cámara el proyecto que mejora la pensión de estos servidores de la Nación, tenga a bien dar un plazo prudencial a la Comisión de Defensa y a la de Hacienda para que informen cuanto antes.

Varios señores DIPUTADOS. — Muy laudable.

El señor ATIENZA. — Creo que ésta es la mejor manera, no solamente de rendir un homenaje a un grupo de hombres a quienes debemos gratitud, sino también de impartir una enseñanza cívica a los que vienen tras nosotros para que sepan que en Chile y aquí en la Cámara hay comprensión frente al leal cumplimiento del deber.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se procederá en la forma que indica el Honorable Diputado, dando a las Comisiones un plazo de diez días para informar el proyecto.

Acordado.

El señor URRUTIA. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor DE LA JARA. — Pido la palabra.

El señor BARRUETO. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Varios Honorables Diputados han pedido la palabra; lo han hecho los Honorables señores Urrutia, De la Jara y Barrueto.

Varios señores DIPUTADOS. — No hay acuerdo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No hay acuerdo.

4. — TRANSFERENCIA DE TERRENOS FISCALES UBICADOS EN EL PUERTO DE SAN ANTONIO, A DIVERSAS CAJAS DE PREVISION. — SEGUNDO INFORME.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Entrando a la Tabla de Fácil Despacho, corresponde, en primer lugar, ocuparse del proyecto que autoriza la transferencia, a las Cajas de Previsión que indica, de terrenos fiscales ubicados en el Puerto de San Antonio con el objeto de construir casas-habitaciones para sus imponentes.

Está en segundo informe.

Diputado Informante es el Honorable señor Olavarría.

— Dice el proyecto:

"Artículo 1.º — Autorízase al Presidente de

la República para transferir gratuitamente a las Cajas de Previsión que a continuación se indican, el dominio de los siguientes terrenos fiscales ubicados en el Puerto de San Antonio, de la Provincia de Santiago:

A) A la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas:

Manzana XXIX, que deslinda: Norte, calle 2 Sur, Este, Avenida Ramón Barros Luco; Sur, calle 3 Sur, y Oeste, calle Sanfuentes.

Parte de la Manzana XXX, con los siguientes deslindes: Norte, calle 2 Sur; Este, terrenos ocupados por la Población Pedro Aguirre Cerda; Sur, calle 3 Sur, y Oeste, Avenida Ramón Barros Luco.

Manzana XXXIII, que deslinda: Norte, calle 3 Sur; Este, Avenida Ramón Barros Luco; Sur, calle 4 Sur, y Oeste, calle Sanfuentes.

Parte de la Manzana XXXIV, con los siguientes deslindes: Norte, calle 3 Sur y terrenos ocupados por la Población Pedro Aguirre Cerda; Este, terrenos por la Población Pedro Aguirre Cerda y calle La Marina; Sur, calle 4 Sur, y Oeste, Avenida Ramón Barros Luco.

B) A la Caja de Previsión de Empleados Particulares:

Manzana XXXVI, que deslinda: Norte, calle 4 Sur; Este, calle Sanfuentes; Sur, calle 5 Sur, y Oeste, calle Angamos.

Manzana XXXVII, que deslinda: Norte, calle 4 Sur; Este, Avenida Ramón Barros Luco; Sur, calle 5 Sur, y Oeste, calle Sanfuentes.

Manzana XXXVIII, que deslinda: Norte, calle 4 Sur; Este, calle La Marina; Sur, calle 5 Sur, y Oeste, Avenida Ramón Barros Luco.

Manzana XXXIX, que deslinda: Norte, calle 4 Sur; Este, con la prolongación hacia el Sur del límite Oriente de la Población Pedro Aguirre Cerda; Sur, calle 5 Sur, y Oeste, calle La Marina.

C) A la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional:

Manzana VII, que deslinda: Norte, calle 6 Sur; Este, calle Sanfuentes; Sur, calle 7 Sur, que separa del Estadio, y Oeste, calle Angamos.

Manzana VI, que deslinda: Norte, calle 6 Sur; Este, Avenida Ramón Barros Luco; Sur, calle 7 Sur, que separa del Estadio, y Oeste, calle Sanfuentes.

Artículo 2.º — El Conservador de Bienes Raíces respectivo procederá a hacer las anotaciones e inscripciones que correspondan para la transferencia de estos predios, previo decreto del Ministerio de Tierras y Colonización.

La transferencia que autoriza el artículo anterior no requerirá del trámite de la insinuación.

Artículo 3.º — Las Cajas de Previsión referidas construirán en los terrenos que se les transfieren casas habitacionales que venderán a sus imponentes, de acuerdo con las leyes orgánicas de cada institución y sin considerar en el precio de venta el valor del terreno que gratuitamente se les ha transferido.

Sin embargo, dentro de un máximo del 40 por ciento de la superficie de los terrenos que se transfieren, podrán construir propiedades rentables.

Las instituciones beneficiadas con esta ley, sin perjuicio de lo que establezcan sus leyes orgánicas y reglamentos, deberán dar preferencia en la venta de las casas que construyan a los imponentes domiciliados en los Departamentos de San Antonio y Melipilla.

No podrán acogerse al beneficio de esta compra los imponentes que sean propietarios de un bien raíz, adquirido por intermedio de alguna de las Cajas de Previsión a que se refiere esta ley.

Los compradores no podrán vender antes de diez años, sin antes devolver a la institución vendedora un diez por ciento del precio de compra, en efectivo y al contado, a título de indemnización por la gratuidad del terreno.

Artículo 4.º — Si dentro del plazo de cinco años, contados desde la fecha de la promulgación de la presente ley, las construcciones que se señalan no hubieran sido hechas, los terrenos no edificados volverán al dominio fiscal.

Artículo 5.º — Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el Diario Oficial.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Por no haber sido objeto de indicaciones en la discusión general ni modificaciones en el segundo informe, quedan aprobados los artículos 1.º, 2.º y 5.º.

En discusión los artículos 3.º y 4.º.

Tiene la palabra el Honorable señor Olavarría.

El señor OLAVARRIA. — Señor Presidente: respecto del artículo 3.º, debo manifestar que se aprobó la indicación del señor Correa Letelier para dar una nueva redacción al inciso segundo del artículo 3.º.

La redacción de los demás incisos de este artículo comprende las ideas contenidas en las indicaciones de los señores Labbé, Gardeweg y Fernández, Cárdenas, Aguirre, Ríos, Ruiz Mondaca y Gaete.

Creo que es innecesario leer el contenido de este artículo 3.º, ya que él está en el informe impreso a rónce.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Terminó, Honorable señor Olavarría?

El señor ATIENZA. — Está empezando.

El señor OLAVARRIA. — Si, señor Presidente, y quedo a las órdenes de los Honorables Diputados sobre cualquier consulta que deseen formular.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor LABBE. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente



El señor SANTANDREU. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor SANTANDREU. — De todas maneras el Conservador de Bienes Raíces no podría proceder de oficio.

El señor GARDEWEG. — Pero si la ley lo ordena, Ud. puede hacerlo, H. colega.

El señor SANTANDREU. — Lo que podría hacer la ley sería autorizar al Fisco para hacer la petición con el objeto de que el Conservador pudiera cancelar las inscripciones.

El señor GARDEWEG. — Pero la ley podría haberlo consultado.

El señor SANTANDREU. — Pero de todas maneras, aun sin que la ley lo consulte, se puede hacer. No hay necesidad de esta disposición.

El señor LABBE. — ¿Si me permite, Honorable colega? Yo creo que sí. Tenemos, desde luego, la Ley de Propiedad Austral, cuya reforma se discutió en esta Cámara. En ella se establece una disposición similar a la enunciada por el Honorable señor Gardeweg. Claro que habría que completar esta disposición con la exigencia de protocolizar los planes respectivos a fin de que el Conservador de Bienes Raíces pueda excluir, dígamos así, de los títulos los sitios no edificados, a los cuales debe cancelarse el título de dominio automáticamente e inscribirlos nuevamente a nombre del Fisco.

Creo que por asentimiento de la Cámara no habría ningún inconveniente en disponer así dando al artículo la redacción correspondiente. Si, como dice el Honorable Sr. Olavarría, en todos esos sitios harán sus construcciones los imponentes, no juega ni en favor ni en contra la disposición y, si ocurre que dentro de cinco años no se hace ninguna construcción, entonces pasa a actuar la disposición. Luego no se produce ningún daño y, en cambio, se perfecciona el mandato legal.

El señor OLAVARRÍA. — No hay inconveniente, H. Diputado, ya que la proposición mejora el Proyecto.

El señor LABBE. — Así es que tal vez por asentimiento de la Cámara podría acordarse el temperamento que insinúa el Honorable señor Gardeweg, facultándose, además, a las Cajas para que protocolicen los planos correspondientes, pudiéndose encargar a la Mesa de su redacción.

El señor OLAVARRÍA. — Perfectamente. Se podría hacer así.

El señor BRANES. — Concurdo, señor Presidente, con lo manifestado por el Honorable señor Labbé. Podría el señor Presidente requerir el asentimiento de la Honorable Cámara para incluir en la disposición de este artículo la idea manifestada por el Honorable señor Labbé, encargándose a la Mesa de la redacción en el sentido de que las Cajas protocolicen los sitios...

El señor LABBE. — Los planos.

El señor BRANES. — ... los planos y luego, si no hubiesen sido construidos, se devolverían al dominio fiscal los sitios.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Bastaría para eso el simple requerimiento.

El señor BRANES. — Pero no hay inconveniente, Honorable señor González Madariaga, en dejar esto consignado en la ley, porque en el caso de que los sitios fueran totalmente ocupados, sobraría la disposición. La Mesa podría quedar facultada para redactar esta idea.

El señor LABBE. — Y, al contrario, puede producirse un nuevo inconveniente después, porque quedaría, por mandato de la ley, caducado el dominio de las Cajas de Previsión y, en cambio, el Fisco tampoco tendría el título de dominio, y la inscripción existiría a favor de las Cajas.

El dueño nominativo, por decirlo así, sería el Fisco, sin su título legal, y habría necesidad, en ese caso, de dictar una ley especial, nada más que para regularizar este asunto.

El señor SANTANDREU. — En todo caso, se iniciaría el juicio correspondiente, por el Fisco para que se le devolvieran esos sitios, aunque este procedimiento es más largo...

El señor LABBE. — Yo acepto, aun ruborizadamente, que se coloque al Fisco en situación de litigar; pero una ley bien dictada debe quedar al margen de esto...

El señor BRANES. — Se puede autorizar a la Mesa para que redacte esta disposición, de acuerdo con las ideas que se han expuesto.

El señor OLAVARRÍA. — Pero si ya estamos todos de acuerdo, H. Diputado.

El señor GARDEWEG. — Yo creo que se puede salvar esta omisión, agregando, al término del artículo 4.º, donde dice: "... los terrenos no edificados volverán a dominio fiscal...", la siguiente frase: "... debiendo el Conservador de Bienes Raíces respectivo proceder a las cancelaciones de las inscripciones de dominio que hubieren caducado por efectos de esta disposición".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ruego a Su Señoría se sirva mandar por escrito su indicación a la Mesa.

El señor BRANES. — Esta es una indicación rechazada por la Comisión, señor Presidente; de manera que Su Señoría tendría que solicitar el asentimiento de la Sala para incorporarla al texto del proyecto.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Cuando llegue la indicación a la Mesa...

El señor BRANES. — Es que, reglamentariamente, se necesitan 40 firmas para renovar las indicaciones...

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Por eso, Honorable Diputado, en el momento oportuno voy a solicitar el asentimiento unánime de la Sala...

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado el artículo 4.º con la indicación propuesta por el señor Gardeweg.

Acordado.

Termina la discusión del proyecto.

5. — PETICIÓN DE PREFERENCIA. — El señor BARRUETO. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿Sobre qué asunto?

El señor BARRUETO. — Para tratar sobre tabla...

El señor DIEZ. — Que se respete el orden de la Tabla señor Presidente...

El señor BARRUETO. — Quisiera pedir a la Honorable Cámara que se preocupara de estudiar un proyecto muy breve, que seguramente no va a merecer ninguna discusión y que figura en el sexto lugar de la Tabla.

Se refiere este proyecto a una autorización a la Municipalidad de Los Angeles para invertir cierta cantidad de dinero en la celebración de su segundo centenario. Se trata de traspasar fondos de un ítem a otro...

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No hay acuerdo.

El señor BARRUETO. — ¿Quién se opone?

El señor VENEGAS. — No se opone nadie.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿Cómo que no se opone nadie? El Honorable señor Diez se opone.

El señor DIEZ. — Me opongo hasta que no se trate el proyecto que figura en el tercer lugar de la Tabla.

FERIADO ANUAL DE LOS EMPLEADOS MUNICIPALES DE TARAPACA, ANTOFAGASTA, ATACAMA Y MAGALLANES

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Corresponde ocuparse del proyecto que extiende a los empleados municipales de Aysén y Chiloé el goce del feriado anual de 25 días hábiles establecido por la ley 6812.

Boletín No 5091.

Diputado Informante es el Honorable señor Morales San Martín.

—Dice el proyecto.

PROYECTO DE LEY.

Artículo 1.º. — Modifícase el inciso 1.º del artículo 1.º de la Ley 6812, de 8 de marzo de 1941, agregando a continuación de la palabra "Atacama" las siguientes: "Chiloé, Aysén".

Modifícase el inciso 2.º del mismo artículo, dándosele la siguiente redacción:

"Del mismo feriado gozarán los empleados públicos y municipales, sin perjuicio de los derechos que les otorguen otras leyes".

Artículo 2.º. — Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el Diario Oficial".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión general y particular el proyecto de ley.

El señor MORALES SAN MARTÍN. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES SAN MARTÍN. — Por ley 6812 de 8 de marzo de 1941, se dispuso que los empleados públicos y particulares que prestan sus servicios en las provincias extremas del país, como son las de Tarapacá, Antofagasta y Magallanes...

El señor GARDEWEG. — No se oye nada.

El señor MORALES SAN MARTÍN. — ... disfrutaban de un feriado legal anual hasta de veinticinco días hábiles.

Este proyecto de ley fué aprobado en la Honorable Cámara para los empleados particulares y, en seguida fué ampliado por el Honorable Senado, y hacemos extensivo este beneficio a los empleados públicos y agregando a la Provincia de Atacama. Esta modificación del H. Senado fué aprobada por unanimidad por la Cámara.

Ignoro, señor Presidente, las causas que en aquella oportunidad existiera para dejar excluidos de este beneficio a los empleados municipales, en circunstancias, como lo comprenden todos los señores Diputados, que tienen el mismo derecho que los empleados particulares y públicos.

La Comisión de Gobierno Interior, informando una moción que a este respecto presentaron los honorables señores Tomic y Garretón, estimó de toda justicia que este grupo de funcionarios disfrutara también de este beneficio, y le prestó su aprobación unánime.

Yo no quiero abundar en detalles sobre la razón y justicia que envuelve este beneficio; pero no estaría demás recordar a los señores Diputados las difíciles condiciones en que éstos viven en las regiones más apartadas de nuestro territorio.

Decía, señor Presidente, que la Comisión, estimando de justicia el contenido de la moción del Honorable señor Tomic le prestó su aprobación.

Durante la discusión de esta moción en la Comisión, se hizo ver la inconsecuencia que había de no extender estos beneficios a los empleados particulares, fiscales y municipales que trabajan en las provincias de Aysén y Chiloé, donde las condiciones de vida que allí existen, los hacen más acreedores a ser considerados en estas disposiciones.

Por considerarlo de absoluta justicia, voy a formular indicación por la que puedan también acogerse a estos beneficios los empleados semi-fiscales de las provincias ya nombradas.

Por las consideraciones expuestas, rogaba a la H. Cámara prestar su aprobación al proyecto de ley en discusión. Con la modificación a que me he referido.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor DIAZ. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor DIAZ. — Considero, señor Presidente, de absoluta justicia, el proyecto que estamos discutiendo, ya que no existe ninguna razón para excluir de los beneficios de una ley a los empleados municipales de la zona norte, es decir, de Antofagasta, Atacama y Tarapacá. Tampoco considero justo que a los empleados de Aysén y Chiloé no les alcancen los beneficios de esta ley que ahora se trata de ampliar. Las mismas razones abonan la justicia que existe para que todos los empleados, tanto fiscales particulares, como semi-fiscales, entren a gozar del beneficio de 25 días de feriado. Por estas consideraciones y no queriendo demorar más el despacho del proyecto, sólo voy a declarar que la representación parlamentaria comunista va a darle su voto favorable.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Gardeweg.

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, en el informe de la Comisión de Gobierno, se deja constancia de que el Diputado que habla se abstuvo de votar este proyecto de ley. Debo dar a conocer ahora las razones que tuve en vista para proceder así, pues considero de interés repetir las razones que aduje para impugnarlo, y, en definitiva, pa-

ra abstenerme de votarlo en sentido favorable.

Este proyecto tuvo su origen en una moción de los Honorables Diputados señores Tomic y Garretón, por la cual se extendían a los empleados municipales, los beneficios del feriado de 25 días, que la Ley No 6812, concedió a los empleados particulares y fiscales, de las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y Magallanes.

Desde luego, señor Presidente, tuve en vista al oponerme a la aprobación de este proyecto, la situación de los empleados municipales que es totalmente distinta de la de los empleados particulares fiscales y semi-fiscales. No tienen la misma característica ni tienen la misma idiosincrasia los empleados municipales y los demás empleados, porque, generalmente, los empleados públicos que desempeñan cargos de alguna importancia en las distintas ciudades de esas provincias, son personas que se designan desde Santiago. Ellos deben trasladarse a desempeñar su cargo, abandonando a sus familiares y dejando su hogar en el centro del país. Es justo, entonces, señor Presidente, que esas personas que para cumplir con el escalón o para hacer mérito para ascender en los servicios que prestan y salen a provincias tengan derecho a volver en una época determinada del año, a donde sus familiares, que son la razón de su existencia.

Pero no sucede lo mismo con los empleados municipales, que, por regla general, son designados de entre los habitantes de la comuna en que actúan o en que se desempeña la Municipalidad. Son personas que viven modestamente y que no tienen grandes ambiciones para visitar el centro del país, en busca de salud, de satisfacción o de descanso.

El interés que debemos tener todos, es que no siga progresando este verdadero fenómeno del ausentismo que se está produciendo en todo el país, debido a que casi todos buscan el centro de éste como la única meta de todas sus ambiciones. Por el contrario, señor Presidente, debemos tender a la descentralización. Lo que interesa es que todas las personas se arraiguen en el sitio donde trabajan, donde habitan donde han nacido y donde pueden progresar, donde está la institución en que trabajan ya sea en el comercio o en otras actividades.

Para mí, señor Presidente, esta disposición que autoriza el feriado de 25 días, — en el fondo son 30 —, es una demostración de la falta de espíritu de trabajo; de espíritu de sacrificio que hoy día se evidencia como una gangrena que se desarrolla en todos los servicios de instituciones semi-fiscales, fiscales y municipales.

El resurgimiento de un país joven como el nuestro, debe hacerse a base del sacrificio de sus servidores; y si estamos alentando a las personas con estos largos feriados, para que vayan a desempeñar puestos, no por cumplir un deber — la dura ley de la vida y del trabajo —, sino para ocupar una situación que les dé ocasión de pasar tener franquías y gozar mejor de la vida, tremos, sin duda, a la ruina con tal sistema.

Y tanto es así, Honorable Cámara, que estos precedentes forman y hacen escuela de inmediato, que, aprovechándose de este proyecto, que tenía, como lo expresaba, un objetivo determinado, cual era el de ampliar a los empleados municipales del norte de las provincias nortinas de Tarapacá y Antofagasta y de la Magallanes, las franquías de que gozaban los empleados públicos nacidos de inmediato una nueva indicación. Ya no solamente los empleados en estas provincias van a tener la franquía de 25 días; se amplía también esta franquía a los empleados de las provincias de Chiloé y Aysén.

No puede estimarse, señor Presidente, que mis palabras quieran herir o molestar — digamos así —, justamente el derecho que todo el mundo tiene a buscarse la manera más agradable de ganar la vida.

Mirándolo sentimentalmente, yo quisiera que no solamente los empleados municipales y fiscales, pudieran venir aquí al centro del país, a gozar de esto que llaman la metrópoli; mis deseos serían de que viniera todo el mundo, a fin de que, en contacto unos y otros, se sacara algo práctico para la vida. Pero resulta todo lo contrario, señor Presidente. Toda esa gente que puede ser útil en su comuna y llega aquí a Santiago envuena su espíritu en contacto con las grandes masas que aquí se dedican a una verdadera explotación de los vivos.

El señor MORALES SAN MARTÍN. — Yo solicitaría que se prorrogara el tiempo hasta el despacho de este proyecto, señor Presidente.

El señor GARDEWEG. — Yo termino en un minuto más.

Debería suceder todo lo contrario, en vez de darse facilidades para que los empleados vinieran a Santiago, deberíamos dar facilidades, precisamente, a todas las personas que quieran ir al sur del país, que se encuentren poco menos que abandonado de brazos, para que vayan modestos trabajadores, empleados, profesionales...

El señor ATIENZA. — De todas las clases sociales.

El señor GARDEWEG. — De todas las clases sociales, como dice Su Señoría.

Como digo, este proyecto, que nació en forma inocente para los empleados municipales, ya se ha extendido a los empleados fiscales de Aysén y Chiloé; y mañana los empleados fiscales y semi-fiscales de Valdivia, Temuco, o de cualquiera otra de las provincias que están más o menos cercanas a la capital, van a pedir el mismo derecho; y la ley del trabajo, que se consideró justa cuando otorgó 15 días de feriado, va a ser anticuada, y se van a pedir 25 días para todo el país; y después vamos a pasar a los 50 días, y en una época próxima en este país no va a trabajar nadie.

El señor CHACÓN. — ¡Entonces Sus Señorías se van a morir de hambre!

El señor GARDEWEG. — Todo el mundo está esperanzado en que el presupuesto le otorgue más días y en que no haya ningún brazo desunido a la verdadera producción del país. Por eso yo impugné este proyecto, porque considero que no es necesario y que es injusto, porque establece una situación especial, una calidad especial para los empleados feriantes, a los demás hombres que trabajan, que luchan, y que, a veces, pasan muchos años sin tener un día de descanso; porque en la dura brega por la vida, hay muchos industriales que no tienen tiempo para darse un descanso de 15 días; mientras tanto, a esta categoría especial de empleados públicos y municipales, que es la gangrena que va consumiendo todas las fuerzas vitales del país, a éstos sí que se les otorga la franquía de tener asegurada por una ley, unas vacaciones amilanas.

Por considerarlo injusto y velando siempre por el prestigio del Congreso me opongo a este proyecto.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Está con la palabra el Honorable señor González.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Volviendo sobre las observaciones que formulaba, debo agregar que esta inclusión ha sido hecha por el objeto de que el proyecto de ley sea pajejo justo y equitativo. A ello se debe que se haya agregado a estas dos provincias que geográficamente tienen en el país una situación particular. No hay en ello nada de favor y solamente aquellas personas que no conocen de cerca el caso de las provincias de Aysén y Chiloé pueden desconocer la justicia de la indicación.

Concurro con mi Honorable colega en cuanto a la centralización en Santiago. Si en este particular el Honorable señor Gardeweg trae a la Cámara algún proyecto para trasladar, por ejemplo, alguna de las Direcciones de Servicio que no tienen razón de estar en la capital, y que servirán mejor en algunas ciudades de provincia, tenga la seguridad de que lo acompañaré con el mayor gusto.

Por estas razones le pido al Honorable Diputado que no insista, porque se está oponiendo a un acto que es de toda justicia.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Gardeweg.

El señor GARDEWEG. — Una palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Está con la palabra el Honorable señor González.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Volviendo sobre las observaciones que formulaba, debo agregar que esta inclusión ha sido hecha por el objeto de que el proyecto de ley sea pajejo justo y equitativo. A ello se debe que se haya agregado a estas dos provincias que geográficamente tienen en el país una situación particular. No hay en ello nada de favor y solamente aquellas personas que no conocen de cerca el caso de las provincias de Aysén y Chiloé pueden desconocer la justicia de la indicación.

Concurro con mi Honorable colega en cuanto a la centralización en Santiago. Si en este particular el Honorable señor Gardeweg trae a la Cámara algún proyecto para trasladar, por ejemplo, alguna de las Direcciones de Servicio que no tienen razón de estar en la capital, y que servirán mejor en algunas ciudades de provincia, tenga la seguridad de que lo acompañaré con el mayor gusto.

Por estas razones le pido al Honorable Diputado que no insista, porque se está oponiendo a un acto que es de toda justicia.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Gardeweg.

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, quiero dar contestación al Honorable señor González.

Las observaciones se refirieron especialmente a la falta de razones para que los empleados municipales gocen del beneficio que este proyecto establece. Pero también considero que los empleados fiscales de las provincias de Chiloé y Aysén tienen más derecho para disfrutar de los 25 días de feriado que los empleados de Tarapacá y Antofagasta.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LABBE. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿Sobre qué asunto?

El señor LABBE. — Para tratar sobre tabla...

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Habíamos, solicitado, señor Presidente, que consultara Su Señoría a la Honorable Cámara para que fuera prorrogado el tiempo de la Tabla de Fácil Despacho.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — No vaya a suceder lo que ocurrió ayer, Honorable Diputado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se prorrogará por 5 minutos el tiempo de la Tabla de Fácil Despacho.

El señor MEZA (don Pelegrín). — Hasta el término de las observaciones del Honorable señor González Madariaga, nada más, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Puede ocurrir hoy lo mismo que sucedió en la sesión de ayer; todo el tiempo del Orden del Día se ocupó en despachar un proyecto incluido en la Tabla de Fácil Despacho.

Si le parece a la Honorable Cámara, se prorrogará por 10 minutos el tiempo de la Tabla de Fácil Despacho para que el Honorable señor González Madariaga formule sus observaciones.

Acordado.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Señor Presidente, he oído con toda atención al Honorable señor Gardeweg, a quien yo he considerado siempre acucioso y justo en sus observaciones.

El señor ATIENZA. — Ha sido y continúa siendo.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Pero, considero que ahora Su Señoría ha incurrido en un grave error, error que revela que no conoce la geografía del país.

Dice Su Señoría que, a los funcionarios municipales de las provincias de Aysén y Chiloé no debiera incluirse en los beneficios de la Ley No 6812, que amplía el feriado anual a 25 días, porque mañana, señor Presidente, se va a extender esta misma franquía a otros funcionarios de otras partes del país, llegando este beneficio a hacerse general.

Debería saber mi Honorable colega que la mayor parte de los pueblos chilenos que están en el continente y que están alejados del centro de la República, se hallan unidos a él por una vía ferroviaria.

En cambio, las islas, los archipiélagos de la zona austral no tienen vías de comunicación tan expeditas; y para llegar allá es necesario recurrir a combinaciones de vapores. Son 3 o 4 días de viaje los necesarios para que los empleados puedan trasladarse al centro del país.

El señor DIAZ. — Habría que mandar al Honorable señor Gardeweg a trabajar allá.

El señor GARDEWEG. — Conozco personalmente toda esa región.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — A aliviar, pues, esta situación, obedece el proyecto en discusión; además, con él se evitara que esos funcionarios cuando llegan a la capital no necesiten hechar mano de otros permisos que la ley les franquea porque materialmente la mitad de los días de feriado materialmente los ocupan en viajar.

Por lo demás, señor Presidente, favorece a los empleados — y aún a todos los ciudadanos en general — para que conozcan los adelantos, los progresos que florecen, sobre todo, en la capital de la República; me parece que es contribuir eficazmente a la educación pública.

Hemos trabajado con mucho gusto en varias ocasiones, para que los educandos, al término de sus estudios, puedan visitar y conocer la capital; y los centros intelectuales e industriales del país.

Y, en un orden internacional, más elevado, se tiende ahora a favorecer también a los que desean conocer otras poblaciones que, por su magnitud, por su desarrollo, son exponentes avanzados del progreso.

De manera que para facilitar este aspecto a que me refiero, me parece que debemos considerar más favorablemente el proyecto que debatimos, puesto que no se trata — como señalaba mi Honorable colega, señor Gardeweg — de crear una situación de privilegio en favor de determinados ciudadanos.

Si el Honorable Diputado conociera la región de Magallanes y aún la zona misma de Chiloé, vería muchos niños raquíticos, deformados por falta de sol, por falta de calor. Ojalá hubiera una ley que les permitiera llegar por estos lados. Haríamos un bien a la salud pública.

El Honorable señor Morales me ha pedido una interrupción.

El señor MORALES SAN MARTÍN. — Yo podría agregar otros datos que vienen a refutar totalmente la argumentación del Honorable señor Gardeweg.

Los empleados fiscales deben trasladarse a diversas provincias del país para desempeñar su cargo. Yo quiero decir al Honorable Diputado que aparentemente tiene razón, pero es de justicia que todas esas personas vengán siquiera una vez al año al centro del país.

Las poblaciones de las provincias de Magallanes, Aysén, Tarapacá y Antofagasta son poblaciones jóvenes, que se ha formado a base de gente del centro del país y que, también tienen grandes vínculos de familia y esperan día a día poder venir al centro de Chile.

Además, no todos los empleados municipales tienen la característica que el Honorable señor Gardeweg señala.

Existen también en las Municipalidades Ingenieros, Abogados y muchos otros profesionales que han ido desde el centro del país y que, por lo tanto, tienen la misma razón para obtener este beneficio.

Como digo, este es un proyecto de estricta justicia.

Y no va a ser en detrimento de la Municipalidad misma, puesto que los feriados se hacen a base de reemplazos en la misma Municipalidad, sin remuneración especial.

Lo mismo se ha hecho con respecto a Arica y Tarapacá; y podría hacerse igual cosa con Aysén y Magallanes.

Deseo, señor Presidente, que esto se ponga en votación porque creo que los señores Diputados tienen perfectamente formado su criterio a este respecto.

El señor GARDEWEG. — Una palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Está con la palabra el Honorable señor González.

El señor GONZÁLEZ MADARIAGA. — Volviendo sobre las observaciones que formulaba, debo agregar que esta inclusión ha sido hecha por el objeto de que el proyecto de ley sea pajejo justo y equitativo. A ello se debe que se haya agregado a estas dos provincias que geográficamente tienen en el país una situación particular. No hay en ello nada de favor y solamente aquellas personas que no conocen de cerca el caso de las provincias de Aysén y Chiloé pueden desconocer la justicia de la indicación.

Concurro con mi Honorable colega en cuanto a la centralización en Santiago. Si en este particular el Honorable señor Gardeweg trae a la Cámara algún proyecto para trasladar, por ejemplo, alguna de las Direcciones de Servicio que no tienen razón de estar en la capital, y que servirán mejor en algunas ciudades de provincia, tenga la seguridad de que lo acompañaré con el mayor gusto.

Por estas razones le pido al Honorable Diputado que no insista, porque se está oponiendo a un acto que es de toda justicia.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Gardeweg.

El señor GARDEWEG. — Señor Presidente, quiero dar contestación al Honorable señor González.

Las observaciones se refirieron especialmente a la falta de razones para que los empleados municipales gocen del beneficio que este proyecto establece. Pero también considero que los empleados fiscales de las provincias de Chiloé y Aysén tienen más derecho para disfrutar de los 25 días de feriado que los empleados de Tarapacá y Antofagasta.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor LABBE. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¿Sobre qué asunto?

El señor LABBE. — Para tratar sobre tabla...

fagasta. Las condiciones de vida en esas provincias son más rigurosas que las de estas últimas.

Quiero que se distingan perfectamente mis observaciones que tienen relación con la falta de razones de los empleados municipales para gozar de esta franquía, de las relacionadas con los empleados fiscales de la provincia de Aysén y Chiloé, que cuentan con todo mi apoyo para que gocen de este beneficio.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba en general el proyecto.

Acordado.

Se va a dar lectura a las indicaciones.

El señor DIAZ. — Creo que se podría aprobar en particular también, señor Presidente; me parece que no habría oposición para ello.

El señor SECRETARIO. — Indicación de los señores Cisternas, González Madariaga, Mele, Morales San Martín y Tomic, para redactar el inciso 3.º del artículo 1.º en la siguiente forma:



THE UNIVERSITY OF CHICAGO



para dejar rectificado este error.

#### 12.—SUSPENSIÓN DE LA SESIÓN.—

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Se suspende la sesión hasta las 6 y cuarto. — Se suspendió la sesión.

#### 13.—NECESIDAD DE UNA LEY DE JUBILACIÓN PARA LOS ESTADISTAS Y JORNALEROS DEL PUERTO DE IQUIQUE.— OFICIO A NOMBRE DE LA CÁMARA.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Continúa la sesión.

En la Hora de Incidentes, corresponde el primer turno al Comité Socialista.

Ofrezco la palabra.

El señor VIDELA.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor VIDELA.— Señor Presidente: he recibido una comunicación de los estadistas y jornaleros del puerto de Iquique que tienen, actualmente, más de 60 años de edad.

Estos hombres, señor Presidente, que son aproximadamente 30 o 40 trabajadores, no han sido admitidos en la Ley de Seguro Obrero por causa de su edad avanzada.

El ex Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda, les prometió una ley de jubilación, promesa que fue transmitida al Sindicato de Estadistas y Jornaleros de Iquique por el contratante don Gastón Kujewsky.

Nadie puede poner en duda que es indispensable que se tome en cuenta a esta gente que ha estado sirviendo durante toda una vida, contribuyendo con su trabajo a financiar, podríamos decir, casi totalmente el Presupuesto de la Nación.

Yo deseo, señor Presidente, que se agregue a las observaciones una lista de estos trabajadores que tengo en mi poder. Actualmente, todos ellos tienen su matrícula visada y cifran todas sus esperanzas en la jubilación prometida. El que menos, tiene 35 años de trabajo en las faenas del puerto de Iquique.

Deseo, señor Presidente, que esta lista se envíe con un oficio al señor Ministro de Salubridad y Asistencia Social, solicitándole, si lo estima igualmente justo, el envío de un proyecto de jubilación a esta Honorable Cámara, en la forma en que lo ha estudiado el ex Presidente don Pedro Aguirre Cerda.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se procederá en la forma propuesta por el Honorable señor Videla.

Acordado.— La lista que se acordó insertar en virtud del acuerdo anterior es la siguiente:

| Nombres                      | Edad | Años de trabajo en la bahía |
|------------------------------|------|-----------------------------|
| Eduardo Araya Araya          | 61   | 23                          |
| Amador Avalos Baeza          | 64   | 45                          |
| Carlos Aqueveque Alvarez     | 62   | 37                          |
| Teodoro Alfaro Alfaro        | 64   | 40                          |
| Antonio Alfaro Alfaro        | 61   | 31                          |
| José Alday Flores            | 64   | 14                          |
| Antonio Araya Maldonado      | 66   | 35                          |
| Miguel Alzamora Alvarez      | 63   | 12                          |
| José Brizuela Yáñez          | 63   | 10                          |
| Federico Baeza Guzmán        | 62   | 19                          |
| Juan Constan Díaz            | 63   | 45                          |
| Luis Córdova Retamales       | 60   | 40                          |
| Natalio Cerda Plaza          | 62   | 42                          |
| Federico Castro Rodríguez    | 68   | 25                          |
| Arturo Cepeda Flores         | 64   | 44                          |
| Higinio Díaz Díaz            | 60   | 41                          |
| Pascual España Riquelme      | 60   | 36                          |
| Elías Escobar Reyes          | 63   | 30                          |
| Luis Fuentes Mesa            | 63   | 43                          |
| Juan Figueroa Figueroa       | 61   | 42                          |
| Luis Garguilo Acchino        | 61   | 42                          |
| Casimiro González Araya      | 60   | 46                          |
| Luis Gallardo Vergara        | 66   | 44                          |
| Javier Hernández Quirós      | 63   | 38                          |
| Juan Hernández Aguilar       | 61   | 35                          |
| Olegario Henríquez Rojas     | 64   | 40                          |
| Pascual Huerta Barrera       | 63   | 26                          |
| Delfín Martínez Lelva        | 70   | 45                          |
| Avellino Mancilla Ochoa      | 63   | 42                          |
| Julio Morales Pereira        | 62   | 42                          |
| Enrique Montero Godoy        | 69   | 46                          |
| José Lucay Pina              | 61   | 27                          |
| Francisco Martínez Consuegra | 69   | 45                          |
| Juan Norambuena Tapia        | 63   | 40                          |
| Tránsito Olguín López        | 65   | 45                          |
| Desiderio O'Ryan Baeza       | 74   | 55                          |
| Salvador Parra Torres        | 65   | 43                          |
| José Rivera Salina           | 70   | 50                          |
| José Toledo Guerrero         | 73   | 42                          |
| José Santander Cepeda        | 62   | 30                          |
| José Vega Arancibia          | 63   | 32                          |
| Urbano Vergara Silva         | 65   | 30                          |
| José Vega Astudillo          | 61   | 42                          |
| Enrique Zambra Rodríguez     | 61   | 42                          |
| Juan Zárate Zárate           | 61   | 30                          |

#### 14.—ENFERMEDAD DE TUBERCULOSIS EN LAS FUERZAS ARMADAS.—TRAMITACIÓN DE DOS PROYECTOS DE LEY SOBRE EL PARTICULAR.

El señor VIDELA.— Además, señor Presidente, he visto figurar en la Tabla de Fácil Despacho de la presente sesión, el proyecto de ley que estudió la Comisión de Higiene y Asistencia Social sobre el personal de las Fuerzas Armadas que padece de tuberculosis.

Este proyecto de ley fue presentado señor Presidente, por los Honorables Diputados señores Valdebenito, Ojeda y el que habla, el día 22 de junio de 1941. Ha sido estudiado en la Comisión de Higiene y despachado hace casi dos meses. Sin embargo, sólo hoy ha tenido la suerte de figurar en la Tabla de Fácil Despacho.

Pero coincide, señor Presidente, ahora que tuvo esta suerte, que ha llegado a la Cámara un proyecto igual, con el mismo título, del Honorable Senado, del que se ha dado cuenta en la sesión pasada.

Este proyecto del Honorable Senado, cuyo autor es el doctor Guzmán, fue presentado al Honorable Senado el 2 de junio de 1942 y nuestro proyecto fue presentado el 22 de junio de 1941.

Los dos proyectos son iguales. Lo que deseo ahora no es plantear una persecución para ejercer derechos de autor, sino hacer hincapié en la coincidencia de que se haya colocado este proyecto en la Tabla precisamente cuando llega el proyecto del Senado.

Quiero, entonces, formular indicación para que se retire de la Tabla de Fácil Despacho este proyecto y acordemos que los dos, reunidos, vuelvan a Comisión.

No tenemos para qué continuar perdiendo el tiempo y tratar el proyecto de la Comisión de Higiene de la Cámara cuando ya en el Senado se ha aprobado otro proyecto sobre la misma materia.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Me permite, señor Diputado?

El martes pasado Su Señoría me formuló la petición que he enclavado en la Tabla de Fácil Despacho el proyecto de la Comisión de Higiene y el mismo martes este proyecto quedó anunciado en la Tabla de Fácil Despacho.

El Presidente de la Cámara no puede advertir cuáles son los proyectos que van a ser despachados por el Senado.

El señor VIDELA.— Lamento mucho lo ocurrido; pero Su Señoría puede imponerse por los Boletines, que yo pedí esto mucho antes en una sesión que presida el Honorable señor Uribe.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— El Honorable señor Uribe no es Presidente de la Cámara. Ha actuado solamente como Presidente accidental y no puede responder de estas cosas.

Además, la Mesa no consideraba que ese proyecto fuera tan simple como para ser incluido en la Tabla de Fácil Despacho; sin embargo, se acordó a su inclusión inmediata más que nada por cortesía hacia Su Señoría.

El señor VIDELA.— En todo caso, reitero mi petición, a fin de que podamos juntar los dos proyectos en la Comisión y legislemos luego sobre esta materia.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Su Señoría puede formular oportunamente la indicación que corresponda.

#### 15.—NECESIDADES DE LA POBLACIÓN "EUGENIO MATTE", PROPIEDAD DE LA CAJA DE SEGURO OBRERO, EN PUENTE ALTO.— OFICIO A NOMBRE DE LA CÁMARA.

El señor ACEVEDO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Le quedan ocho minutos al Comité Socialista. Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente: los pobladores de la Población "Eugenio Matte", del Seguro Obrero, de Puente Alto, desde hace tiempo vienen formulando una serie de peticiones concretas con relación al adelanto y terminación de dicha población. En varias oportunidades nos hemos entrevistado con el señor Moisés Poblete Troncoso, Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Seguro Obrero, que tiene la capacidad para resolver todos los problemas de la Caja, pero hasta este momento, señor Presidente, nada se ha hecho por la solución práctica de estos problemas que a continuación enumeraré:

1. Cocinas económicas.— Para la mejor conservación de las casas se hace indispensable la instalación de las cocinas.

2. Postigos de maderas para las ventanas.— Las casas no ofrecen ninguna seguridad para sus moradores, debido a que carecen de sus respectivos postigos. A esto se agrega la inclemencia del frío en invierno, que aconseja colocarlos cuanto antes.

3. Medidores de agua potable individuales.— Actualmente se paga el consumo del agua a prorrata, lo que es absolutamente irregular debido a que los consumos por casas no son iguales. Con la colocación de medidores individuales se evitarían muchos inconvenientes e injusticias, por lo que pido se coloquen.

4. Teléfono.— La distancia que queda hasta el teléfono más cercano es, más o menos, un kilómetro. A los Jefes de la Caja no les llamará la atención que los pobladores pidan un teléfono para todos aquellos casos de emergencia.

5. Un buzón para cartas.— Igual que el punto anterior, es de suma importancia colocar un buzón para cartas en esta población, por cuanto el más cercano está más o menos a la misma distancia que lo anterior.

6. Terminación de las calzadas.— El invierno se ha dejado caer ya y las calzadas con las lluvias se convierten en lodazales. Si tomamos en consideración a las compañías que trabajan en las distintas industrias del pueblo y a los compañeros que trabajan de noche, con los consiguientes peligros y molestias, se hace indispensable que se haga el arreglo a la brevedad posible, si es que no se pueda hacer todavía la pavimentación, que sea ideal.

7. Revisión de chimeneas.— Esto también se ha hecho presente, pero hasta el momento nada se ha hecho.

8. Cobro indebido de agua potable.— La Ley específica que se podrán hacer los descuentos por planilla del arriendo de las casas del Seguro Obrero, pero el agua potable, igual que la luz eléctrica, son servicios anexos hechos de compañías ajenas a la Caja de Seguro Obrero. Y si estas compañías no disponen de los medidores correspondientes para colocar en cada casa, no tienen por qué pagar las consecuencias de las deficiencias en la instalación de estos servicios los moradores de esta población. Tengo conocimiento de que por dos meses de consumo de agua, o sea, enero y febrero de este año, se les ha cobrado la suma de \$ 54,30, cantidad que es imposible que pueda ser consumida por una familia, por números que sea, de acuerdo con el valor del metro cúbico de agua, que es de \$ 0,45. Si la Compañía de Agua Potable no coloca los medidores individuales, lo justo y lo correcto es que cobre a los moradores de la población "Eugenio Matte" el mínimo de la tarifa que existe para estas casas especiales en que no hay medidores, no por culpa de los arrendatarios sino que por culpa del propietario. Entonces, no pueden pagar las consecuencias los moradores.

Me causa hasta cierto punto sorpresa el hecho de que, habiendo una disposición legal que resguarda al obrero en el consumo del agua, en la población "Eugenio Matte", del Seguro Obrero, se estén produciendo hechos vergonzosos como los que he relatado.

Pido, señor Presidente, que se oficie al señor Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Seguro Obrero, para que busque el mal desde su origen y no se pretenda siempre culpar al humilde empleado que en estos casos es el cabeza de turco para el propietario o para los Jefes Superiores, que siempre se van por lo más fácil y creen que el problema se resuelve con un simple cambio de empleado, que en este caso tiene una razón muy clara del problema que me ocupa.

Finalmente, señor Presidente, pido que se le haga presente también al señor Vicepresidente Ejecutivo de la Caja del Seguro Obrero que ordene la terminación de los tres pabellones de esta misma población, denominados "Choapa", "Andalucía" y "Andalén", poniendo, que están inconclusos y donde se cobra el canon total, como si estuvieran terminados.

También, que se termine la construcción de la población y se pueda proporcionar viviendas higiénicas a los mejoreros que existen en los terrenos eriazos de la población "Eugenio Matte".

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Si le parece a la Cámara, se dirigirá al señor Ministro de Salubridad, con las observaciones del Honorable señor Acevedo.

Acordado.

#### 16.—REEMPLAZO DE OBREROS CHILENOS POR OBREROS ALEMANES EN LA INDUSTRIA DE TEJEDORES COTTON.

El señor ACEVEDO.— Señor Presidente: Quiero, también, ocupar la atención de la Honorable Cámara, sobre un problema que está produciendo una justificada inquietud en un gremio numeroso, como es el de los Tejedores Cotton.

Ocurre, señor Presidente, que los industriales están dejando cesantes a los obreros chilenos para reemplazarlos por obreros de nacionalidad alemana y de ideología nazi. Hasta este momento se ha hecho toda clase de gestiones ante los respectivos organismos del Trabajo, incluso ante el propio señor Ministro del Trabajo; pero, desgraciadamente, los señores industriales han continuado cometiendo toda clase de abusos y expulsando a los obreros chilenos, sin que dichos organismos del Trabajo hayan puesto término a estos hechos que van contra la tranquilidad nacional y los intereses de la clase trabajadora chilena que es, en su esencia, democrática.

Pido, señor Presidente, que se inserten en el Boletín de la Cámara y en la versión oficial para la prensa, una comunicación enviada por los obreros del Sindicato Profesional de Tejedores "Cotton", una lista de obreros alemanes que han reemplazado a obreros chilenos, y otra de obreros chilenos despedidos.

Señor Presidente: Como obrero, como Diputado y muy especialmente como chileno, no puedo tolerar que se continúen repitiendo estos hechos, y pido las sanciones morales y legales para los industriales que cometen semejantes atropellos a nuestra nacionalidad.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para hacer la inserción a que se refiere el Honorable Diputado.

El señor CARAS FLORES.— ¿Pero no se acordó el otro día que estas publicaciones serían acordadas previa revisión?

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— La Mesa las revisará.

Acordado.

Los documentos a que se refiere el acuerdo anterior, son del tenor siguiente:

"Sindicato Profesional de Tejedores Cotton".— Huelafanos N. 1555.— Santiago.

Santiago, 20 de mayo de 1943.— Señor Ministro:

Por la presente nos dirigimos respetuosamente a Ud. para solicitarle interponga su alta influencia para solucionar la grave crisis por que atraviesan los obreros en la industria de Medias Cotton.

Los señores industriales están suprimiendo personal, según dicen, por falta de materia prima, pero al hacer esto dejan en la cesantía al tejedor chileno, que vive solo de su salario y en cambio dejan trabajando a los tejedores alemanes nazistas, que tienen medios de fortuna adquiridos en el país, debido a los mejores sueldos y preferencias que han tenido en la industria textil, en forma muy especial en el ramo de Tejidos Cotton.

Entre los industriales que más se han destacado en esta tenaz persecución, tenemos a don Miguel Laban, dueño de la Fábrica de Medias ubicada en Avenida Irarrázaval N. 1515, quien ha despedido a los tejedores: Julio Espejo, con más de 7 años de trabajo en la fábrica y de muy buena conducta; Luis Duarte, muy competente, con 19 años de trabajo en la industria Cotton; Armando Soto, con más de 10 años en el gremio y Director del Sindicato, a quien ha desconocido su fuero sindical. Esta medida es por demás injusta, pues fue tomada en defensa de 6 alemanes nazis que tiene en su fábrica y debido a una publicación aparecida en un diario de la capital, en la que se denunciaban las actividades de estos individuos tan mal agradecidos con nuestra patria. Los tejedores despedidos no son responsables de esa publicación.

Se hizo la denuncia respectiva a las autoridades del Trabajo, pero debido a la negligencia del Inspector señor Oscar Arce, de quien también nos quejamos a Ud. señor Ministro, no se ha podido reincorporar a estos obreros a su trabajo.

También, le hacemos ver, distinguido señor Ministro, la falta de cumplimiento de las leyes, de algunos industriales en relación con la jornada de 8 horas diarias, pues obligan a su personal a trabajar jornadas de 12 horas por turno, sin pagar el 50 o por el exceso de horas trabajadas. Cuando cumpliendo con la ley, quedarían vacantes que serían llenadas por los tejedores que son dejados en cesantía, por otros industriales.

Por este motivo es que solicitamos de Ud. tenga a bien interponer su alta influencia y ordene a las autoridades correspondientes que se solucionen a la brevedad posible estas anomalías que de seguir, serán mucho más perjudiciales para nuestro gremio; y es por esto que pedimos que los señores industriales, al tener que suplir su personal, den preferencia a los operarios nacionales que tienen la misma o superior capacidad y competencia que los extranjeros.

Esperando sus buenos oficios, nos es grato saludar muy Atte. y subscribimos como sus más Afijos, y S. S. S. S.— Por el Sindicato Profesional de Tejedores Cotton.— (Fdo.) Luis A. Silva, Presidente.— Juan Gutiérrez, Secretario.

Alemanes que han reemplazado a obreros chilenos en las diferentes Fábricas de Medias Cotton.

Miguel Laban: Irarrázaval N. 1515

Erich Nobis.

Kurt Kunsmann.

Hans Schenberger.

Alwin Buschmann.

Max Rank, Mecánico.

Walter Levi (refugiado judío).

Leopoldo Gutman.

Alberto Elias: Irarrázaval N. 1959.

Max Müller.

Erich Paredes.

Manuel Hnos: Av. Condell N. 1731.

Valter Riesenber.

Max Richter, Mecánico.

Hans Menzel.

Fritz Barthel.

Elias Zurob: Dávila N. 702.

Rudolf Vieth.

Arno Baier, Mecánico.

Jorge Hirma: Pérez Canto N. 124.

Kurt Nobis, Mecánico.

Gaudencio Ballara: Manzano N. 978.

Max Müller.

Juan Comandary: Nubie N. 1337.

George Unger, Mecánico.

Armando Miguel: Bellavista N. 155.

Kurt Vieth.

Baracat Butte: Macu N. 2187.

Hans Kets, Mecánico.

Juan Nazal: Julio Prado N. 1847.

William Revo.

La Universal: Matucana N. 1223.

Adolfo Schilt, Mecánico.

Heinrich Blower.

Vender Maciel y Ciz: Emilio Vaisse N. 745.

Hermann Schubert, Mecánico.

Santiago Comandary: Vázquez N. 234.

Emil Müller, Mecánico.

Abdo Jemal: Irarrázaval N. 1729.

Arturo Graupner.

Albert Hahn, Mecánico.

Muzalem Meheci: José Domingo Cañas N. 2945.

Williams Ugatti, Mecánico.

Valeh Hnos: Lincoln N. 481.

Julio Bigne, Mecánico.

Teodor Yahn.

Felipe Valech: Julio Prado N. 185.

Max Grün.

Rudolf Thierfelder.

Hus Schindt.

Hans Punte.

Robert Stoll, Mecánico.

OBROS CHILENOS DESPEDIDOS

Felipe Valech

Este industrial tiene 6 alemanes: 5 tejedores y un mecánico, en un total de 12 tejedores. Habiendo despedido a un chileno, Juan Hernández, en vez de reemplazarlo por un tejedor chileno, tomó un alemán.

Miguel Laban

Este industrial, en un total de 32 tejedores, tiene 7 alemanes: 6 tejedores y un mecánico. Últimamente despidió a 3 tejedores chilenos, entre ellos a un Director de nuestro Sindicato, no importándole nada atropellar la Ley, pues le desconocía su fuero sindical, dando como razón por este despedido una publicación aparecida en la prensa en que se denunciaban las actividades de los tejedores chilenos y los reemplaza por alemanes nazis. Entre los chilenos despedidos podemos mencionar a los siguientes: Luis Nilo, Rigoberto González, Anibal Araya, Marcos Muñoz, Jorge Gallardo, Fernando González, Julio Espejo y Luis Duarte.

Elias Zurob

En esta fábrica continúan paulatinamente los despedidos; últimamente fueron despedidos 4 compañeros, acusados de falta de respeto para con el señor industrial, lo que es inexacto. Además el informe pasado por el Inspector señor Meri no está de acuerdo con la verdad. Hace poco tiempo fueron despedidos 3 tejedores por no aceptar la disolución del Sindicato Industrial legalmente constituido, además fue despedido un compañero chileno dejando un alemán nazi.

Manzur Hnos.

Estos señores industriales, en un total de 13 tejedores, tenían 5 alemanes: 4 tejedores y un técnico. Despidieron un turno, dejando en la cesantía a 3 chilenos y un alemán.

Alberto Elias

Este industrial, de 3 tejedores tiene uno solo chileno; los 2 restantes son alemanes. Como se ve, siempre se prefiere a los extranjeros, habiendo nacionales con más competencia.

Gaudencio Ballara

Este industrial tiene 4 tejedores: 3 chilenos y un alemán, pero a éste lo prefiere en todo, tiene la garantía de trabajar solamente de día y los chilenos tienen que hacer turno rotativo.

Armando Miguel

Este industrial tenía 2 tejedores, a los que obligaba a trabajar 12 horas por día. Eran un chileno y un alemán; a éste le daba la preferencia para que trabajara siempre de día con mayor sueldo, y al chileno lo obligaba a trabajar todo el tiempo de noche. Cuando este obrero reclamó esta injusticia fue despedido. Con anterioridad, cuando un Inspector del Trabajo visitó la fábrica, negó al tejedor chileno como que trabajaba en su fábrica, por no tenerle contrato de trabajo.

17.—INSERCIÓN EN LA VERSIÓN OFICIAL DE LA PRESENTE SESIÓN DE UNA COMUNICACIÓN DIRIGIDA A S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA POR LOS EMPLEADOS DE BENEFICENCIA.

El señor ACEVEDO.— Además, quiero que se solicite el asentimiento de la Cámara con el objeto de insertar en el Boletín de sesiones y en la versión oficial para la prensa una comunicación enviada por empleados de la Beneficencia a S. E. el Presidente de la República y que tiene relación con un problema que desde hace tiempo está planteado, el cual se ha prometido solucionar y que, hasta este momento, no lo ha sido.

Es una carilla, nada más. Pido al señor Presidente que recabe el asentimiento de la Honorable Cámara en el sentido que he indicado.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Si a la Honorable Cámara le parece, se accederá a la inserción solicitada.

Acordado.

Santiago, 7 de julio de 1943.

AL EXCMO. PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DON JUAN ANTONIO RÍOS MORALES.

PRESENTE.

Los empleados de la Beneficencia Pública de Chile, por intermedio de la Confederación de Sindicatos de la Beneficencia, con el más sentido respeto a S. E. dicen:

1.º—Que en abril pasado a raíz de una solicitud elevada a la Junta Central de Beneficencia, por el personal a sus órdenes, en que se solicitaba un aumento de sueldos de acuerdo con el alza del costo de la vida actual, nos vimos en la obligación de recurrir en última instancia al criterio de S. E. que de por sí embarga los intereses de los trabajadores del país.

Que de acuerdo con nuestras peticiones V. E. dio las instrucciones pertinentes a objeto de que se diera cumplimiento a nuestras aspiraciones, dándole una solución inmediata, para cuyo efecto dispuso que la Junta Central de Beneficencia afrontara momentáneamente este mayor gasto que se ocasionaría con los fondos particulares de la institución. Este procedimiento sería mientras el Ministro de Hacienda estuviese en condiciones de suplementar el presupuesto de esta repartición en septiembre próximo y con el fin de entregar a la Beneficencia Pública, pero las abnegadas intenciones de V. E. han sido traídas por algunos señores Consejeros de la institución que se han opuesto a dar cumplimiento a este compromiso hasta que el Supremo Gobierno disponga los fondos necesarios.

Con este procedimiento el Honorable Consejo de la Beneficencia Pública ha colocado a nuestro gremio a través de todo el país en una situación de beligerancia con la institución, la intranquencia ineficaz de los señores consejeros coloca al Gobierno en una difícil situación, ya que con su procedimiento no se le da cumplimiento al compromiso contraído entre S. E. el Presidente de la República y la Directiva de la Confederación de Sindicatos de la Beneficencia.

2.º—Que en estas circunstancias solicitamos de V. E. se sirva dirigirse al Honorable Consejo a fin de que solucione la situación apremiante por que atraviesa en la actualidad el gremio de la Beneficencia de Chile.

3.º—Que se ordene la reincorporación de todos los empleados de esta institución que han sido separados de sus cargos como represalias de parte







## LA ESCUELA NORMAL DE COPIAPO CELEBRA HOY SU ANIVERSARIO

FUE SU PRIMER DIRECTOR EL RECORDADO PEDAGOGO, DON ROMULO J. PENA

El 10 de julio de 1905, año de fundación de la Escuela Normal de Copiapo, se celebró el primer aniversario de su creación. El Director de la Escuela, don Romulo J. Peña, en un discurso, recordó la importancia de la educación normal en Chile, y la labor que ha desarrollado la Escuela Normal de Copiapo, desde su fundación hasta el presente. Señaló que la Escuela ha sido un centro de estudios para la formación de maestros, y que ha contribuido a la mejora de la enseñanza en el país. También mencionó la labor de los profesores y alumnos, y la importancia de la investigación pedagógica. El discurso fue muy aplaudido por la audiencia.

## INDENIZACION AL DIRECTOR DE LISIADOS

Por disposición del Ministerio de Salubridad, Prevención y Asistencia Social, dictada recientemente, la Junta Central de Beneficencia ha acordado pagar al ex-Director del Taller Nacional de Lisiados, don Samuel Flores Fernández, la indemnización legal por haberse cancelado anticipadamente el contrato de trabajo que tenía con el Estado. La indemnización es de \$10.000.

## C. DE IDENTIFICACION DE LA DEFENSA CIVIL

El Curso de Identificación de la Defensa Civil de Chile, iniciado el 1.º de julio, se continuó hoy. El curso es de carácter obligatorio para todos los ciudadanos de la zona de guerra. El curso tiene como objetivo enseñar a los ciudadanos a identificar a los agentes de la Defensa Civil, y a tomar las medidas necesarias para la protección de la población en caso de guerra.

El curso es dictado por el Departamento de Defensa Civil, y se imparte en las escuelas de la zona de guerra. El curso tiene una duración de tres días, y se imparte en forma de conferencias y ejercicios prácticos.

## NOTICIAS DIVERSAS

**CON EL MINISTRO DE DEFENSA.** — En la mañana de ayer, el Ministro de Defensa Nacional, general don Oscar Escudero Otaola, se entrevistó con el Presidente de la República, don Pedro Pablo Kuczynski, para conversar asuntos relacionados con el servicio diplomático.

**EN LA CANCELLERIA.** — En la mañana de ayer, el señor Cecil B. Lyon, Segundo Secretario de la Embajada norueguesa en Chile, se entrevistó con el Canciller, señor Joaquín Fernández, para conversar asuntos relacionados con el servicio diplomático.

**SOCIEDAD HIJOS DE TRAIGUEN.** — Cita a reunión general para mañana, a las 10 horas, en su local social, calle Santo Domingo 734.

**INSTITUTO DE INGENIEROS Y EL PROBLEMA DEL FIERRO.** — El próximo martes, a las 18.30 horas, el ingeniero don Julio Ibáñez, dictará una conferencia sobre "El problema del hierro en Chile", en el local del Instituto de Ingenieros de Chile, San Martín 352.

**HOMENAJE A DON ARTURO ALESSANDRI PALMA.** — En la audición del Bando de Piedad de Chile, que se transmitirá hoy, de 14.15 a 14.30 horas por la Radio Cooperativa, se hará un homenaje a don Arturo Alessandri Palma, con motivo de su reciente designación como miembro de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, de la Universidad de Chile.

**MATRONAS SE REUNEN HOY.** — Se nos encarga citar para hoy a las 18 horas, en el local de la Asociación Médica, ubicada en la calle Merced 328, a todas las matronas de la ciudad, con el objeto de tratar asuntos muy importantes que interesan al gremio. Se recomienda la asistencia puntual en la hora.

**PIDEN INSTALACION DE UN POSTE DE ALUMBRADO.** — Numerosos vecinos del sector correspondiente a las calles San Francisco y Franklin, solicitaron del Alcalde de Santiago, señor Galvarino Gallardo Nieto, que obligue la instalación de un poste de alumbrado público en una de las esquinas formadas por las mencionadas calles, a fin de facilitar el tránsito nocturno en esa parte de la ciudad.

**SOCIEDAD ARAUCANA "GALVARINO".** — Cita a reunión general, todos sus socios efectivos y simpatizantes, para hoy, a las 15.30 horas, en Sargento Aldea 1035.

**Equipajes y encomiendas despachados contra reembolso por ferrocarril y que han sido devueltos:**

| DESTINO       | REMITENTE              | CONSIGNATARIO |
|---------------|------------------------|---------------|
| Santa Bárbara | José Travieso          | L. Rodríguez  |
| Victoria      | Los Gobiernos          | C. Godoy      |
| Santa Cruz    | Guth y Chaves Ltda.    | Juan Ramos    |
| Chimbarongo   | Paulino Chicharro      | M. Martínez   |
| Villarrica    | Villarrica Araya Hnos. | M. Bórquez    |
| Pedegua       | Villarrica Araya Hnos. | M. Bórquez    |
| Baton         | Fernando Correa        | J. Robert     |
| San Felipe    | Laboratorio Arensburg  | B. Vigneau    |
| Chilán        | Adolfo Estein          | E. San Martín |

**31.-CARGOS FORMULADOS AL SEÑOR SECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO D. OSVALDO FUENZALIDA CORREA.— RES-PUESTA A OBSERVACIONES DEL SEÑOR MEZA, DON PELLEGRIN, SOBRE EL PARTICULAR.**

El señor URZUA.— Paso ahora a referirme Honorable Cámara, a otro asunto que tampoco tiene atinencia con los intereses nacionales de la República.

Ha sido atacado, en mi concepto injustamente, en este recinto un amigo a quien distinguió, que me honra con su amistad y que es mi correligionario. Me refiero a don Osvaldo Fuenzalida Correa, funcionario público que desempeña en la actualidad un alto cargo. Por no tener él voz en este recinto he creído de mi deber, honrándome con su amistad, traer su defensa, para que juzgue la Honorable Cámara quién está en la razón o si es el apasionamiento político el que le ha llevado a formular cargos que, como ya le he dicho, son injustificados.

Se ha inculcado al señor Fuenzalida Correa de haber hecho gestiones indebidas en la venta de la Quinta Vergara a la Municipalidad de Viña del Mar, y se le ha invitado a someter su actuación a un Tribunal de Honor. A este respecto, Honorable Presidente, el señor Fuenzalida Correa, en carta de fecha 1.º de julio, me dice lo siguiente:

"Santiago, 1.º de julio de 1943.  
"Señor Jorge Urzúa U.— Cámara de Diputados.— Presente.  
"Muy estimado amigo:  
"Me he impuesto de las palabras pronunciadas en la sesión de ayer de la Cámara de Diputados, por el señor Pellegrin Meza; me alegro de que mi reiterada proposición de someter a un Tribunal de Honor las acusaciones, sin fundamento, de que he sido objeto, hayan encontrado en el Honorable Diputado una aceptación. Como tú sabes, he declarado repetidas veces que me someto al fallo de cualquier Tribunal integrado por cualquier persona jurídica distinta a la que actúa como "procurador o agente" de un tercero, gestiones que le beneficiaban en la parte correspondiente a su condición de miembro de la Sociedad. Que este Tribunal resuelva, también, si un parlamentario al realizar estas gestiones que dependen de la resolución del Ejecutivo, y que podrían beneficiarlo, pierde o no la independencia de que la Constitución ha querido rodearlo. Te ruego des lectura al lo extimo."

Te, a esta carta, en la primera oportunidad que se te presente en la Cámara de Diputados. Agradezco sinceramente la molestia que te he impuesto al considerar la petición que te he hecho y acepta un afectuoso saludo de tu amigo— Osvaldo Fuenzalida Correa"

Señor Presidente no esperaba menos que estas palabras del señor Fuenzalida Correa, porque lo conozco y lo sé un hombre de bien; y es por eso que celebré que haya acogido este Tribunal de Honor, porque estoy cierto de que después de su fallo, este escándalo que se ha pretendido levantar ha de desaparecer del ambiente fiante que hoy día existe en todo el país.

Pero, señor Presidente, yo voy a agregar todavía algunos antecedentes para que la Honorable Cámara pueda precisar, desde luego, cuál ha sido la actuación del señor Fuenzalida Correa en este negocio y al efecto, voy a dar lectura, pidiendo disculpas a los Honorable Diputados— a una carta que dice como sigue:

"Santiago, 2.º de julio de 1943.

## CURSOS PUBLICOS DE ENSEÑANZA ESPECIAL

Con éxito comenzaron las clases de los Cursos Públicos, patrocinados por la Enseñanza Especial del Ministerio de Educación Pública.

Aún continúa abierta la matrícula para estos cursos y se atiende de 7 a 8 horas.

Los cursos son los siguientes: 1) Contabilidad y Matemáticas; 2) Redacción Comercial y Taquígrafías; 3) Inglés Comercial; 4) Legislación Tributaria y Contabilidad; 5) Publicidad y Propaganda; 6) Matrícula de los cursos comerciales; 7) Dibujo Natural; 8) Dibujo aplicado a labores femeninas; 9) Economía.

La matrícula de los Cursos Públicos, técnicos, comerciales, se atiende en Avenida O'Higgins, de 18 a 20 horas. Los cursos son: 1) Modas; 2) Lencerías; 3) Camiserías; 4) Bdo. a Mano; 5) Bdo. a Máquina; 6) Bdo. a Pedal; 7) Bdo. a Pedal y a Máquina; 8) Bdo. a Pedal y a Máquina; 9) Bdo. a Pedal y a Máquina; 10) Bdo. a Pedal y a Máquina; 11) Bdo. a Pedal y a Máquina; 12) Bdo. a Pedal y a Máquina; 13) Bdo. a Pedal y a Máquina; 14) Bdo. a Pedal y a Máquina; 15) Bdo. a Pedal y a Máquina; 16) Bdo. a Pedal y a Máquina; 17) Bdo. a Pedal y a Máquina; 18) Bdo. a Pedal y a Máquina; 19) Bdo. a Pedal y a Máquina; 20) Bdo. a Pedal y a Máquina; 21) Bdo. a Pedal y a Máquina; 22) Bdo. a Pedal y a Máquina; 23) Bdo. a Pedal y a Máquina; 24) Bdo. a Pedal y a Máquina; 25) Bdo. a Pedal y a Máquina; 26) Bdo. a Pedal y a Máquina; 27) Bdo. a Pedal y a Máquina; 28) Bdo. a Pedal y a Máquina; 29) Bdo. a Pedal y a Máquina; 30) Bdo. a Pedal y a Máquina; 31) Bdo. a Pedal y a Máquina; 32) Bdo. a Pedal y a Máquina; 33) Bdo. a Pedal y a Máquina; 34) Bdo. a Pedal y a Máquina; 35) Bdo. a Pedal y a Máquina; 36) Bdo. a Pedal y a Máquina; 37) Bdo. a Pedal y a Máquina; 38) Bdo. a Pedal y a Máquina; 39) Bdo. a Pedal y a Máquina; 40) Bdo. a Pedal y a Máquina; 41) Bdo. a Pedal y a Máquina; 42) Bdo. a Pedal y a Máquina; 43) Bdo. a Pedal y a Máquina; 44) Bdo. a Pedal y a Máquina; 45) Bdo. a Pedal y a Máquina; 46) Bdo. a Pedal y a Máquina; 47) Bdo. a Pedal y a Máquina; 48) Bdo. a Pedal y a Máquina; 49) Bdo. a Pedal y a Máquina; 50) Bdo. a Pedal y a Máquina; 51) Bdo. a Pedal y a Máquina; 52) Bdo. a Pedal y a Máquina; 53) Bdo. a Pedal y a Máquina; 54) Bdo. a Pedal y a Máquina; 55) Bdo. a Pedal y a Máquina; 56) Bdo. a Pedal y a Máquina; 57) Bdo. a Pedal y a Máquina; 58) Bdo. a Pedal y a Máquina; 59) Bdo. a Pedal y a Máquina; 60) Bdo. a Pedal y a Máquina; 61) Bdo. a Pedal y a Máquina; 62) Bdo. a Pedal y a Máquina; 63) Bdo. a Pedal y a Máquina; 64) Bdo. a Pedal y a Máquina; 65) Bdo. a Pedal y a Máquina; 66) Bdo. a Pedal y a Máquina; 67) Bdo. a Pedal y a Máquina; 68) Bdo. a Pedal y a Máquina; 69) Bdo. a Pedal y a Máquina; 70) Bdo. a Pedal y a Máquina; 71) Bdo. a Pedal y a Máquina; 72) Bdo. a Pedal y a Máquina; 73) Bdo. a Pedal y a Máquina; 74) Bdo. a Pedal y a Máquina; 75) Bdo. a Pedal y a Máquina; 76) Bdo. a Pedal y a Máquina; 77) Bdo. a Pedal y a Máquina; 78) Bdo. a Pedal y a Máquina; 79) Bdo. a Pedal y a Máquina; 80) Bdo. a Pedal y a Máquina; 81) Bdo. a Pedal y a Máquina; 82) Bdo. a Pedal y a Máquina; 83) Bdo. a Pedal y a Máquina; 84) Bdo. a Pedal y a Máquina; 85) Bdo. a Pedal y a Máquina; 86) Bdo. a Pedal y a Máquina; 87) Bdo. a Pedal y a Máquina; 88) Bdo. a Pedal y a Máquina; 89) Bdo. a Pedal y a Máquina; 90) Bdo. a Pedal y a Máquina; 91) Bdo. a Pedal y a Máquina; 92) Bdo. a Pedal y a Máquina; 93) Bdo. a Pedal y a Máquina; 94) Bdo. a Pedal y a Máquina; 95) Bdo. a Pedal y a Máquina; 96) Bdo. a Pedal y a Máquina; 97) Bdo. a Pedal y a Máquina; 98) Bdo. a Pedal y a Máquina; 99) Bdo. a Pedal y a Máquina; 100) Bdo. a Pedal y a Máquina; 101) Bdo. a Pedal y a Máquina; 102) Bdo. a Pedal y a Máquina; 103) Bdo. a Pedal y a Máquina; 104) Bdo. a Pedal y a Máquina; 105) Bdo. a Pedal y a Máquina; 106) Bdo. a Pedal y a Máquina; 107) Bdo. a Pedal y a Máquina; 108) Bdo. a Pedal y a Máquina; 109) Bdo. a Pedal y a Máquina; 110) Bdo. a Pedal y a Máquina; 111) Bdo. a Pedal y a Máquina; 112) Bdo. a Pedal y a Máquina; 113) Bdo. a Pedal y a Máquina; 114) Bdo. a Pedal y a Máquina; 115) Bdo. a Pedal y a Máquina; 116) Bdo. a Pedal y a Máquina; 117) Bdo. a Pedal y a Máquina; 118) Bdo. a Pedal y a Máquina; 119) Bdo. a Pedal y a Máquina; 120) Bdo. a Pedal y a Máquina; 121) Bdo. a Pedal y a Máquina; 122) Bdo. a Pedal y a Máquina; 123) Bdo. a Pedal y a Máquina; 124) Bdo. a Pedal y a Máquina; 125) Bdo. a Pedal y a Máquina; 126) Bdo. a Pedal y a Máquina; 127) Bdo. a Pedal y a Máquina; 128) Bdo. a Pedal y a Máquina; 129) Bdo. a Pedal y a Máquina; 130) Bdo. a Pedal y a Máquina; 131) Bdo. a Pedal y a Máquina; 132) Bdo. a Pedal y a Máquina; 133) Bdo. a Pedal y a Máquina; 134) Bdo. a Pedal y a Máquina; 135) Bdo. a Pedal y a Máquina; 136) Bdo. a Pedal y a Máquina; 137) Bdo. a Pedal y a Máquina; 138) Bdo. a Pedal y a Máquina; 139) Bdo. a Pedal y a Máquina; 140) Bdo. a Pedal y a Máquina; 141) Bdo. a Pedal y a Máquina; 142) Bdo. a Pedal y a Máquina; 143) Bdo. a Pedal y a Máquina; 144) Bdo. a Pedal y a Máquina; 145) Bdo. a Pedal y a Máquina; 146) Bdo. a Pedal y a Máquina; 147) Bdo. a Pedal y a Máquina; 148) Bdo. a Pedal y a Máquina; 149) Bdo. a Pedal y a Máquina; 150) Bdo. a Pedal y a Máquina; 151) Bdo. a Pedal y a Máquina; 152) Bdo. a Pedal y a Máquina; 153) Bdo. a Pedal y a Máquina; 154) Bdo. a Pedal y a Máquina; 155) Bdo. a Pedal y a Máquina; 156) Bdo. a Pedal y a Máquina; 157) Bdo. a Pedal y a Máquina; 158) Bdo. a Pedal y a Máquina; 159) Bdo. a Pedal y a Máquina; 160) Bdo. a Pedal y a Máquina; 161) Bdo. a Pedal y a Máquina; 162) Bdo. a Pedal y a Máquina; 163) Bdo. a Pedal y a Máquina; 164) Bdo. a Pedal y a Máquina; 165) Bdo. a Pedal y a Máquina; 166) Bdo. a Pedal y a Máquina; 167) Bdo. a Pedal y a Máquina; 168) Bdo. a Pedal y a Máquina; 169) Bdo. a Pedal y a Máquina; 170) Bdo. a Pedal y a Máquina; 171) Bdo. a Pedal y a Máquina; 172) Bdo. a Pedal y a Máquina; 173) Bdo. a Pedal y a Máquina; 174) Bdo. a Pedal y a Máquina; 175) Bdo. a Pedal y a Máquina; 176) Bdo. a Pedal y a Máquina; 177) Bdo. a Pedal y a Máquina; 178) Bdo. a Pedal y a Máquina; 179) Bdo. a Pedal y a Máquina; 180) Bdo. a Pedal y a Máquina; 181) Bdo. a Pedal y a Máquina; 182) Bdo. a Pedal y a Máquina; 183) Bdo. a Pedal y a Máquina; 184) Bdo. a Pedal y a Máquina; 185) Bdo. a Pedal y a Máquina; 186) Bdo. a Pedal y a Máquina; 187) Bdo. a Pedal y a Máquina; 188) Bdo. a Pedal y a Máquina; 189) Bdo. a Pedal y a Máquina; 190) Bdo. a Pedal y a Máquina; 191) Bdo. a Pedal y a Máquina; 192) Bdo. a Pedal y a Máquina; 193) Bdo. a Pedal y a Máquina; 194) Bdo. a Pedal y a Máquina; 195) Bdo. a Pedal y a Máquina; 196) Bdo. a Pedal y a Máquina; 197) Bdo. a Pedal y a Máquina; 198) Bdo. a Pedal y a Máquina; 199) Bdo. a Pedal y a Máquina; 200) Bdo. a Pedal y a Máquina; 201) Bdo. a Pedal y a Máquina; 202) Bdo. a Pedal y a Máquina; 203) Bdo. a Pedal y a Máquina; 204) Bdo. a Pedal y a Máquina; 205) Bdo. a Pedal y a Máquina; 206) Bdo. a Pedal y a Máquina; 207) Bdo. a Pedal y a Máquina; 208) Bdo. a Pedal y a Máquina; 209) Bdo. a Pedal y a Máquina; 210) Bdo. a Pedal y a Máquina; 211) Bdo. a Pedal y a Máquina; 212) Bdo. a Pedal y a Máquina; 213) Bdo. a Pedal y a Máquina; 214) Bdo. a Pedal y a Máquina; 215) Bdo. a Pedal y a Máquina; 216) Bdo. a Pedal y a Máquina; 217) Bdo. a Pedal y a Máquina; 218) Bdo. a Pedal y a Máquina; 219) Bdo. a Pedal y a Máquina; 220) Bdo. a Pedal y a Máquina; 221) Bdo. a Pedal y a Máquina; 222) Bdo. a Pedal y a Máquina; 223) Bdo. a Pedal y a Máquina; 224) Bdo. a Pedal y a Máquina; 225) Bdo. a Pedal y a Máquina; 226) Bdo. a Pedal y a Máquina; 227) Bdo. a Pedal y a Máquina; 228) Bdo. a Pedal y a Máquina; 229) Bdo. a Pedal y a Máquina; 230) Bdo. a Pedal y a Máquina; 231) Bdo. a Pedal y a Máquina; 232) Bdo. a Pedal y a Máquina; 233) Bdo. a Pedal y a Máquina; 234) Bdo. a Pedal y a Máquina; 235) Bdo. a Pedal y a Máquina; 236) Bdo. a Pedal y a Máquina; 237) Bdo. a Pedal y a Máquina; 238) Bdo. a Pedal y a Máquina; 239) Bdo. a Pedal y a Máquina; 240) Bdo. a Pedal y a Máquina; 241) Bdo. a Pedal y a Máquina; 242) Bdo. a Pedal y a Máquina; 243) Bdo. a Pedal y a Máquina; 244) Bdo. a Pedal y a Máquina; 245) Bdo. a Pedal y a Máquina; 246) Bdo. a Pedal y a Máquina; 247) Bdo. a Pedal y a Máquina; 248) Bdo. a Pedal y a Máquina; 249) Bdo. a Pedal y a Máquina; 250) Bdo. a Pedal y a Máquina; 251) Bdo. a Pedal y a Máquina; 252) Bdo. a Pedal y a Máquina; 253) Bdo. a Pedal y a Máquina; 254) Bdo. a Pedal y a Máquina; 255) Bdo. a Pedal y a Máquina; 256) Bdo. a Pedal y a Máquina; 257) Bdo. a Pedal y a Máquina; 258) Bdo. a Pedal y a Máquina; 259) Bdo. a Pedal y a Máquina; 260) Bdo. a Pedal y a Máquina; 261) Bdo. a Pedal y a Máquina; 262) Bdo. a Pedal y a Máquina; 263) Bdo. a Pedal y a Máquina; 264) Bdo. a Pedal y a Máquina; 265) Bdo. a Pedal y a Máquina; 266) Bdo. a Pedal y a Máquina; 267) Bdo. a Pedal y a Máquina; 268) Bdo. a Pedal y a Máquina; 269) Bdo. a Pedal y a Máquina; 270) Bdo. a Pedal y a Máquina; 271) Bdo. a Pedal y a Máquina; 272) Bdo. a Pedal y a Máquina; 273) Bdo. a Pedal y a Máquina; 274) Bdo. a Pedal y a Máquina; 275) Bdo. a Pedal y a Máquina; 276) Bdo. a Pedal y a Máquina; 277) Bdo. a Pedal y a Máquina; 278) Bdo. a Pedal y a Máquina; 279) Bdo. a Pedal y a Máquina; 280) Bdo. a Pedal y a Máquina; 281) Bdo. a Pedal y a Máquina; 282) Bdo. a Pedal y a Máquina; 283) Bdo. a Pedal y a Máquina; 284) Bdo. a Pedal y a Máquina; 285) Bdo. a Pedal y a Máquina; 286) Bdo. a Pedal y a Máquina; 287) Bdo. a Pedal y a Máquina; 288) Bdo. a Pedal y a Máquina; 289) Bdo. a Pedal y a Máquina; 290) Bdo. a Pedal y a Máquina; 291) Bdo. a Pedal y a Máquina; 292) Bdo. a Pedal y a Máquina; 293) Bdo. a Pedal y a Máquina; 294) Bdo. a Pedal y a Máquina; 295) Bdo. a Pedal y a Máquina; 296) Bdo. a Pedal y a Máquina; 297) Bdo. a Pedal y a Máquina; 298) Bdo. a Pedal y a Máquina; 299) Bdo. a Pedal y a Máquina; 300) Bdo. a Pedal y a Máquina; 301) Bdo. a Pedal y a Máquina; 302) Bdo. a Pedal y a Máquina; 303) Bdo. a Pedal y a Máquina; 304) Bdo. a Pedal y a Máquina; 305) Bdo. a Pedal y a Máquina; 306) Bdo. a Pedal y a Máquina; 307) Bdo. a Pedal y a Máquina; 308) Bdo. a Pedal y a Máquina; 309) Bdo. a Pedal y a Máquina; 310) Bdo. a Pedal y a Máquina; 311) Bdo. a Pedal y a Máquina; 312) Bdo. a Pedal y a Máquina; 313) Bdo. a Pedal y a Máquina; 314) Bdo. a Pedal y a Máquina; 315) Bdo. a Pedal y a Máquina; 316) Bdo. a Pedal y a Máquina; 317) Bdo. a Pedal y a Máquina; 318) Bdo. a Pedal y a Máquina; 319) Bdo. a Pedal y a Máquina; 320) Bdo. a Pedal y a Máquina; 321) Bdo. a Pedal y a Máquina; 322) Bdo. a Pedal y a Máquina; 323) Bdo. a Pedal y a Máquina; 324) Bdo. a Pedal y a Máquina; 325) Bdo. a Pedal y a Máquina; 326) Bdo. a Pedal y a Máquina; 327) Bdo. a Pedal y a Máquina; 328) Bdo. a Pedal y a Máquina; 329) Bdo. a Pedal y a Máquina; 330) Bdo. a Pedal y a Máquina; 331) Bdo. a Pedal y a Máquina; 332) Bdo. a Pedal y a Máquina; 333) Bdo. a Pedal y a Máquina; 334) Bdo. a Pedal y a Máquina; 335) Bdo. a Pedal y a Máquina; 336) Bdo. a Pedal y a Máquina; 337) Bdo. a Pedal y a Máquina; 338) Bdo. a Pedal y a Máquina; 339) Bdo. a Pedal y a Máquina; 340) Bdo. a Pedal y a Máquina; 341) Bdo. a Pedal y a Máquina; 342) Bdo. a Pedal y a Máquina; 343) Bdo. a Pedal y a Máquina; 344) Bdo. a Pedal y a Máquina; 345) Bdo. a Pedal y a Máquina; 346) Bdo. a Pedal y a Máquina; 347) Bdo. a Pedal y a Máquina; 348) Bdo. a Pedal y a Máquina; 349) Bdo. a Pedal y a Máquina; 350) Bdo. a Pedal y a Máquina; 351) Bdo. a Pedal y a Máquina; 352) Bdo. a Pedal y a Máquina; 353) Bdo. a Pedal y a Máquina; 354) Bdo. a Pedal y a Máquina; 355) Bdo. a Pedal y a Máquina; 356) Bdo. a Pedal y a Máquina; 357) Bdo. a Pedal y a Máquina; 358) Bdo. a Pedal y a Máquina; 359) Bdo. a Pedal y a Máquina; 360) Bdo. a Pedal y a Máquina; 361) Bdo. a Pedal y a Máquina; 362) Bdo. a Pedal y a Máquina; 363) Bdo. a Pedal y a Máquina; 364) Bdo. a Pedal y a Máquina; 365) Bdo. a Pedal y a Máquina; 366) Bdo. a Pedal y a Máquina; 367) Bdo. a Pedal y a Máquina; 368) Bdo. a Pedal y a Máquina; 369) Bdo. a Pedal y a Máquina; 370) Bdo. a Pedal y a Máquina; 371) Bdo. a Pedal y a Máquina; 372) Bdo. a Pedal y a Máquina; 373) Bdo. a Pedal y a Máquina; 374) Bdo. a Pedal y a Máquina; 375) Bdo. a Pedal y a Máquina; 376) Bdo. a Pedal y a Máquina; 377) Bdo. a Pedal y a Máquina; 378) Bdo. a Pedal y a Máquina; 379) Bdo. a Pedal y a Máquina; 380) Bdo. a Pedal y a Máquina; 381) Bdo. a Pedal y a Máquina; 382) Bdo. a Pedal y a Máquina; 383) Bdo. a Pedal y a Máquina; 384) Bdo. a Pedal y a Máquina; 385) Bdo. a Pedal y a Máquina; 386) Bdo. a Pedal y a Máquina; 387) Bdo. a Pedal y a Máquina; 388) Bdo. a Pedal y a Máquina; 389) Bdo. a Pedal y a Máquina; 390) Bdo. a Pedal y a Máquina; 391) Bdo. a Pedal y a Máquina; 392) Bdo. a Pedal y a Máquina; 393) Bdo. a Pedal y a Máquina; 394) Bdo. a Pedal y a Máquina; 395) Bdo. a Pedal y a Máquina; 396) Bdo. a Pedal y a Máquina; 397) Bdo. a Pedal y a Máquina; 398) Bdo. a Pedal y a Máquina; 399) Bdo. a Pedal y a Máquina; 400) Bdo. a Pedal y a Máquina; 401) Bdo. a Pedal y a Máquina; 402) Bdo. a Pedal y a Máquina; 403) Bdo. a Pedal y a Máquina; 404) Bdo. a Pedal y a Máquina; 405) Bdo. a Pedal y a Máquina; 406) Bdo. a Pedal y a Máquina; 407) Bdo. a Pedal y a Máquina; 408) Bdo. a Pedal y a Máquina; 409) Bdo. a Pedal y a Máquina; 410) Bdo. a Pedal y a Máquina; 411) Bdo. a Pedal y a Máquina; 412) Bdo. a Pedal y a Máquina; 413) Bdo. a Pedal y a Máquina; 414) Bdo. a Pedal y a Máquina; 415) Bdo. a Pedal y a Máquina; 416) Bdo. a Pedal y a Máquina; 417) Bdo. a Pedal y a Máquina; 418) Bdo. a Pedal y a Máquina; 419) Bdo. a Pedal y a Máquina; 420) Bdo. a Pedal y a Máquina; 421) Bdo. a Pedal y a Máquina; 422) Bdo. a Pedal y a Máquina; 423) Bdo. a Pedal y a Máquina; 424) Bdo. a Pedal y a Máquina; 425) Bdo. a Pedal y a Máquina; 426) Bdo. a Pedal y a Máquina; 427) Bdo. a Pedal y a Máquina; 428) Bdo. a Pedal y a Máquina; 429) Bdo. a Pedal y a Máquina; 430) Bdo. a Pedal y a Máquina; 431) Bdo. a Pedal y a Máquina; 432) Bdo. a Pedal y a Máquina; 433) Bdo. a Pedal y a Máquina; 434) Bdo. a Pedal y a Máquina; 435) Bdo. a Pedal y a Máquina; 436) Bdo. a Pedal y a Máquina; 437) Bdo. a Pedal y a Máquina; 438) Bdo. a Pedal y a Máquina; 439) Bdo. a Pedal y a Máquina; 440) Bdo. a Pedal y a Máquina; 441) Bdo. a Pedal y a Máquina; 442) Bdo. a Pedal y a Máquina; 443) Bdo. a Pedal y a Máquina; 444) Bdo. a Pedal y a Máquina; 445) Bdo. a Pedal y a Máquina; 446) Bdo. a Pedal y a Máquina; 447) Bdo. a Pedal y a Máquina; 448) Bdo. a Pedal y a Máquina; 449) Bdo. a Pedal y a Máquina; 450) Bdo. a Pedal y a Máquina; 451) Bdo. a Pedal y a Máquina; 452) Bdo. a Pedal y a Máquina; 453) Bdo. a Pedal y a Máquina; 454) Bdo. a Pedal y a Máquina; 455) Bdo. a Pedal y a Máquina; 456) Bdo. a Pedal y a Máquina; 457) Bdo. a Pedal y a Máquina; 458) Bdo. a Pedal y a Máquina; 459) Bdo. a Pedal y a Máquina; 460) Bdo. a Pedal y a Máquina; 461) Bdo. a Pedal y a Máquina; 462) Bdo. a Pedal y a Máquina; 463) Bdo. a Pedal y a Máquina; 464) Bdo. a Pedal y a Máquina; 465) Bdo. a Pedal y a Máquina; 466) Bdo. a Pedal y a Máquina; 467) Bdo. a Pedal y a Máquina; 468) Bdo. a Pedal y a Máquina; 469) Bdo. a Pedal y a Máquina; 470) Bdo. a Pedal y a Máquina; 471) Bdo. a Pedal y a Máquina; 472) Bdo. a Pedal y a Máquina; 473) Bdo. a Pedal y a Máquina; 474) Bdo. a Pedal y a Máquina; 475) Bdo. a Pedal y a Máquina; 476) Bdo. a Pedal y a Máquina; 477) Bdo. a Pedal y a Máquina; 478) Bdo. a Pedal y a Máquina; 479) Bdo. a Pedal y a Máquina; 480) Bdo. a Pedal y a Máquina; 481) Bdo. a Pedal y a Máquina; 482) Bdo. a Pedal y a Máquina; 483) Bdo. a Pedal y a Máquina; 484) Bdo. a Pedal y a Máquina; 485) Bdo. a Pedal y a Máquina; 486) Bdo. a Pedal y a Máquina; 487) Bdo. a Pedal y a Máquina; 488) Bdo. a Pedal y a Máquina; 489) Bdo. a Pedal y a Máquina; 490) Bdo. a Pedal y a Máquina; 491) Bdo. a Pedal y a Máquina; 492) Bdo. a Pedal y a Máquina; 493) Bdo. a Pedal y a Máquina; 494) Bdo. a Pedal y a Máquina; 495) Bdo. a Pedal y a Máquina; 496) Bdo. a Pedal y a Máquina; 497) Bdo. a Pedal y a Máquina; 498) Bdo. a Pedal y a Máquina; 499) Bdo. a Pedal y a Máquina; 500) Bdo. a Pedal y a Máquina; 501) Bdo. a Pedal y a Máquina; 502) Bdo. a Pedal y a Máquina; 503) Bdo. a Pedal y a Máquina; 504) Bdo. a Pedal y a Máquina; 505) Bdo. a Pedal y a Máquina; 506) Bdo. a Pedal y a Máquina; 507) Bdo. a Pedal y a Máquina; 508) Bdo. a Pedal y a Máquina; 509) Bdo. a Pedal y a Máquina; 510) Bdo. a Pedal y a Máquina; 511) Bdo. a Pedal y a Máquina; 512) Bdo. a Pedal y a Máquina; 513) Bdo. a Pedal y a Máquina; 514) Bdo. a Pedal y a Máquina; 515) Bdo. a Pedal y a Máquina; 516) Bdo. a Pedal y a Máquina; 517) Bdo. a Pedal y a Máquina; 518) Bdo. a Pedal y a Máquina; 519) Bdo. a Pedal y a Máquina; 520) Bdo. a Pedal y a Máquina; 521) Bdo. a Pedal y a Máquina; 522) Bdo. a Pedal y a Máquina; 523) Bdo. a Pedal y a Máquina; 524) Bdo. a Pedal y a Máquina; 525) Bdo. a Pedal y a Máquina; 526) Bdo. a Pedal y a Máquina; 527) Bdo. a Pedal y a Máquina; 528) Bdo. a Pedal y a Máquina; 529) Bdo. a Pedal y a Máquina; 530) Bdo. a Pedal y a Máquina; 531) Bdo. a Pedal y a Máquina; 532) Bdo. a Pedal y a Máquina; 533) Bdo. a Pedal y a Máquina; 534) Bdo. a Pedal y a Máquina; 535) Bdo. a Pedal y a Máquina; 536) Bdo. a Pedal y a Máquina; 537) Bdo. a Pedal y a Máquina; 538) Bdo. a Pedal y a Máquina; 539) Bdo. a Pedal y a Máquina; 540) Bdo. a Pedal y a Máquina; 541) Bdo. a Pedal y a Máquina; 542) Bdo. a Pedal y a Máquina; 543) Bdo. a Pedal y a Máquina; 544) Bdo. a Pedal y a Máquina; 545) Bdo. a Pedal y a Máquina; 546) Bdo. a Pedal y a Máquina; 547) Bdo. a Pedal y a Máquina; 548) Bdo. a Pedal y a Máquina; 549) Bdo. a Pedal y a Máquina; 550) Bdo. a Pedal y a Máquina; 551) Bdo. a Pedal y a Máquina; 552) Bdo. a Pedal y a Máquina; 553) Bdo. a Pedal y a Máquina; 554) Bdo. a Pedal y a Máquina; 555) Bdo. a Pedal y a Máquina; 556) Bdo. a Pedal y a Máquina; 557) Bdo. a Pedal y a Máquina; 558) Bdo. a Pedal y a Máquina; 559) Bdo. a Pedal y a Máquina; 560) Bdo. a Pedal y a Máquina; 561) Bdo. a Pedal y a Máquina; 562) Bdo. a Pedal y a Máquina; 563) Bdo. a Pedal y a Máquina; 564) Bdo. a Pedal y a Máquina; 565) Bdo. a Pedal y a Máquina; 566) Bdo. a Pedal y a Máquina; 567) Bdo. a Pedal y a Máquina; 568) Bdo. a Pedal y a Máquina; 569) Bdo. a Pedal y a Máquina; 570) Bdo. a Pedal y a Máquina; 571) Bdo. a Pedal y a Máquina; 572) Bdo. a Pedal y a Máquina; 573) Bdo. a Pedal y a Máquina; 574) Bdo. a Pedal y a Máquina; 575) Bdo. a Pedal y a Máquina; 576) Bdo. a Pedal y a Máquina; 577) Bdo. a Pedal y a Máquina; 578) Bdo. a Pedal y a Máquina; 579) Bdo. a Pedal y a Máquina; 580) Bdo. a Pedal y a Máquina; 581) Bdo. a Pedal y a Máquina; 582) Bdo. a Pedal y a Máquina; 583) Bdo. a Pedal y a Máquina; 584) Bdo. a Pedal y a Máquina; 585) Bdo. a Pedal y a Máquina; 586) Bdo. a Pedal y a Máquina; 587) Bdo. a Pedal y a Máquina; 588) Bdo. a Pedal y a Máquina; 589) Bdo. a Pedal y a Máquina; 590) Bdo. a Pedal y a Máquina; 591) Bdo. a Pedal y a Máquina; 592) Bdo. a Pedal y a Máquina; 593) Bdo. a Pedal y a Máquina; 594) Bdo. a Pedal y a Máquina; 595) Bdo. a Pedal y a Máquina; 596) Bdo. a Pedal y a Máquina; 597) Bdo.



EN LAS REVISTAS DEL BALMACEDA

Los espectáculos revisteriles que durante todo el año ofrece el Teatro Balmaceda, han llevado al plano de la actualidad al equipo chileno de teatro, con la revista "Como el Colón", de Pedro J. Malbrán, que lleva por título "Como el Colón", en una obra que se destaca el trabajo de los

HOY SE ESTRENA "ANA CHRISTIE"

Interés existe en el público amante del teatro dramático por el estreno de la obra del escritor norteamericano Eugene O'Neill, en la obra "Ana Christie", que se efectuará hoy, a las 18.30 y 22.30 horas, respectivamente, por la Compañía de Teatro, en el Teatro Municipal.

GRAN REPARTO EN "SU HERMANA MENOR"

El próximo martes la Sociedad cinematográfica Band y Salas Ltd., presentará en el Teatro Municipal una de sus grandes producciones del año.

PROGRAMAS DE RADIO PARA HOY

SABADO, 10 DE JULIO DE 1943

**C. B. 76, RADIO "La Cooperativa Vitalicia"**  
7.30 NOTICIAS.  
8.45 OTROS TIEMPOS.  
9.00 LA HORA DEL HOGAR.  
10.00 ORQUESTA POPULAR.  
10.15 Album de Éxitos.  
10.30 REVISTA DE LA RADIO.  
11.00 NOTICIAS A. P.  
11.15 Lilián de la Torre.  
11.30 ORQUESTA VIENA.  
12.00 NOTICIAS A. P.  
12.15 Bando de Piedad.  
12.30 La Hora de las Dos Horas.  
12.45 FEDERICO OJEDA fantástico.  
13.00 CANCELACIONES.  
13.15 MÚSICA POR SUS HOMBRES.  
13.30 Los Huastecos del Sur.  
13.45 PORFIRIO DIAZ y su Típica.  
14.00 CINE AL DIA.  
14.15 OSCAR GARCIA.  
14.30 ESCENAS DE LA GUERRA.  
14.45 CANCELACIONES.  
15.00 Versiones orquestales.  
15.15 El Club de Medianoche (Ballades selectos).

C. B. 57, RADIO "Soc. Nacional de Agricultura"

7.30 INFORMATIVO MATINAL.  
8.00 Melodías universales.  
8.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.  
8.10 Melodías Universales.  
8.15 EL REPORTER "ESPO".  
8.20 CANCELACIONES.  
8.25 Una obra completa.  
8.30 DESDE LA BOLSA DE COMERCIO.  
8.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.  
8.40 Canciones populares.  
8.45 Música de baile.  
8.50 Versiones orquestales.  
8.55 ORQUESTA GEORGE BOULANGER.  
9.00 AMERICA VIEL.  
9.05 EL REPORTER "ESPO".  
9.10 Solistas instrumentales.  
9.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.  
9.20 Solistas instrumentales.  
9.25 Canciones por Marian Anderson.  
9.30 Música Hawaiiana.  
9.35 Plajes de cine desde el Tap Room.  
9.40 Viajes de Enaucho.  
9.45 Desde el Estadio de Carabineros.  
9.50 Los famosos del Jazz.  
9.55 Informaciones seriales.  
10.00 Leyendas para niños.  
10.05 Ballades.  
10.10 Canciones populares.  
10.15 EL REPORTER "ESPO".  
10.20 HABLA HOLLYWOOD.  
10.25 Programas de la C. B. S.  
10.30 Su correspondiente extranjero.  
10.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.  
10.40 Brochazos del deporte.  
10.45 Theo van Rees.  
10.50 SUCESOS DEL DIA.  
10.55 Intimidades de la Familia Chilena.  
11.00 Sabidurías de Sancho. (Concurso).  
11.05 Taldito en el espacio.  
11.10 CASOS Y COSAS DE CHILE.  
11.15 FRENTE AL CONFLICTO.  
11.20 CARMEN DEL RIO.  
11.25 EL REPORTER "ESPO".  
11.30 Música selecta.  
11.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.  
11.40 FEDERICO PERKINS.  
11.45 EL HIT PARADE.  
11.50 Término de la audición.

"HANSEL Y GRETEL" EN MATINEE INFANTIL

Mañana, a las 15 horas, se efectuará por la Compañía de Teatro Balmaceda, el estreno del cuento más fantástico de la temporada "Hansel y Gretel", obra basada en la ópera del mismo nombre y que narra la historia de dos niños que se escaparon de la casa de sus padres y sufrieron toda clase de aventuras hasta volver al hogar paterno. La danza de los ángeles será interpretada por un grupo de alumnas de Marija Gárdel.

PROXIMA VENIDA DE BERTA SINGERMAN

En la semana próxima arribará a Santiago la estrella de la actuación, Berta Singerman, la cual es esperada con interés que cuenta entre nosotros, una infinidad de admiradores. Trae un repertorio completo, nuevo. Uno de los números que ofrecerá será integrado en un parte, por las composiciones que el propio público solicite a la empresa.

HILDA SOUR EN LA QUINTRALA

En "El Sótano de la Quinta", está efectuando una corta serie de representaciones la actriz de cine Hilda Sour, conocida en América por haber protagonizado la primera película de balneario y numerosas cintas artísticas. Interpreta las últimas verdades y las más famosas escenas del folclore sudamericano. Hoy continuará actuando en el programa con Pancho Flores, Ana Miralles y Buddy Day con su orquesta.

ATRACCIONES DEL TAP ROOM

Los equilibristas plásticos y bailaristas coreográficos brasileños traídos especialmente desde el Madison Square Garden de Nueva York y denominados Rola Rola, "el bailarín de ébano", y su partenaire, la bella y escultural Maruja Burgos, continúan siendo la atracción de los espectáculos de la hora de la noche en el elegante Tap Room de la calle Estado.

MARIANO SEVILLA

En la próxima semana debe dirigirse a Chile desde Buenos Aires el estilista de la canción española, el más legítimo gitano, cantante de alto rango y notable recitador de tipo español, Mariano Sevilla, quien viaja acompañado de su partenaire, la canciónista y bailarina Maruja Burgos, dos estrellas de su arte, deberán presentar en los espectáculos del Tap Room la semana próxima.

MATINEE GRATUITA EN HOY EN EL CAUPOULICAN

Esta tarde, a las 14.30 horas, el Caupolican abrirá sus puertas para ofrecer una nueva matinee gratuita que la Caja de Empleados Particulares ofrece a sus empleados, y a los estudiantes, obreros y niños pobres de todos los barrios de Santiago que deseen concurrir. Estas matinees que organiza la Caja, llenan una función cultural y social que merece aplausos y reconocimientos por sus proyecciones de entretenimiento que proporcionan en forma absolutamente gratuita.

EL CONJUNTO CARLOS GARDEL

Continuando su activa labor bien de la cultura, el Conjunto Artístico "Carlos Gardel", que esta noche en el salón-teatro de la calle Chacabuco 94, en una matinee gratuita que organiza la Compañía de Vecinos de la 3.ª Comuna, antes de celebrar su 5.º aniversario que cumple el 1.º de agosto próximo, se ha solicitado del Hospital de la Cruz, en la calle de la Cruz, una corta temporada de actuación en el teatro del Hospital de la Cruz, en la calle de la Cruz, en la hora de la tarde, poniendo en escena la obra cómica "Resistencia al tor".

UNA PELICULA COMICA CHILENA

Esta en laboratorios la última producción filmada en el país, titulada "El Relevo de Pichipichin", un nutrido y calificado reparto toma parte en esta producción cómica, reparto que encabeza la popular actriz Ana González "La Desideria". Otras figuras conocidas y de gran arraigo entre el público secundan a La Desideria, como son: José Bohr, Alejandro Lira, Rolando Calvo, Jorge Salazar y Ester López, encarnando los papeles de la pareja juvenil y romántica Mirella Torrealba y el galán Alberto Closs.

"LOS HIJOS ARTIFICIALES", EN UNA SINOPSIS DE CINE AL DIA

"Cine al día, la media hora cinematográfica que transmite C.B. 76, Radio La Cooperativa Vitalicia, anuncia el lunes próximo la transmisión de una sinopsis de la película "Los hijos artificiales", producida por los Estudios San Miguel de Buenos Aires, y que será estrenada el martes venidero en los teatros Santa Lucía y Cervantes.

PROGRAMAS DE RADIO PARA HOY

SABADO, 10 DE JULIO DE 1943

**C. B. 76, RADIO "La Cooperativa Vitalicia"**  
7.30 NOTICIAS.  
8.45 OTROS TIEMPOS.  
9.00 LA HORA DEL HOGAR.  
10.00 ORQUESTA POPULAR.  
10.15 Album de Éxitos.  
10.30 REVISTA DE LA RADIO.  
11.00 NOTICIAS A. P.  
11.15 Lilián de la Torre.  
11.30 ORQUESTA VIENA.  
12.00 NOTICIAS A. P.  
12.15 Bando de Piedad.  
12.30 La Hora de las Dos Horas.  
12.45 FEDERICO OJEDA fantástico.  
13.00 CANCELACIONES.  
13.15 MÚSICA POR SUS HOMBRES.  
13.30 Los Huastecos del Sur.  
13.45 PORFIRIO DIAZ y su Típica.  
14.00 CINE AL DIA.  
14.15 OSCAR GARCIA.  
14.30 ESCENAS DE LA GUERRA.  
14.45 CANCELACIONES.  
15.00 Versiones orquestales.  
15.15 El Club de Medianoche (Ballades selectos).

C. B. 57, RADIO "Soc. Nacional de Agricultura"

7.30 INFORMATIVO MATINAL.  
8.00 Melodías universales.  
8.05 CASOS Y COSAS DE CHILE.  
8.10 Melodías Universales.  
8.15 EL REPORTER "ESPO".  
8.20 CANCELACIONES.  
8.25 Una obra completa.  
8.30 DESDE LA BOLSA DE COMERCIO.  
8.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.  
8.40 Canciones populares.  
8.45 Música de baile.  
8.50 Versiones orquestales.  
8.55 ORQUESTA GEORGE BOULANGER.  
9.00 AMERICA VIEL.  
9.05 EL REPORTER "ESPO".  
9.10 Solistas instrumentales.  
9.15 CASOS Y COSAS DE CHILE.  
9.20 Solistas instrumentales.  
9.25 Canciones por Marian Anderson.  
9.30 Música Hawaiiana.  
9.35 Plajes de cine desde el Tap Room.  
9.40 Viajes de Enaucho.  
9.45 Desde el Estadio de Carabineros.  
9.50 Los famosos del Jazz.  
9.55 Informaciones seriales.  
10.00 Leyendas para niños.  
10.05 Ballades.  
10.10 Canciones populares.  
10.15 EL REPORTER "ESPO".  
10.20 HABLA HOLLYWOOD.  
10.25 Programas de la C. B. S.  
10.30 Su correspondiente extranjero.  
10.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.  
10.40 Brochazos del deporte.  
10.45 Theo van Rees.  
10.50 SUCESOS DEL DIA.  
10.55 Intimidades de la Familia Chilena.  
11.00 Sabidurías de Sancho. (Concurso).  
11.05 Taldito en el espacio.  
11.10 CASOS Y COSAS DE CHILE.  
11.15 FRENTE AL CONFLICTO.  
11.20 CARMEN DEL RIO.  
11.25 EL REPORTER "ESPO".  
11.30 Música selecta.  
11.35 CASOS Y COSAS DE CHILE.  
11.40 FEDERICO PERKINS.  
11.45 EL HIT PARADE.  
11.50 Término de la audición.

C. B. 126 Radio Soc. Nacional de Minería ex "Carrera"

8.00 Primer servicio informativo mundial.  
8.05 Noticias.  
8.10 Canciones mexicanas.  
8.15 El espacio del vals.  
8.20 Solistas líricos en piano.  
8.25 Selección de operetas.  
8.30 Fin de la 1.ª audición.  
12.00 Ballades del Joint Broadcasting.  
12.05 Jean Sablon.  
12.10 Orquesta Wayne King.  
12.15 Mercado bursátil y 2.º informativo mundial.  
12.20 Música de baile.  
12.25 Fritz Kreisler.  
12.30 Orquesta Boston Pops.  
12.35 Romanzas de ópera.  
12.40 LOS TITANES DE LA MUSICA.  
12.45 Fin segunda audición.  
12.50 Selecciones ballades.  
12.55 Aladino y su Compañía Maravillosa.  
13.00 Orquesta Anibal Troilo.  
13.05 Canciones españolas.  
13.10 Orquestas melódicas francesas.  
13.15 Coro Yugoslavo "Jadrán".  
13.20 Mercado bursátil y 3.º informativo mundial.  
13.25 Selecciones Joint Broadcasting.  
13.30 Cancionero chileno.  
20.00 Orquesta Bohemios vieneses.  
20.05 Pianista Charlie Kunz.  
20.10 Obras completas, Capricho español.  
20.15 Duo Bascardin Riquelme.  
20.20 Mercado bursátil y 4.º informativo mundial.  
20.25 Retransmisión desde la B. B. C.  
20.30 Sexteto Stephen Teriz.  
20.35 HILDA SOUR.  
20.40 Selecciones orquestales.  
20.45 Último servicio informativo mundial.  
20.50 Selecciones ballades.  
20.55 Fin de las transmisiones diarias.

UN HOMENAJE EN EL CAUPOULICAN

El próximo viernes 16 en la noche se llevará a efecto en el Teatro Caupolican la velada en honor y homenaje del autor y primer actor Juan Pérez Berruete, por cumplir en esa fecha 25 años de actividad ininterumpida en teatro, deportes, radio y cine chileno.

Ungüento MONTE SANTO

Usado con excelente resultado contra ciertas Eczemas, ronchas, coque de la piel y del cuero cabelludo etc.

DOLORES

REUMATICOS Y GOTOSOS  
Recomiéndese  
Yodarsinol KELLER  
que calma los dolores y molestias por las propiedades de su base.  
Salfetillo de sodio, edich, etc. Todas las farmacias lo tienen.

BRITISH BROADCASTING CORPORATION

SABADO, 10 DE JULIO, 1943  
24.30 metros — 12.04 megas.  
31.55 metros — 9.51 megas.  
18.30 Anuncios en castellano y portugués.  
19.15 Música latino-americana.  
19.30 Dos charlas en castellano.  
19.45 Noticias en castellano.  
20.45 El Cuarteto de Saxofones.  
21.15 "Cortejo Albierto".  
21.30 El Conjunto femenino de la BBC.  
22.00 Noticias en castellano.  
22.15 "La Gran Bretaña por dentro".  
22.30 Epilogo en castellano.  
22.45 Fin de la transmisión.  
Se puede escuchar el programa irradiado a Norte América, desde las 17.15 a 0.45, hora chilena, en las ondas de 31.55 y 25.68 metros, y de 21.45 a 24 horas en onda de 42.46 metros.  
Además, se transmiten noticias indicadas un detenido estudio de las mencionadas obras.

ACTO ESCOLAR HABRA MAÑANA EN ESCUELA DE NIÑAS N.º 270

En su local, de la calle Trino N.º 18, La Cisterna, la Escuela de Niñas N.º 270 efectuará mañana, a las 15 horas, un acto literario-musical a beneficio de las obras sociales que sostiene este prestigioso establecimiento de educación primaria.

ASOC. DE EDUCADORES PRIMARIOS DE ADULTOS

La Asociación de Educadores Primarios de Adultos celebrará reunión hoy, a las 15.30 horas, en la Escuela Experimental de Desarrollo, ubicada en Victoria Subercaseaux 292.

DIRECCION GENERAL DE PROTECCION A LA INFANCIA Y ADOLESCENCIA

Postergase hasta el Lunes 12 de JULIO de 1943, a las 15 horas, el concurso para proveer un cargo de Visitador Social, grado 10.º, con renta anual de \$ 25.500, en Santiago, que había sido fijado para el 5 del presente.

BANCO ESPANOL-CHILE

JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS  
Cítese a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 17 de Julio en curso, a las 15.30 horas, en el local del Banco en esta ciudad, calle Blanco N.º 839.

LA GUERRILLA DEL AIRE

PROGRAMAS DE HOY  
A LAS 20.15 HORAS:  
RADIO COOPERATIVA VITALICIA  
"C.B. 76, C.B. 103 y C.E. 970"  
"STEFAN ZWEIG"  
A LAS 21.30 HORAS:  
RADIO SANTA LUCIA C.B. 70  
"AQUI RADIO BERLIN"

FERROCARRILES DEL ESTADO

PROPUESTAS  
Se solicitan propuestas públicas para el levado de ropa en los coches dormitorios y salones de la Red Sur de los Ferrocarriles del Estado.

COMISION DE RACIONAMIENTO DE CARBON

A LOS INDUSTRIALES DE TODO EL PAIS  
Se sugiere a los industriales que estén construyendo, modificando o tengan en estudio instalaciones destinadas a quemar carbón mineral u otro combustible, se dirijan previamente a la Comisión de Racionamiento de Carbón (Cassilla 3967), a fin de evitar inconvenientes en sus futuros abastecimientos.

ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION FRANCESA

Para el 14 del presente, con motivo del aniversario de la Revolución Francesa, el Instituto Chileno-Francés de Cultura ha organizado un solemne acto que tendrá lugar en el Teatro Municipal, a las 18.45 horas.

ASOC. DE EDUCADORES PRIMARIOS DE ADULTOS

La Asociación de Educadores Primarios de Adultos celebrará reunión hoy, a las 15.30 horas, en la Escuela Experimental de Desarrollo, ubicada en Victoria Subercaseaux 292.

DIRECCION GENERAL DE PROTECCION A LA INFANCIA Y ADOLESCENCIA

Postergase hasta el Lunes 12 de JULIO de 1943, a las 15 horas, el concurso para proveer un cargo de Visitador Social, grado 10.º, con renta anual de \$ 25.500, en Santiago, que había sido fijado para el 5 del presente.

BANCO ESPANOL-CHILE

JUNTAS GENERALES ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS  
Cítese a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 17 de Julio en curso, a las 15.30 horas, en el local del Banco en esta ciudad, calle Blanco N.º 839.

LA GUERRILLA DEL AIRE

PROGRAMAS DE HOY  
A LAS 20.15 HORAS:  
RADIO COOPERATIVA VITALICIA  
"C.B. 76, C.B. 103 y C.E. 970"  
"STEFAN ZWEIG"  
A LAS 21.30 HORAS:  
RADIO SANTA LUCIA C.B. 70  
"AQUI RADIO BERLIN"

FERROCARRILES DEL ESTADO

PROPUESTAS  
Se solicitan propuestas públicas para el levado de ropa en los coches dormitorios y salones de la Red Sur de los Ferrocarriles del Estado.

COMISION DE RACIONAMIENTO DE CARBON

A LOS INDUSTRIALES DE TODO EL PAIS  
Se sugiere a los industriales que estén construyendo, modificando o tengan en estudio instalaciones destinadas a quemar carbón mineral u otro combustible, se dirijan previamente a la Comisión de Racionamiento de Carbón (Cassilla 3967), a fin de evitar inconvenientes en sus futuros abastecimientos.

COMISION DE RACIONAMIENTO DE CARBON

A LOS INDUSTRIALES DE TODO EL PAIS  
Se sugiere a los industriales que estén construyendo, modificando o tengan en estudio instalaciones destinadas a quemar carbón mineral u otro combustible, se dirijan previamente a la Comisión de Racionamiento de Carbón (Cassilla 3967), a fin de evitar inconvenientes en sus futuros abastecimientos.

**CUALQUIERA DE LAS TRES...**

| Estación W. C. R. C. | Estación W. L. W. O. | Estación W. L. W. K. |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| 11.8 megaciclos      | 9.59 megaciclos      | 15.25 megaciclos     |
| 25.3 metros          | 31.3 metros          | 19.7 metros          |
| 17.30 a medianoche   | 20.30 a medianoche   | 17.30 a medianoche   |

**PORQUE ESTAS EMISORAS DE LOS ESTADOS UNIDOS TRANSMITEN SIMULTANEAMENTE LOS MISMOS PROGRAMAS EN CASTELLANO**

**\* ¡PARA CHILE! \***

Si usted no sintoniza bien una estación, CAMBIESE A CUALQUIERA DE LAS OTRAS DOS.

**Selecciones de Operas**

**PROGRAMAS DEL DIA SABADO**

|       |   |
|-------|---|
| 17.30 | Noticias y Comentarios desde Washington.        |
| 17.55 | Resumen de Programas.                           |
| 18.00 | La Orquesta del Momento.                        |
| 18.30 | Selecciones de Opera.                           |
| 19.00 | Noticias.                                       |
| 19.15 | Espectro Deportivo.—Luis Alcivar.               |
| 19.30 | Kva Garza y la Orquesta Pan Americana.          |
| 20.00 | Comentarios por Jose Flores.                    |
| 20.15 | El Jurgo de Hoy (heibol), por Buck Canel.       |
| 20.30 | La Caravana Tropical.                           |
| 21.00 | Noticias.                                       |
| 21.15 | El Hit Parade.                                  |
| 21.45 | Reinaldo Henriquez y la Orquesta Pan Americana. |
| 22.00 | Noticias.                                       |
| 22.15 | Manuel Arias, Tenor.                            |
| 22.30 | Ritmo y Danza.                                  |
| 23.00 | Noticias.                                       |
| 23.15 | Orquesta de Harry James.                        |
| 23.30 | Musica de Ayer y de Hoy.                        |
| 24.00 | Noticias.                                       |

**DESTACAMOS PARA HOY**  
**EL PROGRAMA DE LAS 18.30 HORAS**

**¿NO HABLA UD. INGLÉS?**  
**entonces...**  
**este aviso es para usted.**

Aprenda el Inglés por Radio en un curso sin dificultades y de desarrollo agradable y sencillo — Un sistema nuevo que le permitirá "conocer el inglés"

**ES UN PROGRAMA RADIAL DE VALOR CONSTRUCTIVO**

preparado por el  
**INSTITUTO CHILENO - NORTE-AMERICANO DE CULTURA**

con la valiosa cooperación de la  
**ASOCIACION DE BROADCASTERS DE CHILE**

Sintonice todos los **LUNES, MIERCOLES Y VIERNES**  
**de 18.15 a 18.30 horas**

**C.B. 76 y C.E. 970 Radio La Cooperativa Vitalicia**  
**C.B. 114 Radio del Pacifico**







## EL MERCADO DE VALORES

Poco activo fue el movimiento del Mercado durante el día de ayer. Se transaron 112.000 acciones y 1.400.000 nominativas. Entre las conformes anotadas sobresalieron: Paniqui, Colchagua, Penco, Mecánica, Madama, Papeles y Cartones, Rodillo y Legarreta. Los precios cerraron firmes en valores industriales y flojos en demás inversiones.

## BONOS Y TITULOS TRANSADOS EN LA BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO

TOTAL DE OPERACIONES: PRECIOS MAS ALTOS Y MAS BAJOS CIERRE DEL MERCADO Y CLAUSURA DEL DIA ANTERIOR

| Clausura del día anterior | Títulos | Total de Precios / Precios más altos / Precios más bajos / Cierre del día anterior |
|---------------------------|---------|--|
| 1250                      | 1000    | 1250 1250 1250 1250  |
| 247                       | 1000    | 247 247 247 247  |
| 440                       | 1000    | 440 440 440 440  |

## EE. DE FARMACIAS CELEBRAN DECIMO ANIVERSARIO SOCIAL

En la tarde de ayer se celebró en el Salón de Conferencias de la Universidad de Chile, el décimo aniversario del Sindicato Profesional de Empleados de Farmacias y Droguerías. A este han sido invitadas distinguidas personalidades.

## SE CONCEDIO UNA PRORROGA A DUEÑOS DE DEP. DE LICORES

Después de las diligencias practicadas por la Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales, se concedió una prórroga a los dueños de depósitos de licores, en orden de conseguir de parte del Ministerio de Hacienda, las disposiciones para cumplir con los comerciantes que estaban afectados por la dista-

## REUNIONES GREMIALES

HOY SESIONA LA "UNSERCH". Esta tarde, a las 17 horas, celebrará sesión general la "Unión Nacional de Servidores Públicos de Chile", en el local de la "Unión Nacional de Empleados de Comercio".

## HOY SE REUNIRA LA SOC. "MANUEL MONTT"

La Sociedad Manuel Montt, celebrará hoy a las 22 horas, una reunión general de socios, en el local de calle Olavarría, con el objeto de tratar diversos puntos de interés y la vez escuchar la cuenta que dará la comisión que participó en el segundo Congreso Nacional de Comercio, realizado en Montevideo.

## COOP. "OSVALDO FUENZALIDA C."

La Cooperativa de Rueros Olegarios "Osvaldo Fuenzalida Correa", celebrará a efecto mañana, a las 10 horas, una amplia reunión general de socios, en el local social de Alameda N.º 3708, con el fin de tratar diversos puntos de interés para la Cooperativa.

## HOY CELEBRARA SU ANIVERSARIO SINDIC. RODILLO Y LEGARRETA

El Sindicato Rodillo y Legarreta celebrará su cuarto aniversario social el próximo sábado, a las 10 horas, en el local de la calle de la Libertad, con el fin de celebrar una reunión general de socios, en la que se tratarán diversos puntos de interés para el Sindicato.

## SOCIETY DE LOS TIPOGRAFOS

Reunión de directorio mañana, a las 10.30 horas, en Lord Cochrane N.º 323.

## CENTRO CARMELO Y PRAGA

Reunión general mañana, a las 10.30 horas, en el local de costumbre.

## SINDICATO DEL ARTE CULINARIO

Reunión de directorio hoy, a las 15 horas, en el local de costumbre.

## CENTRO HIJOS DE VALPARAISO

Reunión general el próximo martes, a las 21 horas, en Alameda N.º 3708.

## SOCIETY DE LOS TIPOGRAFOS

Reunión de directorio mañana, a las 10.30 horas, en Lord Cochrane N.º 323.

## CENTRO CARMELO Y PRAGA

Reunión general mañana, a las 10.30 horas, en el local de costumbre.

## SINDICATO DEL ARTE CULINARIO

Reunión de directorio hoy, a las 15 horas, en el local de costumbre.

## CENTRO HIJOS DE VALPARAISO

Reunión general el próximo martes, a las 21 horas, en Alameda N.º 3708.

## SOCIETY DE LOS TIPOGRAFOS

Reunión de directorio mañana, a las 10.30 horas, en Lord Cochrane N.º 323.

## CENTRO CARMELO Y PRAGA

Reunión general mañana, a las 10.30 horas, en el local de costumbre.

## SINDICATO DEL ARTE CULINARIO

Reunión de directorio hoy, a las 15 horas, en el local de costumbre.

## CENTRO HIJOS DE VALPARAISO

Reunión general el próximo martes, a las 21 horas, en Alameda N.º 3708.

## SOCIETY DE LOS TIPOGRAFOS

Reunión de directorio mañana, a las 10.30 horas, en Lord Cochrane N.º 323.

## CENTRO CARMELO Y PRAGA

Reunión general mañana, a las 10.30 horas, en el local de costumbre.

## SINDICATO DEL ARTE CULINARIO

Reunión de directorio hoy, a las 15 horas, en el local de costumbre.

## CENTRO HIJOS DE VALPARAISO

Reunión general el próximo martes, a las 21 horas, en Alameda N.º 3708.

## SOCIETY DE LOS TIPOGRAFOS

Reunión de directorio mañana, a las 10.30 horas, en Lord Cochrane N.º 323.

## CENTRO CARMELO Y PRAGA

Reunión general mañana, a las 10.30 horas, en el local de costumbre.

## SINDICATO DEL ARTE CULINARIO

Reunión de directorio hoy, a las 15 horas, en el local de costumbre.

## CENTRO HIJOS DE VALPARAISO

Reunión general el próximo martes, a las 21 horas, en Alameda N.º 3708.

## SOCIETY DE LOS TIPOGRAFOS

Reunión de directorio mañana, a las 10.30 horas, en Lord Cochrane N.º 323.

## CENTRO CARMELO Y PRAGA

Reunión general mañana, a las 10.30 horas, en el local de costumbre.

## SINDICATO DEL ARTE CULINARIO

Reunión de directorio hoy, a las 15 horas, en el local de costumbre.

## CENTRO HIJOS DE VALPARAISO

Reunión general el próximo martes, a las 21 horas, en Alameda N.º 3708.

## SOCIETY DE LOS TIPOGRAFOS

Reunión de directorio mañana, a las 10.30 horas, en Lord Cochrane N.º 323.

## CENTRO CARMELO Y PRAGA

Reunión general mañana, a las 10.30 horas, en el local de costumbre.

## SINDICATO DEL ARTE CULINARIO

Reunión de directorio hoy, a las 15 horas, en el local de costumbre.

## CENTRO HIJOS DE VALPARAISO

Reunión general el próximo martes, a las 21 horas, en Alameda N.º 3708.

## SOCIETY DE LOS TIPOGRAFOS

Reunión de directorio mañana, a las 10.30 horas, en Lord Cochrane N.º 323.

## CENTRO CARMELO Y PRAGA

Reunión general mañana, a las 10.30 horas, en el local de costumbre.

## SINDICATO DEL ARTE CULINARIO

Reunión de directorio hoy, a las 15 horas, en el local de costumbre.

## CENTRO HIJOS DE VALPARAISO

Reunión general el próximo martes, a las 21 horas, en Alameda N.º 3708.

## SOCIETY DE LOS TIPOGRAFOS

Reunión de directorio mañana, a las 10.30 horas, en Lord Cochrane N.º 323.